

Tefal®

OUTDOOR ELECTRIC PIZZA OVEN



en INSTRUCTIONS FOR USAGE

fr MODE D'EMPLOI / **AR** تعليمات الاستخدام

bg ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА / **bs** UPUTSTVA ZA UPOTREBU

cs POKYNY K POUŽITÍ / **da** BRUGSANVISNING

de GEBRAUCHSANLEITUNG / **el** ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

et KASUTUSJUHEND / **FA** دستورالعمل های استفاده

fi KÄYTTÖOHJEET / **hr** UPUTE ZA UPORABU

hu HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ / **It** NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

lv LIETOŠANAS PAMĀCĪBA / **nl** GEBRUIKSIINSTRUCTIES

no BRUKSANVISNING / **pl** INSTRUKCJA OBSŁUGI

ro INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE / **ru** ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

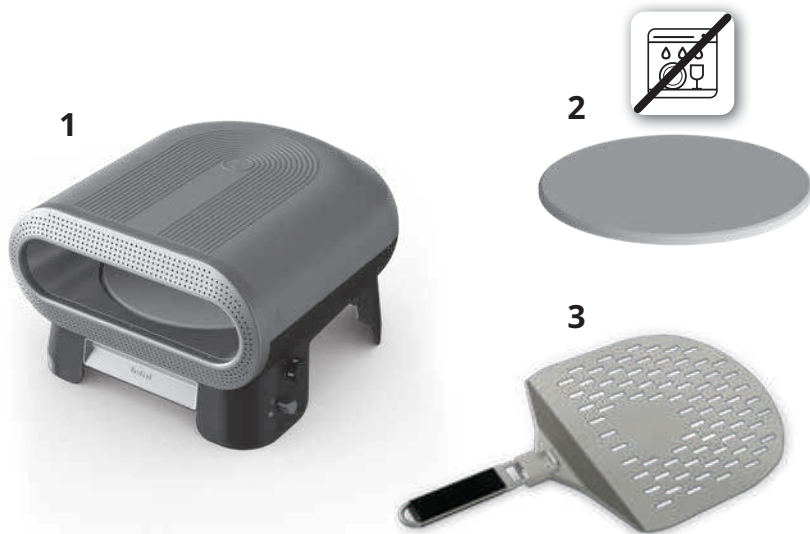
sk POKYNY NA POUŽÍVANIE / **sl** NAVODILA ZA UPORABO

sr UPUTSTVA ZA UPOTREBU / **sv** BRUKSANVISNING

tr KULLANIM TALIMATLARI / **uk** ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ

en
fr
ar
bg
bs
cs
da
de
el
et
fa
fi
hr
hu
It
lv
nl
no
pl
ro
ru
sk
sl
sr
sv
tr
uk

**PART LIST - LISTE DES PIÈCES - قائمة الأجزاء - СПИСОК НА ЧАСТИТЕ - SPISAK
DIJELOVA - SEZNAM SOUČÁSTÍ - RESERVEDELSLISTE - TEILELISTE - ΛΙΣΤΑ
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ - OSADE LOEND - ليست قطعات - OSALUETTELO - POPIS DIJELOVA
- ALKATRÉSZLISTA - DALIŲ SĄRAŠAS - DETALŲ SARAŠAS - ONDERDELENLIJST -
LISTE OVER DELER - LISTA CZĘŚCI - LISTA PIESELOR ȘI COMPONENTELOR
APARATULUI - СПИСОК ДЕТАЛЕЙ - ZOZNAM DIELOV - SEZNAM DELOV - LISTA
DELOVA - DE OLIKA DELARNA - PARÇA LİSTESİ - СПИСОК ДЕТАЛЕЙ**



en

1. Pronto outdoor electric pizza oven
2. Rotating cooking stone
3. pizza peel

fr

1. Four à pizza électrique d'extérieur Pronto
2. Pierre de cuisson rotative
3. pelle à pizza

ar

1. فرن بيتزا كهربائي خارجي Pronto
2. حجر طهي دوار
3. مجرفة بيتزا

bg

1. Електрически уред за приготвяне на пици на открито Pronto
2. Въртяща се каменна плоча за готвене
3. Шпатула за пица

bs

1. Pronto vanjska električna pećnica za pizzu
2. Rotirajući kamen za pečenje
3. lopatica za pizzu

cs

1. Venkovní elektrická pec na pizzu Pronto
2. Otočný kámen na pečení
3. Lopatka na pizzu

da

1. Pronto udendørs elektrisk pizzaovn
2. Roterende tilberedningssten
3. Pizzaspade

de

1. Pronto – elektrischer Pizzaofen für den Außenbereich
2. Rotierender Kochstein
3. Pizzablech

el

1. Ηλεκτρικός φούρνος για πίτσα εξωτερικού χώρου Pronto
2. Περιστρεφόμενη πέτρα μαγειρέματος
3. φουρνόξυλο πίτσας

et

1. Pronto elektriline välipitsaahi
2. Pöörlev pitsakivi
3. pitsalabidas

fa

1. فرن پیتزای برقی مخصوص فضای باز Pronto
2. سنگ پخت چرخان
3. کفگیر پیتزا

fi

1. Sähkökäyttöinen Pronto-pizzauuni ulkotiloihin
2. Pyörivä paistokivi
3. Pizzalapio

hr

1. Vanjska električna pećnica za pizzu Pronto
2. Rotirajući kamen za pečenje
3. Lopatica za pizzu

hu

1. Pronto kültéri elektromos pizzasütő
2. Forgó pizzasütőkő
3. Pizzalapát

lt

1. „Pronto“ elektrinė lauko picos krosnelė
2. Besisukantis kepimo akmuo
3. picos ližė

lv

1. Pronto elektriskā picas krāsns lietošanai ārpus telpām
2. Rotējošs cepšanas akmens
3. picas lize

nl

1. Pronto elektrische pizzaoven voor buiten
2. Roterende pizzasteen
3. Pizzaschep

no

1. Pronto elektrisk pizzaovn til utendørsbruk
2. roterende stekestein
3. pizzaspade

pl

1. Zewnętrzny elektryczny piec do pizzy Pronto
2. Kamień obrotowy do pieczenia
3. Łopatka do pizzy

ro

1. Cuptor electric pentru pizza Pronto, destinat exclusiv utilizării în exterior
2. Piatră rotativă pentru coacere uniformă
3. Paletă pentru pizza inclusă

ru

1. Уличная электрическая печь для пиццы Pronto
2. Вращающийся пекарский камень
3. Лопата для пиццы

sk

1. Vonkajšia elektrická pizza pec Pronto
2. Otočný kameň na pečenie
3. Lopatka na pizzu

sl

1. Pečica za peko pice na prostem
2. Vrtljiv kamen za peko
3. Lopar za piko

sr

1. Pronto električna pica peć za korišćenje na otvorenom
2. okretni kamen za kuvanje
3. lopatica za picu

sv

1. Pronto elektrisk pizzaugn för utomhusbruk
2. Roterande pizzasten
3. Pizzaspade

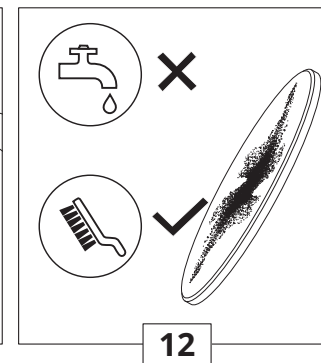
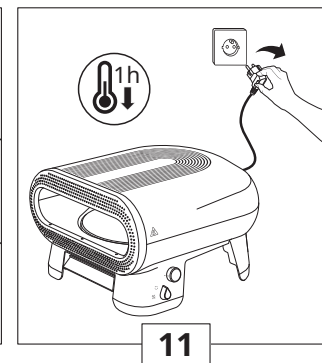
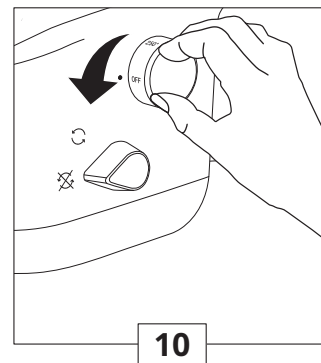
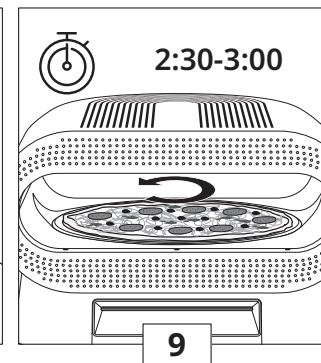
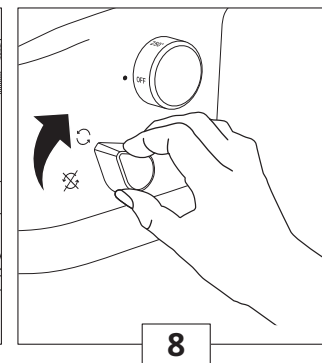
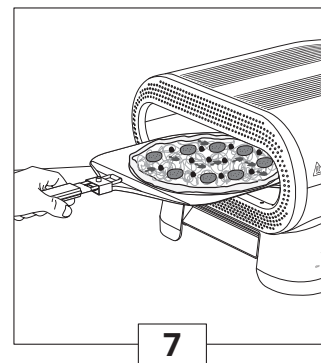
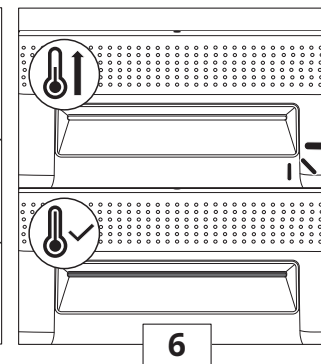
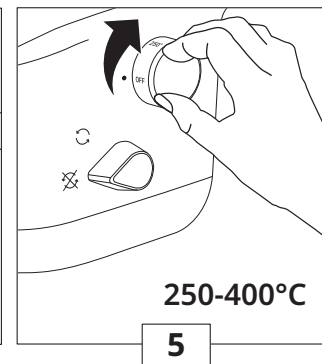
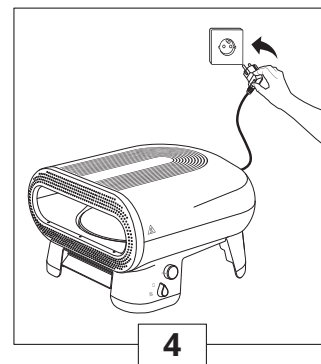
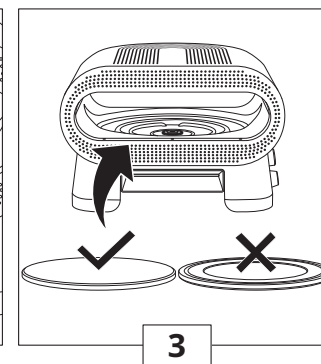
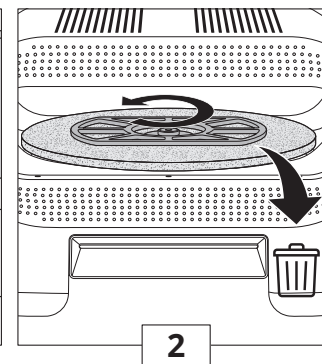
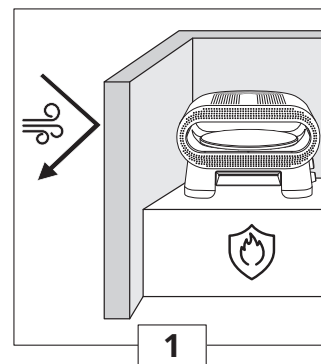
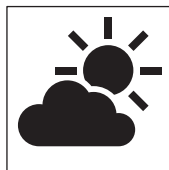
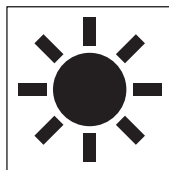
tr

1. Pronto elektrikli dış mekan pizza fırını
2. Döner pişirme taşı
3. Pizza küreği

uk

1. Електрична піч Pronto для приготування піци надворі
2. Обертювий камінь для випікання
3. Лопатка для піци

en: recommended weather conditions to use the appliance:
fr: conditions météorologiques recommandées pour utiliser l'appareil :
ar: ظروف الطقس الموصى بها لاستخدام الجهاز:
bg: препоръчителни метеорологични условия за използване на уреда:
bs: preporučeni vremenski uslovi za korištenje uređaja:
cs: doporučené povětrnostní podmínky pro používání spotřebiče:
da: anbefalede vejrforhold til brug af apparatet:
de: empfohlene Wetterbedingungen für die Verwendung des Geräts:
el: συνιστώμενες καιρικές συνθήκες για τη χρήση της συσκευής:
et: soovitatavad ilmastikuolud seadme kasutamiseks:
fa: شرایط آب‌وهوایی پیشنهادی برای استفاده از دستگاه:
fi: suositellut sääolosuhteet laitteen käyttöön:
hr: preporučeni vremenski uvjeti za korištenje uređaja:
hu: ajánlott időjárási feltételek a készülék használatához:
lt: rekomenduojamos oro sąlygos prietaisui naudoti:
lv: ieteicamie laikapstākļi ierīces lietošanai:
nl: aanbevolen weersomstandigheden voor het gebruik van het apparaat:
no: anbefalte værforhold for bruk av apparatet:
pl: zalecane warunki pogodowe do korzystania z urządzenia:
ro: condiții meteorologice recomandate pentru utilizarea aparatului:
ru: рекомендуемые погодные условия для использования прибора:
sk: odporúčané poveternostné podmienky na používanie spotrebiča:
sl: priporočeni vremenski pogoji za uporabo naprave:
sr: препоручени временски услови за коришћење уређаја:
sv: rekommenderade väderförhållanden för att använda apparaten:
tr: cihazı kullanmak için önerilen hava koşulları:
uk: рекомендовані погодні умови для використання пристрою:



en: weather conditions not recommended to use the appliance:
fr: conditions météorologiques non recommandées pour utiliser l'appareil :
ar: ظروف الطقس غير الموصى بها لاستخدام الجهاز:
bg: нерекомендуеми метеорологични условия за използване на уреда:
bs: vremenski uslovi koji se ne preporučuju za korištenje uređaja:
cz: nedoporučené povětrnostní podmínky pro používání spotřebiče:
da: ikke-anbefalede vejrforhold til brug af apparatet:
de: nicht empfohlene Wetterbedingungen für die Verwendung des Geräts:
el: καιρικές συνθήκες που δεν συνιστώνται για τη χρήση της συσκευής:
et: ilmastikuolud, mida ei soovitata seadme kasutamiseks:
fa: شرایط آب‌وهوایی که برای استفاده از دستگاه توصیه نمی‌شود:
fi: sääolosuhteet, joita ei suositella laitteen käyttöön:
hr: vremenski uvjeti koji se ne preporučuju za korištenje uređaja:
hu: nem ajánlott időjárási feltételek a készülék használatához:
lt: nerekomenduojamos oro sąlygos prietaisui naudoti:
lv: laikapstākļi, kuros nav ieteicams lietot ierīci:
nl: weersomstandigheden die niet worden aanbevolen voor het gebruik van het apparaat:
no: værforhold som ikke anbefales for bruk av apparatet:
pl: niezalecane warunki pogodowe do korzystania z urządzenia:
ro: condiții meteorologice nerecomandate pentru utilizarea aparatului:
ru: не рекомендуемые погодные условия для использования прибора:
sk: neodporúčané poveternostné podmienky na používanie spotrebiča:
sl: vremenski pogoji, ki niso priporočeni za uporabo naprave:
sr: nereporučeni временски услови за коришћење уређаја:
sv: väderförhållanden som inte rekommenderas för att använda apparaten:
tr: cihazı kullanmak için önerilmeyen hava koşulları:
uk: нерекомендовані погодні умови для використання пристрою:



SAFETY INSTRUCTIONS

- Read safety instructions and this booklet carefully before using for the first time and retain for future reference
- Refer to the instructions for initial and regular cleaning of surfaces in contact with foodstuff, and for cleaning and maintenance of your appliance.
- For your safety, this appliance conforms to applicable standards and regulation (Low Voltage Directive, Electromagnetic compatibility, Environment, Materials in contact with food, ...)
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- This appliance can be used up to an altitude of 4000 meters.
- This appliance incorporates an earth connection for functional purposes only. Do not use an extension lead. If you accept liability for doing so, only use an extension lead which is in good condition, has a plug with an earth connection and is suited to the power rating of the appliance.
- Refer to the instructions for installation of the device.

CAUTION:

- In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance must not be operated by means of an external timer or separate remote-control system.



WARNING:

Hot surfaces. The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is in operation. Do not touch hot surfaces of the appliance.

- the appliance is suitable for outdoor use only;
- the appliance should not be used indoors;
- the supply cord should be regularly examined for signs of damage, and if the cord is damaged, the appliance must not be used;
- the appliance must be supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA;
- the appliance is to be connected to a socket-outlet having an earthing contact
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning. The appliance inlet must be dried before the appliance is used again
- This appliance is intended for domestic household use only. It is not intended to be used in the following applications, and the guarantee will not apply for:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments,
 - farm houses,
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments,
 - bed and breakfast type environments.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- Discoloration of the inner cavity may appear during use.

PROTECT THE ENVIRONMENT



ⓘ Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.



➡ Leave it at a local civic waste collection point.

In compliance with CE marking regulations in force, information about off mode, standby mode (*), and networked standby (*) energy consumption is available on www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com or www.krups.com (*). This data shows your appliance's energy use when connected but not active. For energy saving, it switches automatically to these modes after use. If you wish to modify this setting (*), see the user manual. Note this will increase energy consumption. (*): depending on model

INSTRUCTIONS FOR USAGE

INSTALLATION

- Install the oven OUTDOORS on a stable, horizontal, heat resistant surface covered in a non-flammable material (tiles, firebricks, stainless steel, etc.).
- If this appliance needs to be installed in very close proximity to a wall, partition, kitchen cabinet, decorative trim, etc., we recommend that these be made of a heat resistant, non-combustible material.
- Do not place the pizza oven under overhangs, eaves, or near dry vegetation.
- Do not place anything on top of the appliance
- If this is not the case, these must be covered with an appropriate, non-combustible material that offers thermal insulation. Particular attention must be paid to fire prevention regulations.
- Shelter this product from wind when in use to optimize the cooking performance and pre-heating time.

ASSEMBLY

- Remove all packaging materials, including the protective plastic foam disc below the rotation support of the stone.
- Place the stone inside the oven, smooth surface facing up.
- Only use the stone that is provided with the appliance.
- Center the stone on the rotation support.

BAKING

- Before cooking for the first time, heat your oven for 2 hours at maximum temperature and then clean it once it has cooled down (see care and maintenance part for cleaning instructions).
- Select the desired temperature using the temperature knob on the right side of the appliance.
- During pre-heating, the front panel light is white and blinking.
- Once the desired temperature is reached, the light turns red and fixed, and you hear a beep. This signals your oven is ready to bake.
- Center your preparation on the peel, after having dusted it with a light coat of semolina to avoid sticking. We recommend using semolina over flour, as it's less likely to catch fire.
- Slide your peel horizontally in the oven, close to the stone surface, and pull it off sharply in a confident motion to drop your preparation on the center of the stone.
- To ensure even cooking, activate the rotation of the stone with the switch on the right side of the appliance.
- Do not leave this product unattended or you may ruin your baking.
- Once your preparation is baked, remove it from the oven by sliding the pizza peel underneath, and turn off the stone rotation.
- Too much smoke indicates that the cooking time is too long. If this is the case, remove your pizza.

- Excessive cooking time can cause flames: in this case, unplug the product and ensure that nothing around the product is in danger. The flames will extinguish on their own. Do not use liquid to extinguish the flames.
- Do not use oils/fats (olive oil, margarine) to avoid risk of smoke or damage due to smoke.
- Make sure food in the baking pan or on the pizza stone does not touch the heating element.
- Do not move the appliance during use (when plugged in).
- After you have finished baking, turn off the appliance by switching the thermostat to «off» position and unplug the appliance.
- Let the appliance cool down (at least 1 hour) before moving it.

WARNING

- Do not move the appliance while in use, or while it is plugged.
- Do not touch the inside of the pizza oven or the front frame while in use, as these surfaces get very hot. Keep children and pets away.
- Do not leave the appliance unattended while in use.
- Do not leave the appliance unattended while baking pizzas.
- The food residues on the pizza stone may catch fire. Do not panic, the flames will disappear after a few seconds and leave a burnt residue you can clean later when the oven has cooled down.
- If continuous black smoke comes out, unplug the product immediately. Wait for smoke to stop before removing anything, cooking or pizza stone.
- Do not use the pizza oven if it is dropped or malfunctions in any way.
- Do not use charcoal briquettes, liquid fuel, or lava rock in the pizza oven.

Warning :

Never use the following in your pizza oven : aluminium foil, parchment paper or dishes made of glass, stainless steel, aluminum.

Warning :

Never bake non dough-based recipes directly on the cooking stone such as greasy, liquid, or frozen food.

CARE AND MAINTENANCE

WARNING ABOUT THE PIZZA OVEN

- Before cleaning, make sure that you have turned off the appliance, and it has cooled down (at least 1 hour).
- Inspect and clean the inside of the oven thoroughly before turning it on again, to prevent the emission of flames due to residual oil or residues that accumulated during the previous use.
- Keep your oven away from direct sunlight and indoors as often as you can and during extended periods of storage.
- Keep your oven away from salty environments (seafront) and swimming pools during extended periods of storage.

- Pizza Pronto must not be exposed to adverse weather conditions such as snow, ice, heavy rain, winds, and temperatures below 0°C.
- The cover bag of the appliance is not sufficient to protect your oven during extended periods of storage.
- Store your oven in a dry, ventilated place.
- Do not place anything on top of the product during storage.
- Do not use the pizza oven within 5 m of any water (pool, pond, etc.).
- If the front panel LED bar light begins blinking red and white alternately, switch off and unplug your device. Contact the after-sales department immediately.

WARNING ABOUT THE COOKING STONE

- DO NOT use the stone outside of the pizza oven.
- Avoid exposing the stone to extreme temperature changes. DO NOT place frozen food on a hot stone.
- The stone is fragile and may break if knocked or dropped.
- The stone becomes very hot during use and remains hot for a long time after use.
- DO NOT use water to cool down the stone when it is hot.
- Once cold, the stone can be removed by sliding your fingers along the sides or by pushing lightly on one side so that you can lift it more easily
- Clean the pizza stone with a slightly damp cloth and a hard brush.

DO NOT CLEAN THE PIZZA STONE WITH WATER

- If you have cleaned the stone with water, dry it before use. This can be done by placing it in a conventional oven at 60°C (140°F) for 2 hours, or by leaving it to dry 48 hours in a dry environment.
- Do not put the baking stone in the dishwasher.
- Stains may persist even after cleaning; these correspond to normal wear and tear of the stone and do not impact the quality of cooking.

GUARANTEE AND AFTER-SALES SERVICE

- This appliance carries a two-year parts guarantee.
- We make every effort to ensure that each and every one of our appliances is supplied to you in perfect working order. If, when unpacking the appliance, you discover a defect, report this to the shop or your online retailer within 30 days.
- If, during this period, you notice a malfunction, do not use the product, contact your retailer.
- The following are excluded from the guarantee:
 - Normal wear and tear of the product that does not affect the appliance's performance (scratches, superficial signs of corrosion, black spots, dents, changes in colour, etc.).
 - Damage resulting from an abnormal event or abnormal use, modification of the product or failure to follow the instructions provided in the manual.
 - Damage resulting from a fall or impact.

FOR FULL TERMS AND CONDITIONS VISIT WWW.TEFAL.COM.

TEFAL CANNOT BE HELD LIABLE FOR DAMAGE TO PROPERTY OR PERSONS RESULTING FROM IMPROPER INSTALLATION OR INCORRECT USE OF THE APPLIANCE.

- Lisez attentivement les consignes de sécurité et ce livret avant la première utilisation et conservez-les pour toute référence ultérieure.
- Reportez-vous aux instructions pour le nettoyage initial et régulier des surfaces en contact avec les aliments, ainsi que pour le nettoyage et l'entretien de votre appareil.
- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité électromagnétique, Matériaux en contact avec des aliments, Environnement, ...)
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont surveillés. Maintenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Cet appareil peut être utilisé jusqu'à une altitude de 4000 mètres.
- Cet appareil comporte une connexion à la terre uniquement à des fins fonctionnelles. N'utilisez pas de rallonge. Si vous en assumez la responsabilité, utilisez uniquement une rallonge en bon état, avec une fiche dotée d'une mise à la terre et adaptée à la puissance de l'appareil.
- Reportez-vous aux instructions pour l'installation de l'appareil.

ATTENTION:

- Afin d'éviter tout danger dû au réarmement intempestif du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par l'intermédiaire d'un interrupteur externe, comme une minuterie, ou être connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le fournisseur d'électricité.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de commande à distance distinct.

AVERTISSEMENT:



Surfaces chaudes. La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil est en fonctionnement. Ne pas toucher les surfaces chaudes de l'appareil.

- L'appareil est approprié pour une utilisation à l'extérieur uniquement;
- l'appareil ne doit pas être utilisé en intérieur;
- il convient de vérifier régulièrement le câble d'alimentation pour détecter tout signe de détérioration, et si le câble est endommagé, l'appareil ne doit pas être utilisé;
- l'appareil doit être alimenté par un circuit comportant un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR), de courant différentiel de fonctionnement assigné ne dépassant pas 30 mA;
- l'appareil doit être raccordé à un socle de prise de courant ayant un contact de terre
- Déconnectez toujours l'appareil de l'alimentation électrique s'il est laissé sans surveillance et avant de le monter, de le démonter ou de le nettoyer. Toujours sécher le connecteur avant d'utiliser à nouveau l'appareil
- Cet appareil est destiné uniquement à un usage domestique. Il n'a pas été conçu pour être utilisé dans les cas suivants qui ne sont pas couverts par la garantie:
 - dans les coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels,
 - dans des fermes,
 - par des clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel,
 - dans des environnements de type chambres d'hôtes.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le avant de changer les accessoires ou d'approcher les pièces qui bougent en cours d'utilisation.
- Une décoloration de la cavité intérieure peut apparaître pendant l'utilisation.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.

➔ Confiez celui-ci dans un point de collecte pour que son traitement soit effectué.



Conformément à la réglementation relative au marquage CE en vigueur, les informations sur la consommation d'énergie en mode arrêt, mode veille (*) et mode veille avec maintien de la connexion au réseau (*) sont disponibles sur www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com, www.seb.com, www.allclad.com ou www.krups.com (*). Ces données montrent la consommation d'énergie de votre appareil lorsqu'il est connecté mais non actif. Pour économiser de l'énergie, il passe automatiquement à ces modes après utilisation. Pour ajuster ces paramètres, consultez le manuel d'utilisation(*). Notez que cela augmentera la consommation d'énergie. (*): selon le modèle

MODE D'EMPLOI

INSTALLATION

- Installez le four à l'EXTÉRIEUR sur une surface stable, horizontale, résistante à la chaleur et recouverte d'un matériau ininflammable (carrelage, briques réfractaires, acier inoxydable, etc.).
- Si cet appareil doit être installé à très près d'un mur, d'une cloison, d'un meuble de cuisine, de bordures décoratives, etc., nous recommandons que ceux-ci soient fabriqués dans un matériau résistant à la chaleur et non combustible.
- Ne placez pas le four à pizza sous des débords de toit, des avant-toits ou à proximité de végétation sèche.
- Ne placez rien sur le dessus de l'appareil.
- Si ce n'est pas le cas, il faut les recouvrir d'un matériau approprié, non combustible et offrant une isolation thermique. Une attention particulière doit être accordée aux règles de prévention des incendies.
- Abritez ce produit du vent lorsqu'il est utilisé afin d'optimiser les performances de cuisson et le temps de préchauffage.

ASSEMBLAGE

- Retirez tous les matériaux d'emballage, y compris le disque de protection en mousse plastique situé sous le support de rotation de la pierre.
- Placez la pierre à l'intérieur du four, la surface lisse vers le haut.
- Utilisez exclusivement la pierre fournie avec l'appareil.
- Centrez la pierre sur le support de rotation.

CUISSON

- Avant la première cuisson, faites chauffer votre four pendant 2 heures à la température maximale, puis nettoyez-le une fois qu'il a refroidi (voir les instructions de nettoyage dans la partie consacrée à l'entretien et à la maintenance).
- Sélectionnez la température souhaitée à l'aide du bouton de température situé sur le côté droit de l'appareil.
- Pendant le préchauffage, le voyant du panneau avant est blanc et clignote.
- Lorsque la température souhaitée est atteinte, le voyant devient rouge et fixe, et vous entendez un signal sonore. Cela indique que votre four est prêt à cuire.
- Centrez votre préparation sur la pelle, après l'avoir saupoudrée d'une légère couche de semoule pour éviter qu'elle ne colle. Nous recommandons d'utiliser de la semoule plutôt que de la farine, car elle est moins susceptible de s'enflammer.
- Faites glisser votre pelle horizontalement dans le four, près de la surface de la pierre, et retirez-la d'un coup sec pour déposer votre préparation au centre de la pierre.
- Pour une cuisson homogène, activez la rotation de la pierre à l'aide de l'interrupteur situé sur le côté droit de l'appareil.
- Ne laissez pas ce produit sans surveillance, vous pourriez gâcher votre cuisson.
- Une fois votre préparation cuite, retirez-la du four en glissant la pelle à pizza en dessous, et arrêtez la rotation de la pierre.

- Une fumée excessive indique que le temps de cuisson est trop long. Dans ce cas, retirez votre pizza.
- Un temps de cuisson excessif peut provoquer des flammes : dans ce cas, débranchez le produit et veillez à ce que rien autour de l'appareil ne soit en danger. Les flammes s'éteindront d'elles-mêmes. N'utilisez pas de liquide pour les éteindre.
- N'utilisez pas d'huiles / graisses (huile d'olive, margarine), pour éviter le risque de fumée ou de dommages causés par la fumée.
- Assurez-vous que les aliments dans la plaque ou sur la pierre à pizza ne touchent pas l'élément chauffant.
- Ne déplacez pas l'appareil pendant son fonctionnement (appareil branché).
- Une fois la cuisson terminée, éteignez l'appareil en plaçant le thermostat sur la position « off » et débranchez l'appareil.
- Laissez l'appareil refroidir (au moins 1 heure) avant de le déplacer.

ATTENTION

- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation ou lorsqu'il est branché.
- Ne touchez pas l'intérieur du four à pizza ou le cadre avant pendant l'utilisation, car ces surfaces deviennent très chaudes. Éloignez les enfants et les animaux domestiques.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lors de la cuisson des pizzas.
- Les résidus alimentaires sur la pierre à pizza peuvent s'enflammer. Ne paniquez pas, les flammes disparaîtront après quelques secondes et laisseront un résidu brûlé que vous pourrez nettoyer plus tard lorsque le four aura refroidi.
- Si de la fumée noire continue de sortir, débranchez immédiatement. Attendez que la fumée cesse avant de retirer tout aliment ou pierre à pizza.
- N'utilisez pas le four à pizza s'il est tombé ou s'il présente un dysfonctionnement.
- N'utilisez pas de briquettes de charbon, de combustible liquide ou de roche volcanique dans le four à pizza.

Avertissement :

n'utilisez jamais dans votre four à pizza : du papier d'aluminium, du papier cuisson ou des plats en verre, en acier inoxydable ou en aluminium.

Avertissement :

ne faites jamais cuire directement sur la pierre de cuisson des recettes qui ne sont pas à base de pâte, telles que des aliments gras, liquides ou surgelés.

ENTRETIEN

AVERTISSEMENT CONCERNANT LE FOUR À PIZZA

- Avant de procéder au nettoyage, assurez-vous que l'appareil est éteint et qu'il a refroidi (au moins 1 heure).
- Inspectez et nettoyez soigneusement l'intérieur du four avant de le rallumer, afin d'éviter l'émission de flammes dues à l'huile résiduelle ou aux résidus accumulés lors de l'utilisation précédente.
- Gardez votre four à l'abri de la lumière directe du soleil et à l'intérieur aussi souvent que possible et pendant les périodes de non-utilisation prolongées.
- Tenez votre four à l'écart des environnements salés (bord de mer) et des piscines pendant les périodes de non-utilisation prolongées.
- Pizza Pronto ne doit pas être exposé à des conditions météorologiques défavorables, telles que la neige, la glace, de fortes pluies, des vents et des températures inférieures à 0 °C.
- La housse de l'appareil n'est pas suffisante pour protéger votre four pendant de longues périodes de non-utilisation.
- Rangez votre four dans un endroit sec et aéré.
- Ne placez rien sur le dessus du produit pendant le stockage.
- Ne placez pas le four à pizza à moins de 5 m de toute source d'eau, telle qu'une piscine ou un étang.
- Si la barre LED du panneau avant commence à clignoter alternativement en rouge et blanc, éteignez et débranchez l'appareil. Contactez immédiatement le service après-vente.

AVERTISSEMENT CONCERNANT LA PIERRE DE CUISSON

- N'UTILISEZ PAS la pierre en dehors du four à pizza.
- Évitez d'exposer la pierre à des changements de température extrêmes. NE placez PAS d'aliments congelés sur une pierre chaude.
- La pierre est fragile et peut se briser en cas de choc ou de chute.
- La pierre devient très chaude pendant l'utilisation et le reste pendant longtemps après l'utilisation.
- N'UTILISEZ PAS d'eau pour refroidir la pierre lorsqu'elle est chaude.
- Une fois froide, la pierre peut être retirée en faisant glisser vos doigts le long des côtés ou en poussant légèrement sur un côté afin de pouvoir la soulever plus facilement
- Nettoyez la pierre à pizza à l'aide d'un chiffon légèrement humide et d'une brosse dure.

NE PAS NETTOYER LA PIERRE À PIZZA AVEC DE L'EAU

- Si vous avez nettoyé la pierre à l'eau, séchez-la avant de l'utiliser. Pour ce faire, placez-la dans un four classique à 60°C (140°F) pendant 2 heures, ou laissez-la sécher 48 heures dans un environnement sec.

- Ne mettez pas la pierre de cuisson au lave-vaisselle.
- Des tâches peuvent persister même après le nettoyage, elles correspondent à une usure normale de la pierre et n'impactent pas la qualité de la cuisson.

GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

- Cet appareil bénéficie d'une garantie de deux ans sur les pièces détachées.
- Nous mettons tout en œuvre pour que chacun de nos appareils vous soit livré en parfait état de fonctionnement. Si, lors du déballage de l'appareil, vous constatez un défaut, signalez-le au magasin ou à votre revendeur en ligne dans un délai de 30 jours.
- Si, pendant cette période, vous constatez un dysfonctionnement, n'utilisez pas le produit et contactez votre revendeur.
- Sont exclus de la garantie :
 - L'usure normale du produit qui n'affecte pas les performances de l'appareil (rayures, traces superficielles de corrosion, points noirs, bosses, changement de couleur, etc.)
 - Les dommages résultant d'un événement anormal ou d'une utilisation anormale, d'une modification du produit ou du non-respect des instructions fournies dans le manuel.
 - Les dommages résultant d'une chute ou d'un choc.

POUR CONNAÎTRE L'ENSEMBLE DES CONDITIONS GÉNÉRALES, CONSULTEZ LE SITE WWW.TEFAL.COM.

TEFAL NE PEUT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DES DOMMAGES MATÉRIELS OU CORPORELS

RÉSULTANT D'UNE MAUVAISE INSTALLATION OU D'UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'APPAREIL.

تعليمات السلامة

- اقرأ تعليمات السلامة وهذا الكتيب بعناية قبل الاستخدام لأول مرة واحتفظ بهما للرجوع إليهما في المستقبل
- راجع التعليمات للاطلاع على كيفية تنظيف الأسطح التي تلامس المواد الغذائية بشكل أولي ومنتظم، وكيفية تنظيف جهازك وصيانتها.
- حرصًا على سلامتك، يتوافق هذا الجهاز مع المعايير واللوائح التنظيمية المعمول بها (توجيه الجهد المنخفض والتوافق الكهرومغناطيسي والتوجيهات البيئية والمواد الملامسة للأغذية، ...)
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو أولئك الذين تنقصهم الخبرة أو المعرفة، إلا في حال قيام شخص مسؤول بالإشراف عليهم أو إعطائهم الإرشادات المتعلقة باستخدام الجهاز من أجل سلامتهم. يجب مراقبة الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.
- يمكن للأطفال الذين يبلغون من العمر 8 سنوات فما فوق استخدام الجهاز وكذلك الأشخاص الذين يعانون من ضعف في القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو نقص في الخبرة والمعرفة بشرط خضوعهم للإشراف ومنحهم تعليمات استخدام الجهاز بطريقة آمنة وإدراكهم المخاطر المقترنة. ويجب ألا يعيثر الأطفال بالجهاز. ويجب ألا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز وصيانتها إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات ويتم الإشراف عليهم. يُرجى الاحتفاظ بالجهاز والسلك الخاص به بعيدًا عن متناول الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات.
- يمكن استخدام هذا الجهاز على ارتفاع يصل إلى 4000 متر.
- يحتوي هذا الجهاز على وصلة تأريض لأغراض وظيفية فقط. لا تستخدم سلك تمديد. إذا كنت تتحمل المسؤولية عن ذلك، فاستخدم فقط سلك تمديد بحالة جيدة مزودًا بقابس مؤرض ومناسبًا لقدرة الجهاز.
- راجع التعليمات للاطلاع على كيفية تركيب الجهاز.

تنبيه:

- لتفادي التعرض لأي خطر بسبب إعادة تعيين غير مقصودة للقطع الحراري، يجب عدم تزويد هذا الجهاز من خلال جهاز تبديل خارجي، مثل المؤقت، أو توصيله بدائرة كهربائية يتم تشغيلها وإيقافها بانتظام بواسطة مزود الخدمة.
- في حال تلف سلك الطاقة، يجب استبداله من قبل الشركة المصنّعة أو وكيل الخدمة التابع لها أو من قبل أشخاص مؤهلين وذلك لتفادي التعرض للمخاطر.
- يجب عدم تشغيل هذا الجهاز باستخدام مؤقت خارجي أو نظام تحكم عن بعد منفصل.

تحذير:



- الأسطح الساخنة. قد تكون درجة حرارة الأسطح التي يمكن الوصول إليها مرتفعة في أثناء تشغيل الجهاز. لا تلمس الأسطح الساخنة من الجهاز.
- الجهاز مناسب للاستخدام الخارجي فقط؛
- يجب عدم استخدام الجهاز في الأماكن المغلقة؛
- يجب فحص سلك الطاقة بانتظام بحثًا عن علامات التلف، وإذا كان السلك تالفًا، فيجب عدم استخدام الجهاز؛
- يجب تزويد الجهاز من خلال جهاز تيار متبق (RCD) ذي تيار تشغيل متبقٍ مُقدر لا يتجاوز 30 مللي أمبير؛ يجب توصيل الجهاز بمأخذ مقبس ذي اتصال تأريض

تعليمات الاستخدام

التركيب

- قم بتركيب الفرن في الخارج على سطح ثابت وأفقي ومقاوم للحرارة مغطى بمواد غير قابلة للاشتعال (البلاط أو الطوب الحراري أو الفولاذ المقاوم للصدأ أو غير ذلك).
- إذا توجّب تركيب هذا الجهاز على مقربةٍ من حائط أو فاصل أو خزانة مطبخ أو إطار زخرفي أو غير ذلك، فنوصي بأن تكون هذه العناصر مصنوعةً من مادة مقاومة للحرارة وغير قابلة للاحتراق.
- لا تضع فرن البيتزا تحت الأجزاء البارزة أو الإفريزات أو قرب النبات الحاف.
- لا تضع أي شيء فوق الجهاز.
- إذا لم يكن الأمر كذلك، فيجب أن تكون مغطاة بمواد مناسبة غير قابلة للاحتراق توفر العزل الحراري. ويجب إلاء اهتمام خاص للوائح الوقاية من الحرائق.
- اعمد إلى حماية هذا المنتج من الرياح عند استخدامه لتحسين أداء الطهي ووقت التسخين السابق.

التجميع

- أزل كل مواد التغليف، بما في ذلك قرص الفوم البلاستيكي الواقي تحت دعم دوران الحر.
- ضع الحر داخل الفرن بحيث يكون السطح الناعم مواهًا لأعلى.
- استخدم فقط الحر الملحق بالجهاز.
- ضع الحر في الوسط على دعم الدوران.

الخبز

- قبل الطهي للمرة الأولى، سخّن الفرن لساعتين بدرجة حرارة قصوى ثم نظّفه بعد أن يبرد (راجع حزة العناية والصيانة للاطلاع على تعليمات التنظيف).
- حدد درجة الحرارة المطلوبة باستخدام مقبض درجة الحرارة على الجهة اليمنى للجهاز.
- أثناء التسخين السابق، يكون ضوء اللوحة الأمامية أبيض ويومض.
- عند الوصول إلى درجة الحرارة المطلوبة، يتحول الضوء إلى لون أحمر ثابت، وتسمع صوت صفير. وبشير هذا إلى جهوزية الفرن للخبز.
- ضع التحضير في وسط المحرفة بعد أن ترشّ عليها طبقة خفيفة من السميد لتفادي الالتصاق. ل الدقيق، لأنه أقل عرضة للاشتعال.
- زحلي المزلة بشكل أفقي في الفرن، بالقرب من سطح الحر، واسحبها بسرعة بحركة واثقة لإسقاط التحضير في وسط الحجر.
- لضمان الطهي المستوي، فعّل دوران الحر بواسطة الزر الموحد على الجهة اليمنى من الجهاز.
- لا تترك هذا المنتج دون مراقبة فقد تفسد الخبزة.
- بعد خبز التحضير، أخرجه من الفرن عن طريق وضع محرفة البيتزا تحته، وأوقف دوران الحر.
- كثرة الدخان تشير إلى أن وقت الطهي طويل جدًا. في هذه الحالة، أزل البيتزا.
- قد يسبب الطهي الزائد ظهور لهب: في هذه الحالة، افصل الجهاز عن التيار وتأكد من أن لا شيء حوله في خطر. ستنطفئ النيران من تلقاء نفسها. لا تستخدم سائلًا لإخماد اللهب.
- لا تستخدم الزيوت / الدهون (زيت الزيتون، المارجرين) لتجنب خطر الدخان أو تلف الممتلكات.
- تأكد أن الطعام في الصينية أو على ححر البيتزا لا يلمس عنصر التسخين.
- لا تحرك الجهاز أثناء الاستخدام (عندما يكون موصولاً).
- بعد الانتهاء من الخبز، أوقف تشغيل الجهاز عن طريق "إيقاف تشغيل" منظم الحرارة وفصل الجهاز.
- اترك الجهاز يبرد (لمدة ساعة على الأقل) قبل تحريكه.

- احرص دائمًا على فصل الجهاز من مصدر الكهرباء في حال تركه من دون مراقبة وقبل تحميجه أو تفكيكه أو تنظيفه. يجب تجفيف مدخل الجهاز قبل استخدام الجهاز مرة أخرى
- هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فحسب. وهو غير مخصص للاستخدامات التالية، ولن يسري الضمان على:
 - مطابخ الموظفين في المتاجر والمكاتب وغيرها من بيئات العمل،
 - منازل المزارع،
 - من قبل العملاء في الفنادق والفنادق الصغيرة والأماكن السكنية الأخرى،
 - أماكن الإقامة والإفطار.
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز وافصله عن مصدر الطاقة قبل تغيير الملحقات أو الاقتراب من الأجزاء التي تتحرك أثناء الاستخدام.
- قد تظهر تغيرات لونية في الحجرة الداخلية أثناء الاستخدام.

حماية البيئة

- يحتوي جهازك على مواد قيّمة يمكن استعادتها أو إعادة تدويرها.
- لذا، اتركه في نقطة تجميع النفايات المدنية المحلية.



- بمجرد أن يبرد الححر، يمكن إزالته عن طريق تحريك أصابعك على الحانبين أو عن طريق الضغط برفق على جانب واحد حتى تتمكن من رفعه بسهولة أكبر
- نظّف ححر البيتزا بقطعة قماش مبللة قليلاً وفرشاة صلبة.

لا تنظف ححر البيتزا بالماء

- إذا نظفت الححر بالماء، فحفظه قبل الاستخدام. ويمكن القيام بذلك من خلال وضعه في فرن تقليدي على درجة حرارة 60 درجة مئوية (140 درجة فهرنهايت) لمدة ساعتين، أو تركه ليجف لمدة 48 ساعة في بيئة جافة.
- تحنّب وضع ححر الخبز في غسالة الأطباق.
- قد تبقى البقع حتى بعد التنظيف؛ وهذا يُعد تآكلًا طبيعيًا للححر ولا يؤثر على حودة الطهي.

الضمان وخدمة ما بعد البيع

- يحمل هذا الجهاز ضمانًا لقطع الغيار لمدة عامين.
- نبذل قصارى جهدنا لضمان تزويدك بكل جهاز من أجهزتنا في حالة عمل مثالية. وإذا اكتشفت عيبًا، عند إفراغ الجهاز، فأبلغ عن هذا الأمر إلى المحل أو البائع بالتجزئة عبر الإنترنت في غضون 30 يومًا.
- إذا لاحظت خلال هذه الفترة حدوث أي عطل، فلا تستخدم المنتج واتصل ببائع التجزئة.
- يتم استبعاد ما يلي من الضمان:
- التآكل والبلى الطبيعيان للمنتج اللذان لا يؤثران على أداء الجهاز (الخدوش وعلامات التآكل السطحية والبقع السوداء والتآكل والتغيرات في اللون وغير ذلك).
- الأضرار الناتجة عن حدث غير طبيعي أو استخدام غير طبيعي أو أي تعديل على المنتج أو عدم اتباع التعليمات الواردة في الدليل.

- الضرر الناتج عن السقوط أو الاصطدام.

للاطلاع على الشروط والأحكام الكاملة، يرجى زيارة WWW.TEFAL.COM. لا يمكن اعتبار TEFAL مسؤولة عن التلف اللاحق بالملكية أو بالأشخاص نتيجة التركيب غير الصحيح أو الاستخدام غير الصحيح للجهاز.

تحذير

- لا تحرك الجهاز أثناء التشغيل أو أثناء توصيله بالكهرباء.
- لا تلمس الجزء الداخلي من فرن البيتزا أو الإطار الأمامي في أثناء الاستخدام، بما أنّ هذه الأسطح تسخن كثيرًا. وابق الأطفال والحيوانات الأليفة بعيدين عنهما.
- لا تترك الجهاز دون مراقبة أثناء التشغيل.
- لا تترك الجهاز دون مراقبة أثناء خبز البيتزا.
- يحوز أن تشتعل بقايا الطعام على ححر البيتزا. لا تشعر بالذعر، فالنيران ستختفي بعد بضع ثواني وتترك بقايا محترقة يمكنك تنظيفها لاحقًا بعد أن يبرد الفرن.
- إذا خرج دخان أسود مستمر، افصل الجهاز فورًا. انتظر أن يتوقف الدخان قبل إزالة أي طعام أو ححر بيتزا.
- لا تستخدم فرن البيتزا إذا سقط أو به عطل بأي شكل.
- لا تستخدم فحم حجري، أو وقود سائل أو صخور بركانية في فرن البيتزا.

تحذير:

لا تستخدم المواد التالية أبدًا في فرن البيتزا: رقائق الألومنيوم، ورق الخبز أو الأطباق المصنوعة من الزجاج، الفولاذ المقاوم للصدأ، الألومنيوم.

تحذير:

لا تخبز أبدًا وصفات أساسها ليس عجينًا مباشرةً على ححر الطهي مثل الطعام الدهني أو السائل أو المجمد.

العناية والصيانة

تحذير حول فرن البيتزا

- قبل التنظيف، احرص على إيقاف تشغيل الجهاز وعلى أنّه برد (لمدة ساعة على الأقل).
- افحص الجزء الداخلي من الفرن ونظفه جيدًا قبل تشغيله مرة أخرى لمنع انبعاث النيران بسبب الزيت المتبقي أو البقايا التي تراكمت خلال الاستخدام السابق.
- أبعد الفرن عن أشعة الشمس المباشرة واتركه في الداخل قدر الإمكان وخلال فترات التخزين الطويلة.
- أبعد الفرن عن البيئات الملحية (الواحة البحرية) وأحواض السباحة خلال فترات التخزين الطويلة.
- يجب عدم تعريض جهاز Pizza Pronto لظروف حوية قاسية مثل الثلج أو الحليد أو الأمطار الغزيرة أو الرياح أو درجات الحرارة دون 0°م.
- كيس غطاء الجهاز ليس كافيًا لحماية الفرن خلال فترات التخزين الطويلة.
- قم بتخزين الفرن في مكان حاف وحيد التهوية.
- لا تضع أي شيء فوق المنتج أثناء التخزين.
- لا تستخدم فرن البيتزا على بعد أقل من 5 أمتار من أي ماء، كحمام سباحة أو بركة.
- إذا بدأت شريط LED الأمامي يومض باللونين الأحمر والأبيض بالتناوب، أوقف التشغيل وافصل الجهاز. تواصل مباشرة مع قسم ما بعد البيع.

تحذير حول ححر الطهي

- لا تستخدم الححر خارج فرن البيتزا.
- تحنّب تعريض الححر للتغيرات الشديدة في درجات الحرارة. ولا تضع الطعام المحمد على ححر ساخن.
- الححر هش وقد ينكسر إذا اصطدم بشيء أو سقط.
- يسخن الححر حدًا أثناء الاستخدام ويبقى ساخنًا لفترة طويلة بعد الاستخدام.
- لا تستخدم الماء لتبريد الححر عندما يكون ساخنًا.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Прочетете инструкциите за безопасност и тази книжка внимателно, преди да използвате уреда за първи път, и ги запазете за бъдещи справки
- Направете справка с инструкциите за първоначалното и редовното почистване на повърхностите, които влизат в контакт с храна, както и за почистването и поддръжката на Вашия уред.
- За Ваша безопасност този уред отговаря на приложимите стандарти и регламенти (директивите за ниско напрежение, електромагнитна съвместимост, екологични, материали в контакт с хранителни продукти, ...)
- Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания, освен ако не са под наблюдение или са получили инструкции относно употребата на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да бъдат под наблюдение, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
- Този уред може да се използва от деца на възраст 8 и повече години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако получат наблюдение или инструкции относно употребата на уреда по безопасен начин и разберат свързаните с уреда рискове. Деца не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца, освен ако нямат навършени 8 години и не го извършват в присъствието на възрастен. Дръжте уреда и кабела му извън обсега на деца под 8-годишна възраст.
- Този уред може да се използва на надморска височина до 4000 метра.
- Към този уред може да се свързва заземителна връзка само за целите на функционирането. Не използвайте удължител. Ако приемате отговорност за това, използвайте само удължител в добро състояние, със заземен щепсел и подходящ за мощността на уреда.
- Направете справка с инструкциите за монтаж на устройството.

ВНИМАНИЕ:

- за да се избегне опасност поради неволно нулиране на термичния прекъсвач, този уред не трябва да се захранва чрез външно превключващо устройство, като например таймер, или да се свързва към верига, която редовно се включва и изключва от електроенергийния оператор.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, негов сервизен агент или лица с подобна квалификация, за да бъде избегната опасност.
- С този уред не трябва да се работи чрез външен таймер или отделна система за дистанционно управление.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:



Горещи повърхности. Температурата на достъпните повърхности може да е висока, когато уредът работи. Не докосвайте горещите повърхности на уреда.

- уредът е подходящ само за употреба на открито;
- уредът не трябва да се използва на закрито;
- захранващият кабел трябва да се проверява редовно за следи от повреда и ако кабелът е повреден, уредът не трябва да се използва;
- уредът трябва да се захранва чрез устройство за диференциалнотокова защита (RCD) с номинален остатъчен работен ток, не по-висок от 30 mA;
- уредът трябва да се свързва към заземителен контакт
- Винаги разкачвайте уреда от захранването, ако го оставяте без надзор, както и преди да го сглобявате, разглобявате или почиствате. Входният отвор на уреда трябва да се подсуши, преди уредът да се използва отново
- Този уред е предназначен само за домашна употреба. Той не е предназначен за използване за следните приложения и гаранцията няма да важи при използване в/от:
 - кухненски зони за персонала в магазини, офиси и други работни среди,
 - ферми,
 - от клиенти в хотели, мотели и други среди от жилищен тип,
 - среди от тип „нощувка със закуска“.
- Изключвайте уреда и го разкачвайте от захранването, преди да смените аксесоари или да доближавате части, които се движат по време на употреба.
- Промяна на цвета на вътрешната камера може да се появи по време на употреба.

ОПАЗВАЙТЕ ОКОЛНАТА СРЕДА



❗ Вашият уред съдържа ценни материали, които могат да бъдат възстановени или рециклирани.



➡ Предайте го в местен пункт за събиране на битови отпадъци.

В съответствие с действащите разпоредби за маркировка CE, информацията за изключен режим, режим на готовност (*) и мрежово потребление на енергия в режим на готовност (*) е налична на www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com или www.krups.com (*). Тези данни показват потреблението на енергия от вашия уред, когато е свързан, но не е активен. За пестене на енергия той автоматично превключва към тези режими след употреба(*). Ако искате да промените тази настройка (*), вижте ръководството за потребителя. Имайте предвид, че това ще увеличи консумацията на енергия. (*)в зависимост от модела

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

МОНТАЖ

- Монтирайте уреда за приготвяне на пици НА ОТКРИТО върху стабилна, хоризонтална, топлоустойчива повърхност, покрита с незапалим материал (плочки, огнеупорни тухли, неръждаема стомана и др.).
- Ако този уред трябва да се монтира в непосредствена близост до стена, преграда, кухненски шкаф, декоративна облицовка и т.н., препоръчваме те да бъдат изработени от топлоустойчив, незапалим материал.
- Не поставяйте уреда за приготвяне на пици под надвеси, стрехи или в близост до суха растителност.
- Не поставяйте нищо върху уреда.
- Ако не са изработени от такъв материал, те трябва да бъдат покрити с подходящ, незапалим материал, който осигурява топлоизолация. Особено внимание трябва да се обърне на правилата за предотвратяване на пожар.
- Защитете този продукт от вятъра, когато го използвате, за да оптимизирате качеството на готвене и времето за предварително загряване.

СГЛОБЯВАНЕ

- Отстранете всички опаковъчни материали, включително защитния диск от пластмасова пяна под опората за въртене на каменната плоча.
- Поставете каменната плоча вътре в уреда за приготвяне на пици, като гладката повърхност е обърната нагоре.
- Използвайте само каменната плоча, която е предоставена с уреда.
- Поставете централно каменната плоча върху опората за въртене.

ПЕЧЕНЕ НА ТЕСТЕНИ ИЗДЕЛИЯ

- Преди да готвите за първи път, загрейте уреда за приготвяне на пици за 2 часа на максимална температура и след това го почистете, след като изстине (вижте частта за грижи и поддръжка за инструкции за почистване).
- Изберете желаната температура с помощта на бутон за температура от дясната страна на уреда.
- По време на предварителното загряване лампичката на предния панел мига в бяло.
- След като се достигне желаната температура, лампичката свети постоянно в червено и чувате звук от сигнал. Това означава, че уредът за приготвяне на пици е готов за печене.
- Поставете централно приготвената смес върху шпатулата, след като сте я поръсили с лек слой пудра захар, за да се избегне залепване. Препоръчваме да използвате грис вместо брашно, тъй като по-трудно се възпламенява.
- Плъзнете шпатулата хоризонтално в уреда за приготвяне на пици, близо до повърхността на каменната плоча, и я издърпайте рязко с уверено движение, за да спуснете приготвената смес върху центъра на каменната плоча.

- За да подсигурите равномерно изпичане, активирайте въртенето на каменната плоча с превключвателя от дясната страна на уреда.
- Не оставяйте този продукт без надзор, в противен случай може да развалите печенето.
- След като приготвената смес се изпече, я отстранете от уреда за приготвяне на пици, като плъзнете шпатулата за пица под нея, и изключете въртенето на каменната плоча.
- Прекалено много дим показва, че времето за готвене е прекалено дълго. В този случай премахнете пицата.
- Излишното време за готвене може да причини пламъци: в този случай изключете уреда и уверете се, че нищо около него не е в опасност. Пламъците сами ще угаснат. Не използвайте течности, за да ги потушите.
- Не използвайте масла / мазнини (зехтин, маргарин), за да избегнете риск от дим или повреди заради дима.
- Уверете се, че храната в тавата или върху пицарния камък не докосва нагревателния елемент.
- Не местете уреда по време на работа (включен в контакта).
- След като сте приключили с печенето, изключете уреда, като превключите термостата на позиция „off“ (Изкл.) и изключите уреда от контакта.
- Оставете уреда да изстине (поне 1 час), преди да го преместите.

ВНИМАНИЕ

- Не премествайте уреда, докато е в употреба или докато е включен.
- Не докосвайте вътрешността на уреда за приготвяне на пици или предната рамка, докато го използвате, тъй като тези повърхности се нагорещават много. Дръжте децата и домашните любимци далеч.
- Не оставяйте уреда без надзор по време на работа.
- Не оставяйте уреда без надзор по време на печене на пици.
- Остатъците от храна по каменната плоча за пици може да се запалят. Не се притеснявайте, пламъците ще изчезнат след няколко секунди и ще оставят изгорели остатъци, които можете да почистите по-късно, когато уредът за приготвяне на пици е изстинал.
- Ако излиза непрекъснат черен дим, изключете устройството веднага. Изчакайте дима да спре преди да премахнете каквото и да е (храна или пицарен камък).
- Не използвайте пещта за пица, ако е паднала или има неизправност.
- Не използвайте брикети от въглища, течни горива или лавов камък в пицарната пещ.

Предупреждение:

никога не използвайте следните предмети в уреда за приготвяне на пици: алуминиево фолио, хартия за печене или съдове, изработени от стъкло, неръждаема стомана и алуминий.

Предупреждение:

никога не печете ястия по рецепти, които не са за тесто, директно върху каменната плоча за готвене, като например мазна храна, храна в течено състояние и замразена храна.

ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА УРЕДА ЗА ПРИГОТВЯНЕ НА ПИЦИ

- Преди почистване се уверете, че сте изключили уреда и че същият е изстинал (поне 1 час).
- Проверете и почистете добре вътрешността на уреда за приготвяне на пици, преди да го включите отново, за да предотвратите избухването на пламъци поради запалването на остатъчно масло или остатъци, натрупани по време на предишната употреба.
- Дръжте уреда за приготвяне на пици далеч от пряка слънчева светлина и на закрито колкото можете по-често, както и по време на продължителни периоди на съхранение.
- Дръжте уреда за приготвяне на пици далеч от среди с висока концентрация на соли (крайморски булеварди) и басейни по време на продължителни периоди на съхранение.
- Pizza Pronto не трябва да се излага на неблагоприятни метеорологични условия като сняг, лед, силен дъжд, вятър и температури под 0°C.
- Покривната торба на уреда не може да предпази достатъчно Вашия уред за приготвяне на пици по време на продължителни периоди на съхранение.
- Съхранявайте уреда за приготвяне на пици на сухо и проветриво място.
- Не поставяйте нищо върху продукта по време на съхранение.
- Не използвайте пицарната пещ на по-малко от 5 м от вода, като басейн или езерце.
- Ако светлинната лента (LED) на предния панел започне да мига червено и бяло на ред, изключете и изтеглете щепсела. Свържете се веднага с отдела за следпродажбено обслужване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА КАМЕННАТА ПЛОЧА ЗА ГОТВЕНЕ

- НЕ използвайте каменната плоча извън уреда за приготвяне на пици.
- Избягвайте да излагате каменната плоча на екстремни температурни промени. НЕ поставяйте замразена храна върху гореща каменна плоча.
- Каменната плоча е крехка и може да се счупи при удар или изпускане.
- Каменната плоча става много гореща по време на употреба и остава гореща дълго време след употреба.
- НЕ използвайте вода за охлаждане на каменната плоча, когато е гореща.
- След като изстине, каменната плоча може да бъде отстранена, като плъзнете пръсти отстрани или като я натиснете леко от едната страна, за да можете да я повдигнете по-лесно
- Почистете каменната плоча за пици с леко влажна кърпа и четка с твърд косъм.

НЕ ПОЧИСТВАЙТЕ КАМЪКА ЗА ПИЦА С ВОДА

- Ако сте почистили каменната плоча с вода, я подсушете преди употреба. Това може да се направи, като се постави в обикновена фурна на 60°C (140°F) за 2 часа или като се остави да изсъхне за 48 часа в суха среда.
- Не поставяйте каменната плоча за печене в съдомиялната машина.
- Петна може да останат дори след почистване; те са резултат от нормалното износване на камъка и не влияят на качеството на печене.

ГАРАНЦИЯ И СЛЕДПРОДАЖБЕНО ОБСЛУЖВАНЕ

- Този уред има двугодишна гаранция на частите.
- Полагаме всички усилия, за да гарантираме, че всеки един от нашите уреди ще Ви бъде доставен в напълно изправно състояние. Ако при разопаковането на уреда откриете дефект, съобщете за това в магазина или онлайн магазина, откъдето сте закупили уреда, в рамките на 30 дни.
- Ако през този период забележите неизправност, не използвайте продукта и се свържете с магазина, откъдето сте закупили уреда.
- Следните повреди не се покриват от гаранцията:
 - Нормално износване на продукта, което не влияе на работата на уреда (драскотини, повърхностни признаци на корозия, черни петна, вдлъбнатини, промени в цвета и др.).
 - Повреди в резултат на необичайно събитие или необичайна употреба, модификация на продукта или неспазване на инструкциите, предоставени в ръководството.
 - Повреди в резултат на падане или удар.

ЗА ПЪЛНИТЕ ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ ПОСЕТЕТЕ WWW.TEFAL.COM.

TEFAL НЕ НОСИ ОТГОВОРНОСТ ЗА ИМУЩЕСТВЕНИ ЩЕТИ ИЛИ ТЕЛЕСНИ ПОВРЕДИ В РЕЗУЛТАТ НА НЕПРАВИЛЕН МОНТАЖ ИЛИ НЕПРАВИЛНА УПОТРЕБА НА УРЕДА.

- Pažljivo pročitajte sigurnosna uputstva i ovu brošuru prije prve upotrebe i sačuvajte ih za buduću upotrebu
- Pogledajte uputstva za početno i redovno čišćenje površina koje dolaze u kontakt s hranom, kao i za čišćenje i održavanje vašeg aparata.
- Radi vaše sigurnosti, ovaj aparat je usklađen sa važećim standardima i propisima (Direktiva o niskom naponu, elektromagnetna kompatibilnost, okolina, materijali u kontaktu s hranom, ...)
- Ovaj aparat nije namijenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili su dobili uputstva o korištenju aparata od osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju aparatom.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su dobili uputstva o sigurnom korištenju aparata i razumiju uključene rizike. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca mlađa od 8 godina osim ako su pod nadzorom. Držite aparat i njegov kabl van domašaja djece mlađe od 8 godina.
- Ovaj uređaj se može koristiti do nadmorske visine od 4000 metara.
- Ovaj uređaj ima uzemljenje samo u funkcionalne svrhe. Ne koristite produžni kabel. Ako preuzimate odgovornost za to, koristite samo produžni kabel koji je u dobrom stanju, ima utikač sa uzemljenjem i odgovara snazi uređaja.
- Pogledajte upute za instalaciju uređaja.

OPREZ:

- Da biste izbjegli opasnost zbog nenamjernog resetiranja termičkog prekidača, ovaj uređaj se ne smije napajati putem vanjskog prekidača, kao što je tajmer, niti spajati na strujno kolo koje se redovno uključuje i isključuje od strane elektroprivrede.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili slično kvalifikovana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- Ovaj uređaj se ne smije koristiti pomoću vanjskog tajmera ili zasebnog sistema daljinskog upravljanja.



UPOZORENJE:

Vruće površine. Temperatura dostupnih površina može biti visoka kada uređaj radi. Ne dodirujte vruće površine uređaja.

- uređaj je pogodan samo za vanjsku upotrebu;
- uređaj se ne smije koristiti u zatvorenom prostoru;
- kabel za napajanje treba redovno pregledavati na znakove oštećenja, a ako je kabel oštećen, uređaj se ne smije koristiti;
- uređaj mora biti napajan preko diferencijalne strujne sklopke (RCD) s nazivnom rezidualnom radnom strujom koja ne prelazi 30 mA;
- uređaj se mora priključiti na utičnicu s uzemljenjem.
- Uvijek isključite uređaj iz napajanja ako se ostavlja bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja. Ulaz uređaja mora se osušiti prije ponovne upotrebe.
- Nije namijenjeno za upotrebu u sljedećim primjenama i garancija se neće primjenjivati na:
 - kuhinje za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima,
 - seoske kuće,
 - klijente u hotelima, motelima i drugim stambenim okruženjima,
 - objekte tipa noćenja s doručkom.
- Isključite uređaj i isključite ga iz napajanja prije mijenjanja pribora ili približavanja dijelovima koji se pomiču tokom upotrebe.
- Može doći do promjene boje unutrašnje šupljine tijekom upotrebe.

ZAŠTITITE OKOLIŠ



Vaš uređaj sadrži vrijedne materijale koji se mogu reciklirati ili reciklirati. Odložite ga na lokalnom sabirnom mjestu za otpad.



U skladu sa važećim propisima o CE oznakama, informacije o isključenom načinu rada, stanju pripravnosti (*) i umreženom stanju pripravnosti (*) potrošnji energije su dostupne na www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com ili www.krups.com (*). Ovi podaci pokazuju potrošnju energije vašeg uređaja kada je spojen, ali nije aktivan. Za uštedu energije, automatski se prebacuje na ove načine nakon upotrebe(*). Ako želite izmijeniti ovu postavku (*), pogledajte korisnički priručnik. Imajte na umu da će ovo povećati potrošnju energije. (*); Ovisno o modelu.

UPUTSTVA ZA UPOTREBU

INSTALACIJA

- Postavite pećnicu NA OTVORENOM na stabilnu, horizontalnu, toplinski otpornu površinu prekrivenu nezapaljivim materijalom (pločice, šamotne cigle, nehrđajući čelik itd.).
- Ako se ovaj uređaj treba postaviti u neposrednoj blizini zida, pregrade, kuhinjskog ormarića, ukrasnih lajsni itd., preporučujemo da budu napravljeni od toplinski otpornog, nezapaljivog materijala. Ne postavljajte peć za pizzu ispod prevjesa, streha ili blizu suhog raslinja.
- Ne postavljajte peć za pizzu ispod nadstrešnica, streha ili blizu suhog raslinja.
- Ne stavljajte ništa na vrh uređaja.
- Ako to nije slučaj, moraju biti prekriveni odgovarajućim, nezapaljivim materijalom koji nudi toplinsku izolaciju. Posebnu pažnju treba posvetiti propisima o zaštiti od požara.
- Zaštitite ovaj proizvod od vjetra tokom upotrebe kako biste optimizirali performanse kuhanja i vrijeme predgrijavanja.

SASTAVLJANJE

- Uklonite sav materijal za pakovanje, uključujući zaštitni plastični disk od pjene ispod rotirajućeg nosača kamena.
- Stavite kamen u pećnicu, glatkom površinom okrenutom prema gore.
- Koristite samo kamen koji dolazi s uređajem.
- Centrirajte kamen na rotirajuću potporu.

PEČENJE

- Prije prvog pečenja, zagrijte pećnicu 2 sata na maksimalnoj temperaturi, a zatim je očistite kada se ohladi (pogledajte odjeljak o njezi i održavanju za upute o čišćenju).
- Odaberite željenu temperaturu pomoću dugmeta za temperaturu s desne strane uređaja.
- Tokom prethodnog zagrijavanja, svjetlo na prednjoj ploči svijetli bijelo i treperi.
- Kada se postigne željena temperatura, lampica postaje crvena i stalno svijetli, a čut ćete i zvučni signal. Ovo signalizira da je vaša pećnica spremna za pečenje.
- Centrirajte pripremljeni proizvod na koru, nakon što ste je posuli tankim slojem griza kako biste izbjegli lijepljenje. Preporučujemo korištenje griza umjesto brašna, jer je manja vjerovatnoća da će se zapaliti.
- Ubacite koru horizontalno u pećnicu, blizu površine kamena, i oštro je povucite sigurnim pokretom kako biste pripremljeni proizvod stavili na sredinu kamena.
- Da biste osigurali ravnomjerno pečenje, aktivirajte rotaciju kamena pomoću prekidača na desnoj strani uređaja.
- Ne ostavljajte ovaj proizvod bez nadzora ili možete pokvariti pečenje.
- Nakon što je jelo pečeno, izvadite ga iz pećnice tako što ćete podvući koru za pizzu i isključiti rotaciju kamena.
- Pretjerano mnogo dima ukazuje da je vrijeme pečenja predugo. U tom slučaju uklonite pizzu.

- Prenisko vrijeme pečenja može izazvati plamenove: u tom slučaju isključite uređaj i pobrinite se da ništa oko uređaja nije u opasnosti. Plamenovi će se ugasiti sami. Ne koristite tekućine za gašenje.
- Ne koristite ulja / masti (maslinovo ulje, margarin), da izbjegnute rizik od dima ili oštećenja zbog dima.
- Provjerite da hrana u posudi ili na kamenu za pizzu ne dodiruje grijaći element.
- Ne pomičite uređaj za vrijeme upotrebe (kad je uključen).
- Nakon što završite s pečenjem, isključite uređaj prebacivanjem termostata u položaj "OFF" i iskopčajte ga iz struje.
- Ostavite uređaj da se ohladi (najmanje 1 sat) prije nego što ga pomjerite.

UPOZORENJE

- Ne pomjerajte uređaj dok je u upotrebi ili dok je uključen u struju.
- Ne dodirujte unutrašnjost pećnice za pizzu ili prednji okvir dok je u upotrebi, jer se te površine jako zagrijavaju. Držite djecu i kućne ljubimce podalje.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok radi.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok pečete pizze.
- Ostaci hrane na kamenu za pizzu mogu se zapaliti. Ne paničite, plamen će nestati nakon nekoliko sekundi i ostaviti zagoreni ostatak koji možete očistiti kasnije kada se pećnica ohladi.
- Ako izlazi neprestani crni dim, odmah isključite uređaj. Pričekajte da dim prestane prije nego što izvadite bilo što (hranu ili pizze kamen).
- Ne koristite pizza pećnicu ako je pala ili ima kvar.
- Ne koristite ugljene brikete, tekuće gorivo ili vulkanski kamen u pizza pećnici.

Upozorenje:

Nikada ne koristite sljedeće u pećnici za pizzu: aluminijsku foliju, papir za pečenje ili posuđe od stakla, nehrđajućeg čelika, aluminija.

Upozorenje:

nikada ne pecite recepte koji nisu na bazi tijesta direktno na kamenu za kuhanje, kao što su masna, tekuća ili smrznuta hrana.

ODRŽAVANJE I NJEGA

UPOZORENJE O PEĆNICI ZA PIZZU

- Prije čišćenja, provjerite da ste isključili uređaj i da se ohladio (najmanje 1 sat).
- Temeljito pregledajte i očistite unutrašnjost pećnice prije nego što je ponovo uključite, kako biste spriječili izbijanje plamena zbog zaostalog ulja ili ostataka koji su se nakupili tokom prethodne upotrebe.
- Držite pećnicu dalje od direktne sunčeve svjetlosti i u zatvorenom prostoru što je češće moguće, kao i tokom dužih perioda skladištenja.
- Držite pećnicu dalje od slanih okruženja (obale) i bazena tokom dužih perioda skladištenja.

- Pizza Pronto ne smije biti izložen nepovoljnim vremenskim uslovima kao što su snijeg, led, jaka kiša, vjetrovi i temperature ispod 0°C.
- Zaštitna vrećica uređaja nije dovoljna da zaštiti vašu pećnicu tokom dužeg perioda skladištenja.
- Čuvajte pećnicu na suhom i prozračenom mjestu.
- Ne stavljajte ništa na vrh proizvoda prilikom skladištenja.
- Ne koristite pizza pećnicu na udaljenosti manjoj od 5 m od bilo koje vode, poput bazena ili ribnjaka.
- Ako LED traka na prednjoj ploči počne treptati naizmjenično crveno i bijelo, isključite i izvadite utikač. Kontaktirajte odmah službu nakon prodaje.

UPOZORENJE O KAMENU ZA PEČENJE

- NE koristite kamen izvan pećnice za pizzu.
- Izbjegavajte izlaganje kamena ekstremnim promjenama temperature. NE stavljajte smrznutu hranu na vrući kamen.
- Kamen je krhak i može se slomiti ako se udari ili padne.
- Kamen se jako zagrije tokom upotrebe i ostaje vruć dugo nakon upotrebe.
- NE koristite vodu za hlađenje kamena kada je vruć.
- Nakon što se ohladi, kamen se može ukloniti klizanjem prstiju duž stranica ili laganim pritiskom na jednu stranu kako biste ga lakše podigli.
- Očistite kamen za pizzu blago vlažnom krpom i tvrdom četkom.

NE ČISTITE KAMEN ZA PIZZU VODOM

- Ako ste kamen očistili vodom, osušite ga prije upotrebe. To možete učiniti tako da ga stavite u običnu pećnicu na 60°C (140°F) na 2 sata ili tako da ga ostavite da se suši 48 sati na suhom mjestu.
- Ne stavljajte kamen za pečenje u mašinu za pranje posuđa.
- Mrlje mogu ostati čak i nakon čišćenja; to je normalno trošenje kamena i ne utiče na kvalitet pečenja.

GARANCIJA I POSTPRODAJNI SERVIS

- Ovaj uređaj ima dvogodišnju garanciju na dijelove.
- Ulažemo sve napore kako bismo osigurali da vam svaki naš uređaj bude isporučen u savršenom radnom stanju. Ako prilikom raspakivanja uređaja otkrijete kvar, prijavite to prodavnici ili online prodavcu u roku od 30 dana.
- Ako tokom ovog perioda primijetite kvar, nemojte koristiti proizvod, obratite se prodavcu.
- Sljedeće je isključeno iz garancije:
 - Normalno habanje proizvoda koje ne utiče na performanse uređaja (ogrebotine, površinski znakovi korozije, crne mrlje, udubljenja, promjene boje itd.).
 - Oštećenja nastala usljed neuobičajenog događaja ili neuobičajene upotrebe, modifikacije proizvoda ili nepoštivanja uputstava datih u priručniku.
 - Oštećenja nastala usljed pada ili udara.

ZA POTPUNE UVJETE I ODREDBE POSJETITE WWW.TEFAL.COM.

TEFAL NE MOŽE BITI ODGOVORAN ZA ŠTETU NA IMOVINI ILI OSOBAMA

KOJA NASTAJE ZBOG NEPRAVILNE INSTALACIJE ILI NEISPRAVNE UPOTREBE UREĐAJA.

- Před prvním použitím si pozorně přečtěte bezpečnostní pokyny a tuto brožuru a uschovejte pro budoucí použití
- Pokyny k prvnímu a pravidelnému čištění povrchů, které přicházejí do styku s potravinami, a k čištění a údržbě spotřebiče najdete v návodu.
- Pro vaši bezpečnost je spotřebič v souladu s platnými normami a předpisy (nízké napětí, elektromagnetická kompatibilita, životní prostředí, materiály v kontaktu s potravinami).
- Spotřebič není určen k tomu, aby byl používán osobami (včetně dětí) s omezenými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jej tyto osoby nepoužívají pod dohledem nebo nejsou řádně poučeny odpovědnou osobu o bezpečném používání spotřebiče. Děti musí být pod dozorem, aby si se spotřebičem nehrály.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou tyto osoby pod dohledem, nebo byly řádně poučeny ohledně použití zařízení bezpečným způsobem a chápou možná rizika spojená s jeho používáním. Děti si nesmí s tímto spotřebičem hrát. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti v případě, že nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem dospělé osoby. Uchovávejte spotřebič i kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Tento spotřebič lze používat v nadmořské výšce až 4 000 metrů.
- Tento přístroj je vybaven uzemňovacím vodičem pouze pro funkční účely. Nepoužívejte prodlužovací kabel. Pokud tak činíte na vlastní odpovědnost, používejte pouze prodlužovací kabel v dobrém stavu, se zástrčkou s uzemněním a vhodný pro příkon spotřebiče.
- Viz pokyny k instalaci zařízení.

UPOZORNĚNÍ:

- Tento spotřebič nesmí být napájen přes externí spínací zařízení, jako je časovač, ani připojen k obvodu, který se pravidelně zapíná a vypíná, aby nebezpečí v důsledku neúmyslného resetování tepelné pojistky.
- Je-li poškozen napájecí kabel, musí jej vyměnit výrobce, jeho autorizovaný servisní technik nebo osoba s podobnou kvalifikací, aby se předešlo případnému riziku.
- Tento přístroj nesmí být ovládán pomocí externího časovače ani samostatného systému dálkového ovládání.

VAROVÁNÍ:



Horké povrchy. Přístupné povrchy mohou být během používání přístroje horké. Nedotýkejte se horkých povrchů spotřebiče.

- Spotřebič je vhodný pouze pro venkovní použití,
- Spotřebič by neměl být používán uvnitř,
- Napájecí kabel pravidelně kontrolujte, zda nevykazuje známky poškození. Pokud je kabel poškozený, spotřebič nesmí být používán,
- Spotřebič musí být napájen pomocí proudového chrániče (RCD) se jmenovitým reziduálním pracovním proudem maximálně 30 mA,
- Spotřebič je nutné připojit k uzemněné zásuvce.

- Vždy odpojte zařízení ze zásuvky, když ho nepoužíváte, před jeho sestavením, rozložením a čištěním. Před dalším použitím přístroje je potřeba vysušit vstup spotřebiče.
- Tento spotřebič je určen pouze k domácímu použití. Není určen k použití v těchto prostředích, na které se současně nevztahuje záruka:
 - kuchyně pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a dalších pracovních prostorách,
 - obytné prostory zemědělských budov,
 - používání klienty v hotelech, motelech a jiných typech ubytovacích zařízení,
 - v ubytovacích zařízeních, kde se poskytuje nocleh se snídaní.
- Před výměnou příslušenství nebo přiblížením k částem, které se při používání pohybují, nejprve spotřebič vypněte a vypojte jej ze zásuvky.
- V průběhu používání se mohou objevit změny zabarvení vnitřní dutiny.

CHRAŇTE ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



i Váš spotřebič obsahuje hodnotné materiály, které mohou být znovu použity nebo recyklovány.

➡ Odevzdejte jej na sběrném místě komunálního odpadu.

V souladu s platnými předpisy o označení CE jsou k dispozici informace o spotřebě energie ve vypnutém stavu, pohotovostním režimu (*) a pohotovostním režimu při připojení na síť (*) na www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com nebo www.krups.com (*). Tyto údaje ukazují spotřebu energie vašeho spotřebiče, když je připojený, ale není aktivní. Pro úsporu energie se po použití automaticky přepne do těchto režimů(*). Pokud si přejete toto nastavení upravit (*), přečtěte si uživatelskou příručku. Všimněte si, že se tím zvýší spotřeba energie. (*)v závislosti na modelu.

NÁVOD K POUŽITÍ

INSTALACE

- Pec umístěte VENKU na stabilní, vodorovný a žáruvzdorný povrch pokrytý nehořlavým materiálem (dlaždice, žáruvzdorné cihly, nerezové ocel apod.).
- Pokud je nutné spotřebič umístit velmi blízko ke zdi, přepážce, kuchyňské skřínce, ozdobnému obložení apod., doporučujeme, aby byly vyrobeny z žáruvzdorného a nehořlavého materiálu.
- Pec na pizzu neumísťujte pod převisy, okapy ani do blízkosti suché vegetace.
- Nic nekládejte na přístroj.
- Pokud to není možné, zakryjte je vhodným nehořlavým materiálem, který zajistí tepelnou izolaci. Zvláštní pozornost je třeba věnovat protipožárním předpisům.
- Při používání tento výrobek chraňte před větrem, abyste dosáhli optimálního výkonu při pečení a času předehřívání.

SESTAVENÍ

- Odstraňte veškerý obalový materiál, včetně ochranného kotouče z plastové pěny, který se nachází pod rotační podpěrou kamene.
- Vložte kámen do pece hladkým povrchem vzhůru.
- Používejte pouze kámen dodaný se spotřebičem.
- Zarovnejte kámen na střed rotační podpěry.

PEČENÍ

- Před prvním pečením nechte pec zahřívát po dobu 2 hodin na nejvyšší teplotu, počkejte, až vychladne, a poté ji vyčistěte (pokyny k čištění naleznete v části péče a údržba).
- Nastavte požadovanou teplotu pomocí regulátoru teploty na pravé straně přístroje.
- Během předehřívání bude kontrolka na předním panelu bíle blikat.
- Po dosažení požadované teploty se kontrolka rozsvítí červeně a ozve se pípnutí. To signalizuje, že pec je připravena k pečení.
- Lopatku lehce poprašte krupicí, aby se těsto nelepilo, a umístěte pizzu doprostřed lopaty. Doporučujeme používat krupici místo mouky, protože má menší tendenci se vznítit.
- Lopatku na pizzu zasuňte vodorovně do pece, blízko povrchu kamene, a prudkým pohybem nechte pizzu, aby se sesunula do středu kamene.
- Chcete-li zajistit rovnoměrné propečení, spínačem po pravé straně přístroje zapněte otáčení kamene.
- Nenechávejte tento výrobek bez dozoru, mohli byste znehodnotit pečení.
- Jakmile je pizza upečená, vsuňte pod ní lopatku, vypněte otáčení kamene a pizzu vytáhněte.
- Příliš mnoho kouře naznačuje, že doba pečení je příliš dlouhá. V takovém případě odstraňte pizzu.

- Nadměrná doba pečení může způsobit plameny: v tomto případě vytáhněte zástrčku a ujistěte se, že nic kolem přístroje není nebezpečí. Plameny zhasnou samy. Nepoužívejte kapaliny k jejich uhašení.
- Nepoužívejte oleje / tuky (olivový olej, margarín), abyste se vyhnuli riziku kouře nebo škod způsobených kouřem.
- Ujistěte se, že jídlo v pekáči nebo na kameni na pizzu se nedotýká topného tělesa.
- Nepřemisťujte přístroj během používání (je-li zapojen).
- Po ukončení pečení přístroj vypněte tak, že ovladač přepnete do pozice „vypnuto“ a spotřebič vypojíte ze zásuvky.
- Nechte přístroj vychladnout (nejméně 1 h), než s ním budete manipulovat.

VAROVÁNÍ

- Nepřemisťujte přístroj během používání ani když je zapojen do zásuvky.
- Během používání pece se nedotýkejte její vnitřní části ani předního rámu, tyto povrchy jsou velmi horké. Děti a domácí zvířata udržujte mimo dosah zařízení.
- Nenechávejte přístroj bez dozoru během používání.
- Nenechávejte přístroj bez dozoru během pečení pizzy.
- Zbytky jídla na kameni mohou vzplanout. Nemusíte se obávat, plamínky po několika sekundách zmizí a zůstanou po nich jen spálené zbytky, které lze vyčistit poté, co pec vychladne.
- Pokud vychází kontinuální černý kouř, ihned vytáhněte zástrčku. Počkejte, až kouř ustane, než odstraníte jakýkoli pokrm nebo kamennou desku.
- Nepoužívejte pizza troubu, pokud spadla nebo má jakoukoli závadu.
- Nepoužívejte brikety z uhlí, kapalné palivo ani lávové kameny v pizza troubě.

Varování:

v peci na pizzu nikdy nepoužívejte následující: hliníkovou fólii, papír na pečení ani nádobí ze skla, nerezové oceli či hliníku.

Varování:

nikdy přímo na kameni nepřipravujte pokrmy, které nejsou z těsta, jsou mastné, tekuté nebo mražené.

PÉČE A ÚDRŽBA

UPOZORNĚNÍ PRO PEC NA PIZZU

- Před čištěním se ujistěte, že jste přístroj vypnuli a že stihl vychladnout (alespoň 1 h).
- Než pec znovu zapnete, prohlédněte a vyčistěte ji uvnitř, aby zbytky oleje nebo usazenin nahromaděných při předchozím používání nezpůsobily zažehnutí plamenů.
- Co nejčastěji uchovávejte pec v interiéru, mimo přímé sluneční světlo. To platí také při dlouhodobém uložení.
- Během delšího skladování uchovávejte pec mimo slané prostředí (mořské oblasti) a daleko od bazénu.
- Pizza Pronto nesmí být vystaven nepříznivým povětrnostním podmínkám, jako jsou sníh, led, silný déšť, vítr a teploty pod 0 °C.

- Sáček, ve kterém byl přístroj zakoupen, nestačí k ochraně přístroje během delšího skladování.
- Pec uchovávejte na suchém, dobře větraném místě.
- Nepokládejte nic na horní část produktu během skladování.
- Nepoužívejte pizza troubu v dosahu menším než 5 m od jakékoli vody, jako je bazén nebo rybník.
- Pokud LED lišta na čelním panelu začne střídavě blikat červeně a bíle, vypněte a odpojte zařízení. Kontaktujte ihned servis.

UPOZORNĚNÍ PRO KÁMEN NA PEČENÍ

- NEPOUŽÍVEJTE kámen mimo pec na pizzu.
- Nevystavujte kámen extrémním změnám teploty. NEPOKLÁDEJTE na kámen zmrazené potraviny.
- Kámen je křehký a při nárazu nebo pádu se může zlomit.
- Kámen se během používání silně zahřívá a zůstává horký dlouhou dobu po použití.
- NEPOUŽÍVEJTE k ochlazení horkého kamene vodu.
- Jakmile je kámen studený, můžete jej odebrat posunutím prsty podél stran nebo lehkým zatlačením na jednu stranu, abyste jej mohli snáze zvednout.
- Kámen na pizzu čistěte mírně navlhčeným hadříkem a tvrdým kartáčem.

NEČISTĚTE PIZZOVÝ KÁMEN VODOU

- Pokud jste kámen čistili vodou, před použitím jej nechte uschnout. To lze provést vložení do běžné trouby předehřáté na 60 °C na dvě hodiny nebo jej můžete nechat vyschnout na suchém místě po dobu 48 hodin.
- Kámen nedávejte do myčky na nádobí.
- Skvrny mohou zůstat i po vyčištění; odpovídají normálnímu opotřebení kamene a nemají vliv na kvalitu pečení.

ZÁRUKA A POPRODEJNÍ SERVIS

- Na tento spotřebič se vztahuje dvouletá záruka na díly.
- Vynakládáme veškerou snahu, abychom zajistili dodání každého jednotlivého spotřebiče v dokonale funkčním stavu. Pokud při vybalování zařízení zjistíte nějakou závadu, nahlasejte ji v místě zakoupení nebo internetovému prodejci do 30 dní.
- Pokud během této doby zaznamenáte poruchu, přestaňte spotřebič používat a obraťte se na prodejce.
- Záruka se nevztahuje na následující případy:
 - Normální opotřebení výrobku, které nemá vliv na jeho výkon (škrábance, povrchové známky koroze, černé skvrny, promáčknutí, změny barvy apod.).
 - Poškození v důsledku neobvyklé události nebo abnormálního používání, úpravy produktu nebo nedodržení pokynů uvedených v příručce.
 - Poškození v důsledku pádu nebo nárazu.

PLNÉ ZNĚNÍ SMLUVNÍCH PODMÍNEK NAJDETE NA STRÁNCE WWW.TEFAL.COM.
SPOLEČNOST TEFAL NENESE ODPOVĚDNOST ZA ŠKODY NA MAJETKU NEBO ÚRAZY OSOB

V DŮSLEDKU NESPRÁVNÉ INSTALACE NEBO NESPRÁVNÉHO POUŽITÍ SPOTŘEBIČE.

SIKKERHEDSANVISNINGER

- Læs sikkerhedsanvisningerne og denne brochure omhyggeligt igennem, inden produktet bruges første gang, og opbevar dem til senere brug
- Se instruktionerne for indledende og regelmæssig rengøring af overflader, der kommer i kontakt med fødevarer, og for rengøring og vedligeholdelse af apparatet.
- Af hensyn til din sikkerhed overholder dette apparat de gældende standarder og lovgivning (lavspændingsdirektivet, elektromagnetisk kompatibilitet, miljø, materialer, der kommer i kontakt med fødevarer ...)
- Apparatet er ikke beregnet til at blive anvendt af personer (herunder børn), hvis fysiske, sensoriske eller mentale evner er svækkede, eller personer med manglende erfaring eller kendskab, medmindre de er under opsyn eller har modtaget forudgående instruktioner om brugen af dette apparat af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Dette apparat kan benyttes af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de overvåges eller har fået instruktion i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er ældre end 8 år og er under opsyn af en voksen. Sørg for at holde apparatet og den tilhørende ledning uden for børn under 8 års rækkevidde.
- Apparatet kan bruges i en højde på op til 4000 meter.
- Dette apparat har en jordforbindelse udelukkende til funktionelle formål. Brug ikke forlængerledning. Hvis du tager ansvaret, må du kun bruge en forlængerledning i god stand, med jordet stik og egnet til apparatets effekt.
- Se vejledningen til installation af enheden.

FORSIGTIG:

- For at undgå fare som følge af utilsigtet nulstilling af overophedningssikringen må apparatet ikke forsynes via en ekstern afbryderenhed, f.eks. en timer, eller tilsluttes et kredsløb, der regelmæssigt tændes og slukkes af forsyningselskabet.
- Hvis ledningen bliver beskadiget, må den kun udskiftes af producenten, dennes serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå farlige situationer.
- Dette apparat må ikke betjenes ved hjælp af en ekstern timer eller et separat fjernstyringssystem.

ADVARSEL:



Varme overflader. Temperaturen på de tilgængelige overflader kan være høj, når apparatet er i brug. Rør ikke ved apparatets varme overflader.

- Apparatet er kun egnet til udendørs brug
- Apparatet bør ikke anvendes indendørs
- Netledningen skal regelmæssigt undersøges for tegn på skader, og hvis ledningen er beskadiget, må apparatet ikke anvendes
- Apparatet skal strømforsynes via et
- HFI-relæ (RCD) med en nominel reststrøm på højst 30 mA
- Apparatet skal tilsluttes en stikkontakt med jordforbindelse
- Tag altid stikket ud af stikkontakten, hvis apparatet efterlades uden opsyn, og før samling, adskillelse eller rengøring. Apparatets indløb skal tørres, før apparatet bruges igen
- Dette apparat er kun beregnet til husholdningsbrug. Det er ikke beregnet til at blive anvendt til følgende formål, og garantien gælder ikke:
 - I personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer
 - På gårde
 - Af kunder på hoteller, moteller og andre boligtyper
 - Bed and breakfast eller lignende.
- Sluk for apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten, før du skifter tilbehør eller nærmer dig dele, der bevæger sig under brug.
- Forkalkning / misfarvning af det indre kammer kan forekomme under brug.

BESKYT MILJØET



ⓘ Dit apparat indeholder værdifulde materialer, som kan genindvindes eller genbruges.



➡ Aflever det på en lokal genbrugsplads.

I overensstemmelse med gældende CE-mærkningsbestemmelser er oplysninger om slukket tilstand, standbytilstand (*) og netværksstandby (*) energiforbrug tilgængelige på www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com, www.obhnordica.com eller www.krups.com (*). Disse data viser dit apparats energiforbrug, når det er tilsluttet, men ikke aktivt. For at spare energi skifter den automatisk til disse tilstande efter brug(*). Hvis du ønsker at ændre denne indstilling (*), se brugervejledningen. Bemærk, at dette vil øge energiforbruget. (*)afhængig af model.

BRUGSANVISNING

INSTALLATION

- Installer ovnen UDENDØRS på en stabil, vandret, varmebestandig overflade, der er dækket af et ikke-brændbart materiale (fliser, ildfaste sten, rustfrit stål osv.).
- Hvis apparatet skal installeres i umiddelbar nærhed af en væg, en skillevæg, et køkkenskab, en dekorativ udsmykning o.lign., anbefaler vi, at disse er fremstillet af et varmebestandigt, ikke-brændbart materiale.
- Stil ikke pizzaovnen under udhæng, tagskæg eller i nærheden af tør vegetation.
- Læg ingenting på apparatet.
- Hvis dette ikke er tilfældet, skal disse dækkes med et passende, ikke-brændbart materiale, der giver varmeisolering. Vær særligt opmærksom på brandforebyggende bestemmelser.
- Beskyt dette produkt mod vind, når det er i brug, for at optimere tilberednings- og forvarmningstid.

SAMLING

- Fjern alle emballagematerialer, herunder den beskyttende plastikskumskive under stenens rotationsstøtte.
- Anbring stenen inde i ovnen med den glatte overflade opad.
- Brug kun den sten, der følger med apparatet.
- Centrér stenen på rotationsstøtten.

BAGNING

- Inden første tilberedning skal du opvarme ovnen i 2 timer ved maksimumtemperatur og derefter rengøre den, når den er kølet af (se afsnittet om pleje og vedligeholdelse for rengøringsanvisninger).
- Vælg den ønskede temperatur ved hjælp af temperaturknappen på højre side af apparatet.
- Under forvarmningen lyser frontpanelets indikator hvidt og blinker.
- Når den ønskede temperatur er nået, bliver indikatoren rød og lyser konstant, og du hører et bip. Dette er tegn på, at ovnen er klar til at bage.
- Centrér maden på spaden, efter du har drysset den med et tyndt lag semulje, så den ikke klistrer fast. Vi anbefaler at bruge semulje i stedet for mel, da det har mindre tendens til at antændes.
- Skub spaden vandret ind i ovnen, tæt på stenens overflade, og træk den ud med en fast bevægelse, så maden lander midt på stenen.
- For at sikre jævn tilberedning skal du aktivere rotation af stenen med kontakten på højre side af apparatet.
- Lad ikke dette produkt være uden opsyn, ellers kan dit bagværk blive ødelagt.
- Når maden er bagt, skal du tage den ud af ovnen ved at skubbe pizzaspaden ind under den og slå stenrotation fra.
- FOR megen røg indikerer, at tilberedningstiden er for lang. I så fald fjern din pizza.

- For lang tilberedningstid kan forårsage flammer: i dette tilfælde skal du trække stikket ud og sikre, at intet omkring apparatet er i fare. Flammerne vil slukke af sig selv. Brug ikke væske til at slukke flammerne.
- Brug ikke olie / fedtstoffer (olivenolie, margarine) for at undgå risiko for røg eller skader forårsaget af røg.
- Sørg for, at mad i bageformen eller på pizzasten ikke rører varmeelementet.
- Må ikke flytte apparatet under brug (mens det er tilsluttet).
- Når du er færdig med at bage, skal du slukke for apparatet ved at sætte termostaten på positionen "off" og tage stikket ud af stikkontakten.
- Lad apparatet køle af (mindst 1 time), før du flytter det.

ADVARSEL

- Flyt ikke apparatet, mens det er i brug, eller mens det er tilsluttet.
- Rør ikke ved indersiden af pizzaovnen eller ved frontpanelet under brug, da disse overflader bliver meget varme. Hold børn og kæledyr på afstand.
- Lad ikke apparatet være uden opsyn under brug.
- Lad ikke apparatet være uden opsyn, mens du bager pizza.
- Madrester på pizzastenen kan bryde i brand. Gå ikke i panik, flammerne forsvinder efter et par sekunder og efterlader en brændt rest, som du kan fjerne senere, når ovnen er kølet ned.
- Hvis der kommer kontinuerlig sort røg, træk straks stikket ud. Vent, indtil røgen ophører, før du fjerner mad eller pizzasten.
- Brug ikke pizzaovnen, hvis den er faldet eller fungerer fejlagtigt.
- Brug ikke trækulbriketter, flydende brændstof eller lavassten i pizzaovnen.

Advarsel:

Brug aldrig følgende i din pizzaovn: alufolie, bagepapir eller tallerkner lavet af glas, rustfrit stål eller aluminium.

Advarsel:

Bag aldrig mad, der ikke er debaseret, direkte på tilberedningsstenen, f.eks. fedtet, flydende mad eller frossen mad.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

ADVARSEL OM PIZZAOVNEN

- Før rengøring skal du sørge for at slukke for apparatet og at det er kølet af (mindst 1 time).
- Undersøg og rengør indersiden af ovnen grundigt, før du tænder den igen for at forhindre udledning af flammer på grund af overskydende olie eller rester, der har samlet sig under den foregående brug.
- Hold ovnen væk fra direkte sollys og indendørs så ofte, du kan, samt ved længere tids opbevaring.
- Hold ovnen væk fra saltholdige miljøer (ved havet) og swimmingpools ved længere tids opbevaring.

- Pizza Pronto må ikke udsættes for ugunstige vejrforhold såsom sne, is, kraftig regn, vind og temperaturer under 0 °C.
- Apparatets tildækningspose er ikke tilstrækkeligt til at beskytte ovnen under længere tids opbevaring.
- Opbevar din ovn på et tørt, godt ventileret sted.
- Læg ingenting på toppen af produktet under opbevaring.
- Brug ikke pizzaovnen inden for 5 m fra nogen form for vand, som f.eks. en pool eller dam.
- Hvis LED-bjælken på frontpanelet begynder at blinke skiftevis rødt og hvidt, sluk og træk stikket ud. Kontakt straks kundeservice.

ADVARSEL OM TILBEREDNINGSTENEN

- BRUG IKKE stenen uden for pizzaovnen.
- Undgå at udsætte stenen for ekstreme temperaturændringer. Læg IKKE frossen mad på en varm sten.
- Stenen er skrøbelig og kan gå i stykker, hvis den udsættes for slag eller bliver tabt.
- Stenen bliver meget varm under brug og forbliver varm i lang tid efter brug.
- Brug IKKE vand til at køle stenen ned, når den er varm.
- Når stenen er kold, kan den tages ud ved at lade fingrene glide langs siderne eller ved at trykke let på den ene side, så du lettere kan løfte den
- Rengør pizzastenen med en let fugtig klud og en hård børste.

RENGØR IKKE PIZZASTENEN MED VAND

- Hvis du har rengjort stenen med vand, skal den tørres før brug. Dette kan gøres ved at anbringe den i en almindelig ovn ved 60°C (140°F) i 2 timer eller ved at lade den tørre i 48 timer i et tørt miljø.
- Kom ikke bagestenen i opvaskemaskinen.
- Pletter kan forblive selv efter rengøring; dette svarer til normal slitage af stenen og påvirker ikke madlavningskvaliteten.

GARANTI OG EFTERSALGSSERVICE

- Dette apparat har to års garanti på reservedele.
- Vi gør alt for at sikre, at hver eneste af vores apparater leveres til dig i perfekt stand. Hvis du opdager en defekt, når du pakker apparatet ud, skal du rapportere det til butikken eller din onlineforhandler inden for 30 dage.
- Hvis du i løbet af denne periode bemærker en fejlfunktion, må du ikke bruge produktet. Kontakt din forhandler.
- Følgende er ikke omfattet af garantien:
 - Normalt slid på produktet, som ikke påvirker apparatets ydeevne (ridser, overfladiske tegn på rust, sorte pletter, buler, farveændringer osv.).
 - Skader, der skyldes en unormal hændelse eller unormal brug, ændring af produktet eller manglende overholdelse af anvisningerne i vejledningen.
 - Skader som følge af fald eller stød.

SE ALLE VILKÅR OG BETINGELSER PÅ WWW.TEFAL.COM.

TEFAL KAN IKKE HOLDES ANSVARLIG FOR SKADER PÅ EJENDOM ELLER PERSONER SOM FØLGE AF FORKERT INSTALLATION ELLER FORKERT BRUG AF APPARATET.

- Lesen Sie sich die Sicherheitshinweise und diese Anleitung vor der ersten Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf, um auch in Zukunft nachschlagen zu können
- Für die erste und regelmäßige Reinigung der Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sowie für die Reinigung und Wartung Ihres Geräts lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung.
- Zu Ihrer Sicherheit entspricht dieses Gerät den geltenden Normen und Vorschriften (Niederspannungsrichtlinie, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt, lebensmittelechte Materialien, ...).
- Dieses Gerät ist nicht dazu gedacht, von Personen (einschließlich Kindern) benutzt zu werden, deren körperliche, sensorische oder mentale Fähigkeiten eingeschränkt sind oder denen es an Erfahrung und Kenntnissen mangelt; es sei denn, sie wurden in der Benutzung des Gerätes unterwiesen und werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzugehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren und Personen verwendet werden, deren körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten eingeschränkt sind oder denen es an Erfahrung und Kenntnissen mangelt, wenn sie in der sicheren Verwendung des Gerätes unterwiesen wurden oder beaufsichtigt werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nur von Kindern durchgeführt werden, wenn diese älter als 8 Jahre sind und beaufsichtigt werden. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Dieses Gerät kann bis zu einer Höhe von 4000 Meter benutzt werden.
- Dieses Gerät verfügt über einen Erdungsanschluss nur für funktionale Zwecke.. Verwenden Sie keine Verlängerungsleitung. Wenn Sie die Verantwortung übernehmen, verwenden Sie nur eine Verlängerungsleitung, die in gutem Zustand ist, einen geerdeten Stecker hat und für die Leistungsaufnahme des Geräts geeignet ist.
- Beachten Sie die Anweisungen zur Installation des Geräts.

VORSICHT:

- Um eine Gefährdung durch versehentliches Zurücksetzen des Überhitzungsschutzes zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht über ein externes Schaltgerät, z. B. einen Timer, betrieben oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird.
- Wenn das Ladekabel beschädigt ist, muss es aus Sicherheitsgründen vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer Person mit vergleichbarer Qualifikation ersetzt werden.
- Dieses Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr (Timer) oder mithilfe eines separaten Fernsteuerungssystems verwendet werden.



WARNUNG:

Heiße Oberflächen. Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist. Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen des Geräts.

- das Gerät ist nur für den Einsatz im Freien geeignet;
- das Gerät sollte nicht in Innenräumen verwendet werden;
- das Netzkabel sollte regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen überprüft werden, und wenn das Kabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht verwendet werden;
- das Gerät muss über eine Fehlerstromschutzeinrichtung (RCD) mit einem maximalen Bemessungsstrom von 30 mA versorgt werden;
- das Gerät muss an eine Steckdose mit Schutzkontakt angeschlossen werden
- Trennen Sie das Gerät immer von der Steckdose, wenn es unbeaufsichtigt ist. Das Gleiche gilt auch vor dem Zusammenbau, Zerlegen oder Reinigen. Die Steckdose des Geräts muss vor der erneuten Verwendung getrocknet werden.
- Dieses Gerät ist nur für den privaten Hausgebrauch bestimmt. Es ist nicht für folgende Anwendungen vorgesehen, und die Garantie gilt in diesen Fällen nicht:
 - Mitarbeiterküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen,
 - Landwirtschaftliche Betriebe,
 - Benutzung durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Unterkünften,
 - Pensionsähnliche Umgebungen.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehör austauschen oder Teile anfassen, die sich während des Gebrauchs bewegen.
- Verfärbungen der Innenkammer können während des Gebrauchs auftreten.

UMWELTSCHUTZ



- Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die zurückgewonnen bzw. recycelt werden können.
- Bringen Sie es zu einer lokalen städtischen Recyclingstelle.

In Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften zur CE-Kennzeichnung sind Informationen über den Energieverbrauch im Aus-Zustand, im Bereitschaftszustand (*) und im vernetzten Bereitschaftsbetrieb (*) auf www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com oder www.krups.com (*) verfügbar. Diese Daten zeigen den Energieverbrauch Ihres Geräts, wenn es angeschlossen, aber nicht aktiv ist. Um Energie zu sparen, schaltet er nach Gebrauch automatisch in diese Modi um(*). Informationen zum Anpassen dieser Einstellungen finden Sie in der Bedienungsanleitung (*). Beachten Sie, dass dies den Energieverbrauch erhöht. (*)je nach Modell.

GEBRAUCHSANLEITUNG

INSTALLATION

- Installieren Sie den Ofen IM AUSSENBEREICH auf einer stabilen, horizontalen, hitzebeständigen Oberfläche, die mit einem nicht brennbaren Material (Fliesen, Feuersteine, Edelstahl usw.) bedeckt ist.
- Wenn dieses Gerät in unmittelbarer Nähe zu einer Wand, einer Trennwand, einem Küchenschrank, einer Zierleiste usw. installiert werden muss, muss dieses Teil aus einem hitzebeständigen, nicht brennbaren Material bestehen.
- Stellen Sie den Pizzaofen nicht unter Überhängen, Dachvorsprüngen oder in der Nähe von trockener Vegetation auf.
- Stellen Sie nichts auf das Gerät.
- Ist das nicht der Fall, muss das Teil mit einem geeigneten, nicht brennbaren Material mit Wärmedämmung abgedeckt werden. Besondere Aufmerksamkeit ist den Brandschutzvorschriften zu widmen.
- Schützen Sie dieses Gerät vor Wind, wenn es in Gebrauch ist, um die Kochleistung und Vorheizzeit zu optimieren.

AUFBAU

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien, einschließlich des Schaumstoffschutzes unter der Drehhalterung des Steins.
- Legen Sie den Stein mit der glatten Oberfläche nach oben in den Ofen.
- Verwenden Sie nur den im Lieferumfang des Geräts bereitgestellten Stein.
- Platzieren Sie den Stein mittig auf die Drehhalterung.

BACKEN

- Heizen Sie Ihren Backofen vor dem ersten Gebrauch 2 Stunden bei maximaler Temperatur auf und reinigen Sie ihn anschließend, nachdem er abgekühlt ist (Reinigungsanweisungen finden Sie im Abschnitt „Pflege und Wartung“).
- Wählen Sie die gewünschte Temperatur mit dem Temperaturregler auf der rechten Seite des Geräts aus.
- Während des Vorheizens blinkt die Anzeige auf der Vorderseite weiß.
- Sobald die gewünschte Temperatur erreicht ist, leuchtet die Anzeige durchgehend rot und es ertönt ein Signalton. Das bedeutet, dass Ihr Backofen bereit zum Backen ist.
- Bestreuen Sie das Blech mit etwas Hartweizengrieß, um zu verhindern, dass Ihr Teig haften bleibt. Platzieren Sie ihn dann mittig auf das Blech. Wir empfehlen die Verwendung von Hartweizengrieß statt Mehl, da er weniger leicht Feuer fängt.
- Schieben Sie das Blech horizontal in den Ofen in die Nähe der Steinoberfläche. Ziehen Sie es ruckartig wieder heraus, sodass Ihr Teig auf die Mitte des Steins fällt.
- Um ein gleichmäßiges Backen sicherzustellen, drücken Sie den Schalter auf der rechten Seite des Geräts, um die Steinrotation zu aktivieren.
- Lassen Sie dieses Produkt nicht unbeaufsichtigt, da Ihre Backware ruiniert werden könnte.

- Schieben Sie das Pizzablech unter die Pizza, sobald sie fertig gebacken ist, und nehmen Sie sie aus dem Ofen. Schalten Sie die Steinrotation aus.
- Zu viel Rauch weist darauf hin, dass die Backzeit zu lang ist. Entfernen Sie in diesem Fall Ihre Pizza.
- Eine zu lange Backzeit kann Flammen verursachen: Ziehen Sie in diesem Fall den Stecker und stellen Sie sicher, dass sich nichts rund um das Gerät in Gefahr befindet. Die Flammen erlöschen von selbst. Verwenden Sie keine Flüssigkeiten, um die Flammen zu löschen.
- Verwenden Sie keine Öle / Fette (Olivenöl, Margarine), um das Risiko von Rauch oder Schäden durch Rauch zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass Lebensmittel in der Backform oder auf dem Pizzastein das Heizelement nicht berühren.
- Bewegen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht (wenn es angeschlossen ist).
- Schalten Sie nach dem Backen das Gerät aus, indem Sie den Thermostat auf die Position „Aus“ stellen, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen (mindestens 1 Stunde), bevor Sie es bewegen.

WARNUNG

- Bewegen Sie das Gerät nicht, solange es in Betrieb ist oder eingesteckt ist.
- Berühren Sie während des Gebrauchs nicht die Innenseite des Pizzaofens oder den vorderen Rahmen, da diese Oberflächen sehr heiß werden. Halten Sie Kinder und Haustiere fern.
- Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie das Gerät beim Backen von Pizzen nicht unbeaufsichtigt.
- Die Lebensmittelreste auf dem Pizzastein können Feuer fangen. Keine Panik: Die Flammen verschwinden nach einigen Sekunden und hinterlassen einen verbrannten Rückstand, den Sie später nach dem Abkühlen des Backofens entfernen können.
- Wenn kontinuierlich schwarzer Rauch austritt, ziehen Sie sofort den Stecker. Warten Sie, bis der Rauch aufgehört hat, bevor Sie etwas (Speise oder Pizzastein) herausnehmen.
- Verwenden Sie den Pizzaofen nicht, wenn er gefallen ist oder in irgendeiner Weise fehlerhaft ist.
- Verwenden Sie im Pizzaofen keine Holzkohlebriketts, flüssigen Brennstoff oder Lavasteine.

Warnung:

Verwenden Sie niemals Aluminiumfolie, Backpapier oder Geschirr aus Glas, Edelstahl, Aluminium in Ihrem Pizzaofen.

Warnung:

Backen Sie niemals Rezepte direkt auf dem Kochstein, die nicht auf Teig basieren, wie fettige, flüssige Speisen oder gefrorene Lebensmittel.

PFLEGE UND WARTUNG

BACKOFEN: WARNUNG

- Stellen Sie vor der Reinigung sicher, dass Sie das Gerät ausgeschaltet haben und es abgekühlt ist (mindestens 1 Stunde).
- Prüfen und reinigen Sie das Innere des Ofens vor dem erneuten Einschalten gründlich, um zu verhindern, dass Flammen durch Restöl oder Rückstände, die sich bei der vorherigen Benutzung angesammelt haben, aus dem Ofen schlagen.
- Halten Sie Ihren Ofen von direktem Sonnenlicht fern und lagern Sie ihn so oft wie möglich und besonders für längere Zeiträume in einem Innenraum.
- Halten Sie Ihren Backofen während längerer Aufbewahrungszeiten von salzhaltiger Umgebung (Meeresküste) und Schwimmbädern fern.
- Pizza Pronto darf keinen widrigen Witterungsbedingungen ausgesetzt werden, wie Schnee, Eis, starkem Regen, Wind und Temperaturen unter 0 °C.
- Die Abdeckung des Geräts reicht nicht aus, um Ihren Backofen bei längerer Lagerung zu schützen.
- Bewahren Sie Ihren Ofen an einem trockenen, belüfteten Ort auf.
- Stellen Sie nichts auf das Gerät während der Lagerung.
- Verwenden Sie den Pizzaofen nicht innerhalb von 5 m zu jeglichem Wasser, wie Pool oder Teich.
- Wenn die LED-Leiste an der Frontblende anfängt, abwechselnd rot und weiß zu blinken, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker. Kontaktieren Sie sofort den Kundendienst.

KOCHSTEIN: WARNUNG

- Verwenden Sie den Stein NICHT außerhalb des Pizzaofens.
- Vermeiden Sie es, den Stein extremen Temperaturänderungen auszusetzen. Legen Sie KEINE gefrorenen Lebensmittel auf den heißen Stein.
- Der Stein ist zerbrechlich und kann bersten, wenn er umgestoßen oder fallen gelassen wird.
- Der Stein wird während des Gebrauchs sehr heiß und bleibt nach Gebrauch lange Zeit heiß.
- Verwenden Sie KEIN Wasser, um den Stein abzukühlen, wenn er heiß ist.
- Nachdem der Stein abgekühlt ist, kann er entfernt werden. Fahren Sie dazu mit Ihren Fingern an den Seiten entlang oder drücken Sie den Stein auf einer Seite leicht nach unten, damit Sie ihn leichter anheben können.
- Reinigen Sie den Pizzastein mit einem angefeuchteten Tuch und einer harten Bürste.

REINIGEN SIE DEN PIZZASTEIN NICHT MIT WASSER

- Wenn Sie den Stein mit Wasser gereinigt haben, trocknen Sie ihn vor der erneuten Verwendung. Legen Sie ihn dazu 2 Stunden lang bei 60 °C in einen herkömmlichen Ofen oder lassen Sie ihn 48 Stunden in einer trockenen Umgebung trocknen.
- Geben Sie den Stein nicht in die Spülmaschine.
- Flecken können auch nach der Reinigung bestehen bleiben; sie entsprechen der normalen Abnutzung des Steins und beeinträchtigen nicht die Backqualität.

GARANTIE UND KUNDENDIENST

- Für dieses Gerät gilt eine zweijährige Teilegarantie.
- Wir bemühen uns, sicherzustellen, dass jedes unserer Geräte in einwandfreiem Zustand an Sie geliefert wird. Wenn Sie beim Auspacken des Geräts einen Defekt feststellen, melden Sie diesen innerhalb von 30 Tagen dem Geschäft oder Ihrem Online-Händler.
- Wenn Sie in diesem Zeitraum eine Fehlfunktion feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Folgendes ist von der Garantie ausgeschlossen:
 - Normaler Verschleiß des Produkts, der die Leistung des Geräts nicht beeinträchtigt (Kratzer, oberflächliche Anzeichen von Korrosion, schwarze Flecken, Beulen, Farbveränderungen usw.).
 - Schäden, die durch ein ungewöhnliches Ereignis oder unsachgemäße Benutzung, eine Veränderung des Produkts oder Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch entstehen.
 - Schäden durch Fallenlassen oder Anstoßen.

DIE VOLLSTÄNDIGEN GESCHÄFTSBEDINGUNGEN FINDEN SIE UNTER WWW.TEFAL.COM.
TEFAL KANN NICHT FÜR SACH- ODER PERSONENSCHÄDEN HAFTBAR GEMACHT
WERDEN,

DIE AUF EINE UNSACHGEMÄSSE INSTALLATION ODER EINEN FALSCHEN GEBRAUCH
DES GERÄTS ZURÜCKZUFÜHREN SIND.

- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας και αυτό το φυλλάδιο πριν την πρώτη χρήση και διατηρήστε το για μελλοντική αναφορά
- Ανατρέξτε στις οδηγίες για τον αρχικό και τον τακτικό καθαρισμό των επιφανειών που έρχονται σε επαφή με τα τρόφιμα, καθώς και για τον καθαρισμό και τη συντήρηση της συσκευής σας.
- Για την ασφάλεια σας, αυτή η συσκευή προσαρμόζεται στα πρότυπα και τους κανονισμούς (Χαμηλής τάσης, ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας, περιβάλλοντος, υλικών που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα, ...)
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ούτε από άτομα που δεν έχουν την αναγκαία εμπειρία ή τις απαραίτητες γνώσεις, εκτός εάν βρίσκονται υπό την επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες για τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται, προκειμένου να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, καθώς και από άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή γνώσεις, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους εμπλεκόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν θα πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Οι διαδικασίες καθαρισμού και συντήρησης που μπορούν να εκτελεστούν από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός αν είναι πάνω από 8 ετών και επιβλέπονται. Τοποθετείτε τη συσκευή και το καλώδιο σε θέσεις όπου δεν μπορούν να φτάσουν παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε υψόμετρο έως 4000 μέτρα.
- Αυτή η συσκευή διαθέτει μια σύνδεση γείωσης για λειτουργικούς σκοπούς μόνο. Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης. Αν αναλαμβάνετε την ευθύνη, χρησιμοποιείτε μόνο καλώδιο προέκτασης σε καλή κατάσταση, με βύσμα γείωσης και κατάλληλο για την ισχύ της συσκευής.
- Ανατρέξτε στις οδηγίες για την εγκατάσταση της συσκευής.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Για την αποφυγή κινδύνου λόγω ακούσιας επαναφοράς της λειτουργίας αυτόματης διακοπής από θερμότητα, η συσκευή δεν πρέπει να τροφοδοτείται μέσω εξωτερικής συσκευής διακόπτη, όπως χρονόμετρο, ή να είναι συνδεδεμένη σε κύκλωμα που ενεργοποιείται και απενεργοποιείται τακτικά από το δίκτυο παροχής ρεύματος.
- Αν υποστεί ζημιά το ηλεκτρικό καλώδιο, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του κατασκευαστή ή από άτομο με παρόμοια εξουσιοδότηση, για να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή με ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:



Καυτές επιφάνειες. Όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία, στις προσβάσιμες επιφάνειές της μπορεί να αναπτυχθούν υψηλές θερμοκρασίες. Μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες της συσκευής.

- η συσκευή είναι κατάλληλη για χρήση μόνο σε εξωτερικούς χώρους·
- η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε εσωτερικούς χώρους·
- το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να ελέγχεται τακτικά για σημάδια ζημιάς και, εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά, η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται·
- η συσκευή πρέπει να τροφοδοτείται μέσω μιας διάταξης προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD) με διαβαθμισμένο παραμένον ρεύμα λειτουργίας που δεν υπερβαίνει τα 30 mA·
- η συσκευή πρέπει να συνδεθεί σε πρίζα με γείωση
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από το ρεύμα αν πρόκειται να μείνει χωρίς επιτήρηση και πριν από τη συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση ή τον καθαρισμό. Η είσοδος της συσκευής πρέπει να στεγνώσει πριν από την επόμενη χρήση
- Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Δεν προορίζεται για χρήση στις ακόλουθες περιπτώσεις, οι οποίες δεν καλύπτονται από την εγγύηση:
 - σε κουζίνα προσωπικού καταστημάτων, γραφείων ή άλλων χώρων εργασίας
 - σε αγροκτήματα
 - από πελάτες ξενοδοχείων, μοτέλ ή άλλων καταλυμάτων
 - σε καταλύματα τύπου «bed and breakfast».
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από το ρεύμα προτού προχωρήσετε στην αλλαγή εξαρτημάτων ή για να αφαιρέσετε αφαιρούμενα εξαρτήματα/μέρη.
- Κατά τη χρήση μπορεί να εμφανιστεί αποχρωματισμός στην εσωτερική κοιλότητα.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



- ❗ Η συσκευή σας περιέχει πολύτιμα υλικά που μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν.
- ➡ Παραδώστε τη σε ένα τοπικό σημείο συλλογής αστικών απορριμμάτων.

Σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς σήμανσης CE, πληροφορίες σχετικά με την κατάσταση εκτός λειτουργίας, την κατάσταση αναμονής (*) και τη δικτυωμένη αναμονή (*) η κατανάλωση ενέργειας διατίθενται σε www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com ή www.krups.com (*). Αυτά τα δεδομένα δείχνουν τη χρήση ενέργειας της συσκευής σας όταν είναι συνδεδεμένη αλλά όχι ενεργή. Για εξοικονόμηση ενέργειας, μεταβαίνει αυτόματα σε αυτές τις λειτουργίες μετά τη χρήση(*). Εάν επιθυμείτε να τροποποιήσετε αυτήν τη ρύθμιση (*), ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης. Σημειώστε ότι αυτό θα αυξήσει την κατανάλωση ενέργειας. (*)ανάλογα με το μοντέλο.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Εγκαταστήστε το φούρνο ΣΕ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΧΩΡΟ σε σταθερή, οριζόντια επιφάνεια ανθεκτική στη θερμότητα, καλυμμένη με μη εύφλεκτα υλικά (πλακάκια, πυρίμαχα τούβλα, ανοξείδωτο ατσάλι, κ.λπ.).
- Εάν αυτή η συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί πολύ κοντά σε τοίχο, διαχωριστικό, ντουλάπι κουζίνας, διακοσμητικό πλαίσιο, κ.λπ., συνιστούμε να είναι κατασκευασμένα από ένα μη εύφλεκτο υλικό που ανθεκτικό στη θερμότητα.
- Μην τοποθετείτε το φούρνο πίστας κάτω από προεξοχές, γείσο ή κοντά σε ξηρή βλάστηση.
- Μην τοποθετείτε τίποτα πάνω στη συσκευή.
- Σε αντίθετη περίπτωση, αυτά πρέπει να καλύπτονται από κατάλληλο, με εύφλεκτο υλικό που παρέχει θερμική μόνωση. Πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στους κανονισμούς πρόληψης πυρκαγιάς.
- Προστατέψτε αυτό το προϊόν από τον άνεμο κατά τη χρήση, για να βελτιστοποιήσετε την απόδοση μαγειρέματος και τον χρόνο προθέρμανσης.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας, συμπεριλαμβανομένου του προστατευτικού δίσκου από πλαστικό αφρολέξ κάτω από την περιστρεφόμενη βάση της πέτρας.
- Τοποθετήστε την πέτρα μέσα στο φούρνο, με τη λεία επιφάνεια στραμμένη προς τα πάνω.
- Χρησιμοποιείτε μόνο την πέτρα που παρέχεται με τη συσκευή σας.
- Τοποθετήστε την πέτρα στο κέντρο της περιστρεφόμενης βάσης.

ΨΗΣΙΜΟ

- Πριν μαγειρέψετε για πρώτη φορά, ζεστάνετε τον φούρνο για 2 ώρες στη μέγιστη θερμοκρασία και, στη συνέχεια, καθαρίστε τον μόλις κρυώσει (βλ. ενότητα για φροντίδα και συντήρηση τις οδηγίες καθαρισμού).
- Επιλέξτε την επιθυμητή θερμοκρασία χρησιμοποιώντας τον διακόπτη θερμοκρασίας στη δεξιά πλευρά της συσκευής.
- Κατά την προθέρμανση, η λυχνία του μπροστινού πίνακα είναι λευκή και αναβοσβήνει.
- Μόλις επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία, η λυχνία γίνεται κόκκινη και σταθερή και ακούγεται ένα ηχητικό σήμα. Αυτό σημαίνει ότι ο φούρνος είναι έτοιμος για ψήσιμο.
- Τοποθετήστε την παρασκευή σας στο κέντρο του φουρνόξυλου, αφού πρώτα την έχετε πασπαλίσει με μια ελαφριά στρώση σιμιγδάλι για να μην κολλήσει. Συνιστούμε τη χρήση σιμιγδαλιού αντί για αλεύρι, καθώς είναι λιγότερο πιθανό να αναφλεγεί.
- Σύρετε το φουρνόξυλο οριζόντια στον φούρνο, κοντά στην πέτρινη επιφάνεια και τραβήξτε την απότομα με μια σίγουρη κίνηση για να αφήσετε την παρασκευή σας στο κέντρο της πέτρας.

- Για να εξασφαλίσετε ομοιόμορφο μαγείρεμα, ενεργοποιήστε την περιστροφή της πέτρας με το διακόπτη, στη δεξιά πλευρά της συσκευής.
- Μην αφήνετε αυτό το προϊόν χωρίς επίβλεψη, γιατί μπορεί να καταστρέψετε το ψήσιμο.
- Μόλις ψηθεί η παρασκευή σας, αφαιρέστε την από τον φούρνο σύροντας το φουρνόξυλο κάτω από την πίτσα και απενεργοποιώντας την περιστροφή της πέτρας.
- Πολύς καπνός υποδεικνύει ότι ο χρόνος μαγειρέματος είναι πολύ μεγάλος. Σε αυτή την περίπτωση, αφαιρέστε την πίτσα σας.
- Ο υπερβολικός χρόνος μαγειρέματος μπορεί να προκαλέσει φλόγες: σε αυτή την περίπτωση, αποσυνδέστε τη συσκευή και βεβαιωθείτε ότι τίποτα γύρω δεν κινδυνεύει. Οι φλόγες θα σβήσουν μόνες τους. Μην χρησιμοποιείτε υγρά για να σβήσετε τις φλόγες.
- Μην χρησιμοποιείτε έλαια / λίπη (ελαιόλαδο, μαργαρίνη) για να αποφύγετε τον κίνδυνο καπνού ή ζημιών από τον καπνό.
- Βεβαιωθείτε ότι τα τρόφιμα στο ταψί ή πάνω στην πέτρα της πίτσας δεν ακουμπούν το θερμαντικό στοιχείο.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή κατά τη χρήση (όταν είναι συνδεδεμένη).
- Αφού ολοκληρώσετε το ψήσιμο, απενεργοποιήστε τη συσκευή, θέτοντας τον θερμοστάτη στη θέση «off» (απενεργοποίηση), και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει (τουλάχιστον 1 ώρα), πριν τη μετακινήσετε.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην μετακινείτε τη συσκευή όσο χρησιμοποιείται ή όσο είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.
- Μην αγγίζετε το εσωτερικό του φούρνου πίτσας ή το μπροστινό πλαίσιο κατά τη χρήση, καθώς αυτές οι επιφάνειες θερμαίνονται πολύ. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά και κατοικίδια.
- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη χρήση.
- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά το ψήσιμο πίτσας.
- Τα υπολείμματα φαγητού στην πέτρα πίτσας μπορεί να πιάσουν φωτιά. Μην πανικοβάλλεστε, οι φλόγες θα εξαφανιστούν μετά από λίγα δευτερόλεπτα και θα αφήσουν καμμένα υπολείμματα, τα οποία μπορείτε να καθαρίσετε αργότερα, όταν κρυώσει ο φούρνος.
- Αν εμφανιστεί συνεχόμενος μαύρος καπνός, αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή. Περιμένετε να σταματήσει ο καπνός πριν αφαιρέσετε οποιοδήποτε φαγητό ή πέτρα πίτσας.
- Μην χρησιμοποιείτε το φούρνο πίτσας αν έχει πέσει ή παρουσιάζει δυσλειτουργία.
- Μην χρησιμοποιείτε άνθρακα σε μπρικέτες, υγρό καύσιμο ή λάβα πέτρα στο φούρνο πίτσας.

Προειδοποίηση:

μην χρησιμοποιείτε ποτέ τα παρακάτω στον φούρνο πίτσας: αλουμινόχαρτο, αντικολητικό χαρτί ή πιάτα από γυαλί, ανοξείδωτο ατσάλι, αλουμίνιο.

Προειδοποίηση:

Μην παρασκευάζετε συνταγές απευθείας στην πέτρα μαγειρέματος, οι οποίες δεν έχουν βάση τη ζύμη, όπως λιπαρά, υγρά τρόφιμα, κατεψυγμένα τρόφιμα.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΓΙΑ ΤΟΝ ΦΟΥΡΝΟ ΠΙΤΣΑΣ

- Πριν από τον καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι έχετε απενεργοποιήσει τη συσκευή και ότι έχει κρυώσει (τουλάχιστον 1 ώρα).
- Επιθεωρήστε και καθαρίστε καλά το εσωτερικό του φούρνου πριν τον ενεργοποιήσετε ξανά, για να αποφύγετε την εκπομπή φλόγας, λόγω υπολειμμάτων λαδιού ή υπολειμμάτων που έχουν συσσωρευτεί κατά την προηγούμενη χρήση.
- Κρατήστε τον φούρνο σας μακριά από το άμεσο ηλιακό φως και τους εσωτερικούς χώρους όσο συχνά μπορείτε και κατά τη διάρκεια παρατεταμένων περιόδων αποθήκευσης.
- Κρατήστε τον φούρνο σας μακριά από αλμυρά περιβάλλοντα (παραθαλάσσια) και πισίνες κατά τη διάρκεια παρατεταμένων περιόδων αποθήκευσης.
- Το Pizza Pronto δεν πρέπει να εκτίθεται σε δυσμενείς καιρικές συνθήκες, όπως χιόνι, πάγο, καταρρακτώδη βροχή, ανέμους και θερμοκρασίες κάτω από 0°C.
- Η θήκη καλύμματος της συσκευής δεν επαρκεί για την προστασία του φούρνου κατά τη διάρκεια παρατεταμένων περιόδων αποθήκευσης.
- Φυλάσσετε τον φούρνο σε στεγνό, καλά αεριζόμενο μέρος.
- Μην τοποθετείτε τίποτα πάνω στο προϊόν κατά την αποθήκευση.
- Μην χρησιμοποιείτε το φούρνο πίτσας σε απόσταση μικρότερη των 5 m από οποιοδήποτε νερό, όπως πισίνα ή λίμνη.
- Αν η LED μπάρα της εμπρόσθιας επιφάνειας αρχίσει να αναβοσβήνει εναλλάξ κόκκινο και άσπρο, απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή. Επικοινωνήστε άμεσα με το τμήμα μεταπώλησης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΕΤΡΑ ΜΑΓΕΙΡΕΜΑΤΟΣ

- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε την πέτρα έξω από τον φούρνο της πίτσας.
- Αποφεύγετε την έκθεση της πέτρας σε ακραίες μεταβολές θερμοκρασίας. ΜΗΝ τοποθετείτε κατεψυγμένα τρόφιμα πάνω σε ζεστή πέτρα.
- Η πέτρα είναι εύθραυστη και μπορεί να σπάσει, εάν χτυπηθεί ή πέσει.
- Η πέτρα θερμαίνεται πολύ κατά τη διάρκεια της χρήσης και παραμένει καυτή για μεγάλο χρονικό διάστημα μετά τη χρήση.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε νερό για να μειώσετε τη θερμοκρασία της πέτρας όταν είναι ζεστή.
- Μόλις κρυώσει, μπορείτε να αφαιρέσετε την πέτρα σύροντας τα δάχτυλά σας από τα πλαϊνά ή πιέζοντας ελαφρά τη μία πλευρά για να την ανασηκώσετε πιο εύκολα
- Καθαρίστε την πέτρα πίτσας με ένα ελαφρώς υγρό πανί και ένα σκληρό πινέλο.

ΜΗΝ ΚΑΘΑΡΙΖΕΤΕ ΤΗΝ ΠΕΤΡΑ ΠΙΤΣΑΣ ΜΕ ΝΕΡΟ

- Εάν έχετε καθαρίσει την πέτρα με νερό, στεγνώστε τη πριν από τη χρήση. Αυτό μπορεί να γίνει τοποθετώντας τη σε συμβατικό φούρνο στους 60°C (140°F) για 2 ώρες ή αφήνοντάς τη να στεγνώσει για 48 ώρες σε ξηρό περιβάλλον.
- Μην τοποθετήσετε την πέτρα στο πλυντήριο πιάτων.
- Οι λεκέδες μπορεί να παραμείνουν ακόμα και μετά τον καθαρισμό· αυτό είναι φυσιολογική φθορά της πέτρας και δεν επηρεάζει την ποιότητα του ψησίματος.

ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει εγγύηση δύο ετών για τα ανταλλακτικά.
- Καταβάλλουμε κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίσουμε ότι κάθε μία από τις συσκευές μας σας παραδίδεται σε άριστη λειτουργική κατάσταση. Αν, κατά την αποσυσκευασία της συσκευής, ανακαλύψετε κάποιο ελάττωμα, αναφέρετε το πρόβλημα στο κατάστημα ή στο διαδικτυακό κατάστημα λιανικής από το οποίο αγοράσετε τη συσκευή εντός 30 ημερών.
- Εάν, κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, παρατηρήσετε δυσλειτουργία, μην χρησιμοποιήσετε το προϊόν, επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής.
- Εξαιρούνται από την εγγύηση τα εξής:
 - Φυσιολογική φθορά του προϊόντος που δεν επηρεάζει την απόδοση της συσκευής (γρατσουνιές, επιφανειακά σημάδια διάβρωσης, μαύρα στίγματα, βαθυυλώματα, μεταβολές χρώματος κ.λπ.).
 - Ζημιές που προκύπτουν από μη φυσιολογικό συμβάν ή μη φυσιολογική χρήση, τροποποίηση του προϊόντος ή μη τήρηση των οδηγιών που παρέχονται στο εγχειρίδιο.
 - Ζημιές που προκύπτουν από πτώση ή πρόσκρουση.

ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΠΛΗΡΕΙΣ ΟΡΟΥΣ ΚΑΙ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ, ΕΠΙΣΚΕΦΘΕΙΤΕ ΤΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ WWW.TEFAL.GR.

Η ΤΕFΑL ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΘΕΩΡΗΘΕΙ ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΖΗΜΙΕΣ ΣΕ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ Η ΠΡΟΣΩΠΑ

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΗΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ Η ΛΑΝΘΑΣΜΕΝΗΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.

- Enne esmast kasutamist lugege hoolikalt ohutusjuhiseid ja seda juhendit ning hoidke see alles edaspidiseks kasutamiseks
- Toiduga kokkupuutuvate pindade esmase ja regulaarse puhastamise ning seadme puhastamise ja korrashoiu kohta lugege kasutusjuhendist.
- Teie ohutuse tagamiseks vastab see seade kõigile kohaldatavatele standarditele ja määrustele (madalpinge direktiiv, elektromagnetiline ühilduvus, keskkond, toiduainetega kokkupuutuvad materjalid jne.)
- See seade ei ole mõeldud kasutamiseks inimestele (sh lastele), kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad vastavad kogemused ja teadmised, välja arvatud juhul, kui nad teevad seda nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve või juhendamise all.
- Tuleb jälgida, et lapsed ei mängiks seadmega.
- Alates 8-aastased lapsed ning piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimete, või kogemuste või teadmisteta inimesed võivad seadet kasutada juhul, kui nad on järelevalve all või neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ning nad mõistavad selle kasutamisega kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Vähemalt 8-aastased lapsed võivad seadet puhastada ja hooldada, kui nad teevad seda täiskasvanu järelevalve all. Hoidke seadet ja juhut alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas.
- Seadet võib kasutada kuni 4000 m kõrgusel.
- Sellel seadmel on maandusühendus ainult funktsionaalsel eesmärgil. Ärge kasutage pikendusjuhet. Kui võtate vastutuse, kasutage ainult heas seisukorras pikendusjuhet, millel on maandusega pistik ja mis sobib seadme võimsusele.
- Lugege seadme paigaldusjuhiseid.

TÄHELEPANU!

- Et vältida termilise katkestuse tahtmatust ümberseadistamisest tingitud ohtu, ei tohi see seade saada toidet välise lülitusseadme, näiteks taimeri kaudu ega olla ühendatud ahelasse, mis regulaarselt sisse ja välja lülitub.
- Kui toitejuhe on saanud kahju, tuleb see lasta ohu ennetamiseks vahetada välja tootjal, tema hooldusesinduses või muul sarnasel pädeval isikul.
- Seda seadet ei tohi kasutada välise taimeri ega eraldiseisva kaugjuhtimissüsteemiga.



HOIATUS!

Kuumad pinnad. Seadme töötamise ajal võivad selle ligipääsetavad osad ja pinnad olla kuumad. Ärge katsuge seadme kuumasid pindasid.

- Seade sobib ainult õues kasutamiseks;
- seadet ei tohi kasutada siseruumides;

- toitejuhet tuleb korrapäraselt kontrollida kahjustuste suhtes. Kui juhe on kahjustatud, tuleb seadme kasutamine lõpetada;
- seade peab olema varustatud rikkevoolukaitselülitiga (RCD), mille nimivool ei ületa 30 mA;
- seade tuleb ühendada maandusega pistikupessa
- Kui jätate seadme järelevalveta või enne selle kokkupanekut, lahtivõtmist ja puhastamist eemaldage seadme toitejuhe vooluvõrgust. Enne seadme uuesti kasutamist tuleb seadme sisend kuivatada
- Käesolev seade on ette nähtud ainult kodukasutuseks. Seade pole ette nähtud kasutamiseks järgmistes kohtades ja garantii ei kehti järgmistel juhtudel:
 - töötajate köögid kaupluses, kontorid või muus töökeskkonnas;
 - talumajad;
 - kasutamine klientide poolt hotellides, hotellides ja muudes majutuskeskkondades;
 - kodumajutuse tüüpi keskkondades.
- Lülitage seade välja ja lahutage vooluvõrgust enne tarvikute vahetamist või kasutamise ajal liikuvatele osadele lähenemist.
- Sisemise kambari värvimuutus võib kasutamise ajal ilmuda.

KAITSKE KESKKONDA



i Teie seade sisaldab väärtuslikke materjale, mida saab taaskasutada või ringlusse võtta.



Viige see kohaliku jäätmekäitluskeskusesse.

Vastavalt kehtivatele CE-vastavusmäärade eeskirjadele on teave väljalülitatud oleku, ooteseisundi (*) ja võrguühendusega ooteseisundi (*) energiatarbimise kohta kättesaadav www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com või www.krups.com (*). Need andmed näitavad teie seadme energiatarbimist, kui see on ühendatud, kuid pole aktiivne. Energiasäästuks lülitage see pärast kasutamist automaatselt nendele režiimidele (*). Kui soovite seda sätet (*) muuta, vaadake kasutusjuhendit. Pange tähele, et see suurendab energiatarbimist. (*) sõltuvalt modelist.

KASUTUSJUHEND

PAIGALDAMINE

- Paigaldage ahi ÖUE stabiilsele, horisontaalsele ja kuumakindlale pinnale, mis on kaetud mittesüttiva materjaliga (nt plaadid, tulekindlad tellised, roostevaba teras jne).
- Kui seade tuleb paigaldada väga lähedale seinale, vaheseinale, köögikapile, dekoratiivselelemendile jms, soovime, et need oleksid valmistatud kuumakindlast ja mittesüttivast materjalist.
- Ärge paigaldage pitsaahju katuse alla, räästa alla või kuivade taimede lähedusse.
- Ärge pange seadme peale midagi.
- Kui eelnev ei ole võimalik, tuleb need elemendid katta sobiva mittesüttiva ja soojust isoleeriva materjaliga. Erilist tähelepanu tuleb pöörata tuleohutusnõuetele.
- Seadme kasutamise ajal kaitske seda tuule eest, et parandada küpsetustulemust ja lühendada eelsoojendusaega.

KOKKUPANEK

- Eemaldage kogu pakkematerjal, kaasa arvatud kaitsev vahtplastketas pitsakivi pöörlemistoe alt.
- Asetage pitsakivi ahju, sile pool ülespoole.
- Kasutage ainult seadmega kaasas olevat pitsakivi.
- Asetage pitsakivi pöörlemistoe keskele.

KÜPSETAMINE

- Enne esmast kasutamist kuumutage ahju 2 tundi maksimaalsel temperatuuril ja puhastage see, kui ahi on jahtunud (vt hooldusjuhendit).
- Valige soovitud temperatuur seadme paremal küljel asuva temperatuurinupu abil.
- Eelsoojendamise ajal vilgub esipaneelil valge tuli.
- Kui soovitud temperatuur on saavutatud, jääb punane tuli põlema ning kostub helisignaal. See tähendab, et ahi on kasutamiseks valmis.
- Pange pitsalabidale õrnalt mannat, et vältida taigna kinni jäämist ning asetage oma valmistis sellele. Soovitame kasutada jahu asemel mannat, kuna see süttib väiksema tõenäosusega.
- Lükake pitsalabidas horisontaalselt ahju, võimalikult pitsakivi pinna lähedale, ja tõmmake see kiire ja sujuva liigutusega tagasi, et kukutada valmistis kivi keskossa.
- Ühtlase küpsetamise tagamiseks aktiveerige kivi pöörlemine seadme paremal küljel asuva lülitiga.
- Ärge jätke seda toodet järelevalveta, muidu võite rikkuda küpsetust.
- Kui pitsa on valmis, võtke see ahjust pitsalabidaga välja ja lülitage kivi pöörlemine välja.
- Liiga palju suitsu viitab sellele, et küpsetusaeg on liiga pikk. Sellisel juhul eemaldage oma pitsa.
- Liigne küpsetusaeg võib põhjustada leegid: sel juhul tõmmake toode välja ja veenduge, et miski seadme ümbruses ei oleks ohtlik. Leegid kustuvad iseenesest. Ärge kasutage süütamiseks vedelikke.

- Ärge kasutage õlisid / rasvu (oliiviõli, margariini), et vältida suitsu või suitsust tingitud kahju riski.
- Veenduge, et toit küpsetusplaadil või pitsakivil ei puutuks kokku küttekehaga.
- Ärge liigutage seadet kasutamise ajal (kui see on ühendatud).
- Kui olete küpsetamise lõpetanud, lülitage seade välja keerates temperatuurilüliti „off“ (väljas) asendisse ja eemaldage see vooluvõrgust.
- Laske seadmel täielikult jahtuda (vähemalt 1 tund), enne selle liigutamist.

ETTEVAATUST!

- Ärge liigutage seadet kasutamise ajal ega siis, kui see on vooluvõrku ühendatud.
- Ärge puudutage pitsaahju sisemust ega esiraami kasutamise ajal, sest need pinnad muutuvad väga kuumaks. Hoidke lapsed ja lemmikloomad seadmest eemal.
- Ärge jätke seadet kasutamise ajal järelevalveta.
- Ärge jätke seadet järelevalveta pitsa küpsetamise ajal.
- Pitsakivile jäänud toidujäägid võivad süttida. Ärge sattuge paanikasse! Leegid kaovad mõne sekundi jooksul ja alles jääb kõrbenud jääk, mida saab hiljem puhastada, kui ahi on maha jahtunud.
- Kui tekib pidev must suits, tõmmake toode kohe voolust välja. Oodake, kuni suits kaob, enne kui eemaldada miski toidust või pitsakivist.
- Ärge kasutage pitsauuni, kui see on kukkunud või rikkeid sisaldav.
- Ärge kasutage söebrikette, vedelkuumäkki ega laavakive pitsauunis.

Hoiatus!

Ärge kasutage pitsaahjus alumiiniumfooliumi, küpsetuspaberit ega klaasist, roostevabast terasest või alumiiniumist nõusid.

Hoiatus!

Ärge küpsetage otse pitsakivil taignavabu retsepte, nt rasvaseid, vedelaid või külmutatud toite.

HOOLITSEMINE JA HOOLDUS

HOIATUS PITSAAHJU KOHTA

- Enne puhastamist veenduge, et seade on välja lülitatud ja maha jahtunud (vähemalt 1 tund).
- Kontrollige ja puhastage ahju sisemus enne järgmist kasutuskorda, et vältida leekide tekkimist eelmisel kasutusel jäänud õli või jääkide tõttu.
- Hoidke ahju võimalikult palju otsese päikesevalguse eest kaitstuna ja siseruumides, eriti pikaaegsel hoiustamisel.
- Hoidke pikaaegsel hoiustamisel ahju eemal soolastest keskkondadest (nt mere äärest) ja basseinidest.
- Pizza Pronto't ei tohi jätta ebasoodsate ilmastikutingimuste kätte, näiteks lume, jää, tugeva vihma, tuule või temperatuuride alla 0 °C.
- Seadme kattekott ei taga piisavat kaitset pikaajalisel hoiustamisel.

- Hoidke ahju kuivas ja ventileeritud kohas.
- Ärge pange midagi seadme peale hoiustamise ajal.
- Ärge kasutage pitsauuni vähem kui 5 m kaugusel veest, nagu basseini või tiiki.
- Kui esipaneeli LED-riba hakkab vaheldumisi vilkuma punaselt ja valget, lülitage välja ja tõmmake toide välja. Võtke kohe ühendust järelmüügiteenindusega.

HOIATUS PITSAKIVI KOHTA

- ÄRGE kasutage kivi väljaspool pitsaahju.
- Vältige kivi kokkupuudet äärmuslike temperatuurimuutustega. ÄRGE asetage külmutatud toitu kuumale kivile.
- Kivi on habras ja võib puruneda, kui see saab löögi või kukub.
- Kivi muutub kasutamise ajal väga kuumaks ja püsib kuumana kaua aega pärast kasutamist.
- ÄRGE kasutage vett kivi jahutamiseks, kui see on kuum.
- Kui kivi on jahtunud, saab selle eemaldada, libistades sõrmed külgedele või vajutades kergelt ühele küljele, et seda kergemini üles tõsta
- Puhastage pitsakivi niiske lapi ja tugeva harjaga.

ÄRGE PUHASTAGE PITSAKIVI VEEGA

- Kui olete kivi veega puhastanud, kuivatage see enne järgmist kasutuskorda. Kuivatamiseks võite asetada kivi 60° C (140° F) kuumusega ahju 2 tunniks või lasta sel kuivada 48 tundi kuivas ruumis.
- Ärge pange pitsakivi nõudepesumasinasse.
- Laigud võivad jääda ka pärast puhastamist; see on kivi normaalne kulumine ega mõjuta küpsetusvaliteeti.

GARANTII JA HOOLDUS

- Sellele seadmele kehtib kaheaastane garantiiperiood varuosadele.
- Anname endast parima, et iga seade oleks tarnimisel täiuslikult töökorras. Kui avastate seadme lahtipakkimisel defekti, teavitage sellest poodi või veebimüüjat 30 päeva jooksul.
- Kui märkate selle perioodi jooksul seadme töös häireid, ärge kasutage toodet, vaid võtke ühendust müüjaga.
- Garantii ei kehti järgmistel puhkudel:
 - Toote tavaline kulumine, mis ei mõjuta seadme funktsiooni (kriimud, pindmine korrosioon, mustad laigud, mõlgid, värvimuutus jne).
 - Kahjustused, mis on tekkinud ebatavalise sündmuse või ebatavalise kasutamise, toote modifitseerimise või kasutusjuhendis toodud juhiste eiramise tagajärjel.
 - Kukkumise või löögi tagajärjel tekkinud kahjustused.

TÄIELIKE TINGIMUSTEGA TUTVUMISEKS KÜLASTAGE LEHTE WWW.TEFAL.COM.

TEFAL EI VASTUTA VARALISE VÕI ISIKUKAHJU EEST

MIS ON TEKINUD SEADME EBAKORREKTSE PAIGALDAMISE VÕI VALE KASUTAMISE TAGAJÄRJEL.

دستورالعمل‌های ایمنی

- قبل از نخستین استفاده دستگاه، دستورالعمل‌های ایمنی و این کتابچه را به‌دقت مطالعه کنید و آن را برای مراجعات آتی نگه دارید.
- برای تمیز کردن اولیه و مداوم سطوح در معرض تماس با غذا، و برای تمیز کردن و نگهداری دستگاه‌تان به دستورالعمل‌ها مراجعه کنید.
- برای حفظ ایمنی شما، این دستگاه با استانداردها و مقررات مربوطه مطابقت دارد (رهنمودهای مربوط به ولتاژ پایین، سازگاری الکترومغناطیسی، ملاحظات زیست‌محیطی، وسایل در معرض تماس با مواد غذایی و امثال آن).
- این دستگاه برای استفاده افراد دارای کم‌توانی جسمی، حسی یا ذهنی یا فاقد تجربه و آگاهی (شامل کودکان) در نظر گرفته نشده است، مگر اینکه از این دستگاه تحت نظارت استفاده کنند یا شخصی که مسئول حفظ ایمنی آنها است دستورالعمل استفاده از دستگاه را به آنها بدهد. اطمینان حاصل کنید که کودکان با دستگاه بازی نمی‌کنند.
- استفاده از این دستگاه برای کودکان ۸ ساله یا بزرگتر و افراد دارای ناتوانی جسمی، حسی یا ذهنی یا فاقد تجربه و آگاهی تنها در صورتی مجاز است که از این دستگاه تحت نظارت استفاده کنند و دستورالعمل استفاده ایمن از دستگاه به آنها داده شده باشد و متوجه خطرات احتمالی باشند. کودکان نباید با این دستگاه بازی کنند. تمیز کردن و نگهداری از دستگاه تنها در صورتی می‌تواند توسط کودکان انجام شود که سن آنها ۸ سال یا بیشتر باشد و تحت نظارت این کار را انجام دهند. دستگاه و سیم آن را از دسترس اطفال کوچکتر از ۸ سال دور نگه دارید.
- از این دستگاه می‌توان تا ارتفاع ۴۰۰۰ متر استفاده کرد.
- این دستگاه صرفاً برای اهداف عملکردی دارای اتصال ارت است. از کابل رابط استفاده نکنید. اگر مسئولیت آن را می‌پذیرید، فقط از کابل رابطی استفاده کنید که در وضعیت خوبی باشد، دارای دوشاخهٔ ارت‌دار بوده و متناسب با توان دستگاه باشد.
- برای نصب دستگاه به دستورالعمل‌ها مراجعه کنید.

احتیاط:

- به‌منظور جلوگیری از خطرات ناشی از بازنشانی ناخواسته محافظ حرارتی، این دستگاه نباید از طریق یک دستگاه خارجی قطع و وصل جریان، مانند تایمر، تغذیه شود، یا به مداری وصل شود که مرتباً توسط برق ساختمان قطع و وصل می‌شود.
- درصورت آسیب دیدن سیم برق، تعویض این سیم باید توسط سازنده دستگاه، نماینده خدمات یا اشخاص واجد شرایط انجام شود تا از خطرات احتمالی جلوگیری شود.
- این دستگاه برای کار کردن از طریق تایمر خارجی یا سیستم کنترل از راه دور محزا طراحی نشده است.

هشدار:



- سطوح داغ. ممکن است زمانی که دستگاه در حال کار کردن است دمای سطوح قابل دسترس بالا باشد. از لمس سطوح داغ دستگاه خودداری کنید.
- دستگاه صرفاً مناسب استفاده در فضای باز است؛
- دستگاه نباید در فضای بسته استفاده شود؛
- کابل برق باید به‌طور منظم از نظر وجود علائم آسیب‌دیدگی بررسی شود و در صورت وجود آسیب، نباید از دستگاه استفاده کرد؛

• برق دستگاه باید از طریق یک کلید محافظ حان (RCD) که جریان عملیاتی باقیمانده اسمی آن از 30 میلی‌آمپر بیشتر نباشد، تأمین شود؛ دستگاه باید به یک سوکت-پریز دارای اتصال ارت وصل شود

• اگر دستگاه بدون مراقبت رها شده است و همچنین هنگام سرهم کردن، حدا کردن قطعات دستگاه یا تمیز کردن آن همیشه دستگاه را از برق بکشید. قبل از استفاده مجدد دستگاه می‌بایست فیش اتصال دوشاخه خشک شود

• این دستگاه فقط برای استفاده در داخل منزل و مصارف خانگی طراحی شده است. این دستگاه برای کاربردهای زیر طراحی نشده است و ضمانت‌نامه در این موارد اعمال نمی‌شود:

- آشپزخانه خدمه در فروشگاه‌ها، ادارات و سایر محیط‌های کاری،
- خانه‌های مزارع/روستایی،
- مشتریان هتل‌ها، متل‌ها و سایر محیط‌های اقامتی،
- اقامتگاه‌های با سرو صبحانه.

• قبل از تعویض قطعات دستگاه یا دست زدن به قطعات متحرک در حال استفاده، ابتدا دستگاه را خاموش کنید و آن را از برق بکشید.

• ممکن است تغییر رنگ در محفظه داخلی هنگام استفاده ظاهر شود.

محافظت از محیط زیست

① دستگاه شما دارای مواد ارزشمندی است که می‌تواند بازیابی یا بازیافت شود.

② آن را به یکی از مراکز جمع‌آوری زباله شهری محل سکونت خود ببرید.



• از روغن‌ها / حربی‌ها (روغن زیتون، مارگارین) استفاده نکنید تا از خطر دود یا آسیب ناشی از دود جلوگیری شود.

• مطمئن شوید غذایی که در سینی پخت یا روی سنگ پیتزا است به عنصر گرمایشی برخورد نکند.

• هنگام استفاده دستگاه را حرکت ندهید (زمانی که وصل است).

• پس از پایان پخت، دستگاه را با قرار دادن ترموستات در وضعیت "خاموش" خاموش کنید و دستگاه را از برق بیرون بکشید.

• قبل از حابجا کردن دستگاه اجازه دهید خنک شود (حداقل 1 ساعت).

احتیاط

• دستگاه را هنگام استفاده یا زمانی که به برق متصل است حابه‌ها نکنید.

• هنگامی که دستگاه در حال استفاده است، از لمس سطوح داخلی یا قاب حلوی آن خودداری کنید، زیرا این سطوح بسیار داغ می‌شوند. دستگاه را دور از دسترس کودکان و حیوانات خانگی نگه دارید.

• در هنگام کار، دستگاه را بدون نظارت رها نکنید.

• هنگام پخت پیتزا، دستگاه را بدون نظارت رها نکنید.

• ممکن است مواد غذایی باقیمانده روی سنگ پیتزا آتش بگیرند. نگران نشوید، شعله‌ها پس از چند ثانیه خاموش خواهند شد و مواد سوخته به‌جا می‌ماند که می‌توانید پس از خنک شدن دستگاه آن را تمیز کنید.

• اگر دود سیاه مداوم خارج می‌شود، فوراً دستگاه را از برق بکشید. صبر کنید دود قطع شود قبل از اینکه هر غذایی یا سنگ پیتزا را بردارید.

• اگر فر پیتزا رها شده یا نقص دارد، از آن استفاده نکنید.

• از بریکت‌های زغال، سوخت مایع یا سنگ آتش‌فشانی در فر پیتزا استفاده نکنید.

هشدار:

هرگز از موارد زیر درون فر پیتزا استفاده نکنید: فویل آلومینیومی، کاغذ روغنی یا ظروف ساخته‌شده از شیشه، استیل ضدزنگ، آلومینیوم.

هشدار:

هرگز دستور پخت‌هایی که بر پایه خمیر نیستند، مانند مواد غذایی چرب، غذاهای مایع و غذاهای منجمد را مستقیماً روی سنگ پخت نپزید.

مراقبت و نگهداری

هشدار درباره فر پیتزا

• قبل از تمیز کردن دستگاه، مطمئن شوید آن را خاموش کرده و به آن فرصت می‌دهید تا خنک شود (حداقل 1 ساعت).

• قبل از روشن کردن مجدد، سطوح داخلی فر را به‌طور کامل بررسی و تمیز کنید تا از پخش شدن شعله‌ها به‌واسطه روغن یا مواد غذایی باقیمانده ناشی از استفاده قبلی جلوگیری نمایید.

• فر را تا حایی که برایتان مقدور است و به‌ویژه برای نگهداری طولانی‌مدت، دور از معرض تابش مستقیم نور آفتاب و در فضاهای بسته نگهدارید.

• برای نگهداری طولانی‌مدت، فر را دور از محیط‌های نمکی (ساحل دریا) و استخرهای شنا نگه دارید.

• نباید دستگاه Pizza Pronto را در معرض شرایط نامساعد آب‌وهوایی قرار داد؛ مانند برف، یخ، باران شدید، باد و دماهای زیر 0 درجه سانتی‌گراد.

• کیسه کاور دستگاه برای محافظت از آن هنگام نگهداری طولانی‌مدت کفایت نمی‌کند.

• فر پیتزا را در مکانی خشک با تهویه مناسب نگهداری کنید.

• در زمان ذخیره‌سازی چیزی روی محصول قرار ندهید.

دستورالعمل‌های استفاده

نصب

• فر پیتزا را در فضاهای باز روی یک سطح ثابت، افقی و مقاوم به حرارت پوشیده‌شده با مواد غیرقابل اشتعال (کاشی، آجر نسوز، استیل ضدزنگ و مواد مشابه) نصب کنید.

• اگر نیاز است این دستگاه در فاصله بسیار نزدیک به دیوار، پارتیشن، کابینت آشپزخانه، قاب تزئینی و امثال آن نصب شود، توصیه می‌کنیم این موارد از جنس مواد غیرقابل اشتعال مقاوم به حرارت ساخته شده باشند.

• فر پیتزا را زیر سقف‌های بیرون‌زده، پیش‌آمدگی‌ها یا نزدیک پوشش‌های گیاهی خشک قرار ندهید.

• بالای دستگاه چیزی قرار ندهید.

• اگر چنین امری مقدور نیست، این موارد باید از جنس مواد مناسب، غیرقابل اشتعال پوشش داده شود که عایق حرارتی محسوب می‌شوند. تدابیر پیشگیری از حریق می‌بایست مورد توجه ویژه قرار گیرند.

• هنگام استفاده از دستگاه از آن در مقابل وزش باد محافظت کنید تا عملکرد پخت و زمان پیش-گرمایش بهینه شوند.

وصل کردن قطعات

• همه مواد بسته‌بندی شامل صفحه فوم پلاستیک محافظ زیر پایه حرخان سنگ را جدا کنید.

• سنگ را داخل فر قرار دهید به‌گونه‌ای که سطح صاف آن رو به بالا باشد.

• تنها از سنگ ارائه‌شده به‌همراه دستگاه استفاده کنید.

• سنگ را در وسط پایه حرخان قرار دهید.

پختن

• قبل از اینکه برای نخستین بار پخت انجام دهید، فر را 2 ساعت با دمای حداکثر گرم کنید و سپس پس از خنک شدن دستگاه آن را تمیز کنید (بخش مراقبت و نگهداری را ملاحظه کنید).

• با استفاده از دکمه گردان تنظیم دما در سمت راست دستگاه، دمای دلخواه را تنظیم کنید.

• حین پیش-گرمایش، نور پنل حلو به‌رنگ سفید و چشمک‌زن است.

• پس از رسیدن به دمای دلخواه، نور به رنگ قرمز تغییر می‌کند و ثابت می‌ماند و صدای بیپ شنیده می‌شود. این سیگنال آماده بودن فر برای شروع پخت است.

• پیتزای آماده‌شده را در وسط کفگیر قرار دهید، قبلاً لایه نازکی از آرد سمولینا روی آن پاشید تا از حبسیدن مواد جلوگیری شود. توصیه می‌کنیم به‌جای آرد از سمولینا استفاده کنید، زیرا احتمال آتش‌گرفتن آن کمتر است.

• کفگیر را به‌طور افقی به داخل فر تا نزدیک سطح سنگ ببرید و آن را با حرکتی سریع و مطمئن بیرون بکشید تا پیتزای آماده‌شده در وسط سنگ قرار گیرد.

• برای اطمینان از پخت یکنواخت، حرخش سنگ را با استفاده از سوئیچ واقع در سمت راست دستگاه فعال نمایید.

• این محصول را بدون نظارت رها نکنید چون ممکن است پخت شما خراب شود.

• پس از پخته شدن پیتزای آماده‌شده، آن را با داخل بردن کفگیر به زیر آن از فر بیرون بیاورید و حرخش سنگ را خاموش کنید.

• دود زیاد نشان می‌دهد زمان پخت بسیار زیاد است. در این صورت، پیتزای خود را بردارید.

• زمان پخت زیاد ممکن است باعث شعله شود؛ در این صورت، دستگاه را از برق بکشید و مطمئن شوید چیزی اطراف دستگاه در خطر نیست. شعله‌ها خود به خود خاموش می‌شوند. از مایعات برای خاموش کردن شعله‌ها استفاده نکنید.

- فر پیتزا را در فاصله کمتر از ۵ متر از هر نوع آب مانند استخر یا حوضچه استفاده نکنید.
- اگر نوار LED پنل حلو شروع به چشمک زدن متناوب قرمز و سفید کرد، دستگاه را خاموش کرده و از برق بکشید. بلافاصله با بخش خدمات پس از فروش تماس بگیرید.

هشدار درباره سنگ پخت

- سنگ پخت را بیرون از فر پیتزا استفاده نکنید.
- از قرار دادن سنگ در معرض تغییرات دمایی شدید خودداری کنید. مواد غذایی منجمد روی سنگ داغ قرار ندهید.
- سنگ شکننده است و ممکن است در صورت ضربه دیدن یا زمین خوردن دچار شکستگی شود.
- سنگ هنگام استفاده بسیار داغ می شود و تا مدتی طولانی پس از استفاده نیز داغ باقی می ماند.
- وقتی که سنگ داغ است، از آب برای خنک کردن آن استفاده نکنید.
- پس از خنک شدن سنگ، با در دست گرفتن دو طرف آن یا با کمی فشار به یک طرف به گونه ای که بتوان آن را راحت تر بالا آورد، می توان آن را بیرون آورد
- سنگ پیتزا را با یک دستمال نسبتاً مرطوب و یک برس سخت تمیز کنید.

سنگ پیتزا را با آب تمیز نکنید

- اگر سنگ را با آب تمیز کردید، قبل از استفاده مجدد آن را خشک کنید. این کار را می توان با قرار دادن آن در یک فر معمولی در دمای 60 درجه سانتی گراد (140 درجه فارنهایت) به مدت 2 ساعت انجام داد یا اینکه اجازه دهید 48 ساعت در یک محیط خشک به تدریج خشک شود.
- سنگ پخت را در ماشین ظرفشویی قرار ندهید.
- ممکن است لکه ها حتی پس از تمیز کردن باقی بمانند؛ این نشانه ای فرسایش طبیعی سنگ است و بر کیفیت پخت تأثیری ندارد.

گارانتی و خدمات پس از فروش

- این دستگاه دارای گارانتی قطعات دو ساله است.
- ما نهایت سعی خود را به کار خواهیم گرفت تا مطمئن شویم تمامی دستگاه ها را در سلامت کامل به دست شما و سایر مشتریان برسانیم. چنانچه حین باز کردن بسته بندی متوجه ایراد در محصول شدید، موضوع را ظرف 30 روز کاری به نمایندگی یا فروشگاه آنلاین اطلاع دهید.
- اگر در این بازه زمانی متوجه ایراد عملکردی شدید، از دستگاه استفاده نکنید و با نمایندگی تماس بگیرید.
- موارد زیر مشمول گارانتی نمی شوند:
- فرسودگی و استهلاک عادی محصول که بر عملکرد آن بی تأثیر باشند (خراشیدگی ها، علائم خوردگی سطحی، لکه های تیره، تورفتگی ها، تغییر رنگ و موارد مشابه).
- آسیب ناشی از حوادث غیرعادی یا استفاده غیرعادی، دستکاری محصول یا عدم رعایت دستورالعمل های ارائه شده در راهنمای کاربری.
- آسیب ناشی از زمین خوردن یا ضربه دیدن محصول.
- برای اطلاع از تمامی شرایط و ضوابط، از وبسایت WWW.TEFAL.COM بازدید کنید.
- TEFAL مسئولیتی در قبال خسارت به اموال یا اشخاص ناشی از نصب نامناسب یا استفاده نادرست از دستگاه ندارد.

- Lue turvaohjeet ja tämä vihkonen huolellisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten
- Lue ohjeista lisää elintarvikkeiden kanssa kosketuksissa olevien pintojen käyttöönottopuhdistuksesta ja säännöllisestä puhdistuksesta sekä laitteen kunnossapidosta.
- Turvallisuuden takaamiseksi laite täyttää voimassa olevat standardit ja säädökset (pienjännitedirektiivi, sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva direktiivi, ympäristödirektiivit, elintarvikkeiden kanssa kosketuksiin joutuvia materiaaleja koskeva direktiivi jne.).
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön (mukaan luettuna lapset), joiden fyysinen, psyykkinen tai aisteihin liittyvä toimintakyky on heikentynyt tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo tai opasta heitä laitteen käytössä. Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, että he eivät leiki laitteella.
- Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen, aistinvarainen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa laitteen käytöstä, jos heitä valvotaan tai opastetaan laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset voivat puhdistaa laitteen ja huolehtia sen kunnossapidosta valvotusti vain, jos he ovat täyttäneet 8 vuotta. Säilytä laite ja sen virtajohto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Laitteen suurin käyttökorkeus on 4 000 metriä.
- Laitteessa on maadoitusliitäntä vain toiminnallisiin tarkoituksiin.. Älä käytä jatkojohtoa. Jos otat vastuun siitä, käytä ainoastaan hyväkuntoista jatkojohtoa, jossa on maadoitettu pistoke ja joka soveltuu laitteen teholle. | Ne koristite produžni kabel. Ako preuzimate odgovornost, koristite samo produžni kabel u dobrom stanju, s uzemljenim utikačem i prikladan za snagu uređaja.
- Noudata laitteen asennusohjeita.

VAROITUS:

- Ylikuumenemissuojan tahattomasta nollautumisesta johtuvien vaaratilanteiden välttämiseksi laitetta ei saa kytkeä ulkoisen liitäntälaitteen, kuten ajastimen, kautta eikä kytkeä virtapiiriin, joka kytkeytyy säännöllisesti päälle ja pois päältä sähkölaitoksen toimesta.
- Jos virtajohto vaurioituu, se tulee antaa valmistajan, sen huoltoliikkeen tai muun vastaavan, pätevän henkilön vaihdettavaksi, jotta vaaratilanteet voidaan välttää.
- Tätä laitetta ei saa käyttää ulkoisella ajastimella tai erillisellä kauko-ohjainjärjestelmällä.

VAROITUS:



Kuumia pintoja. Laitteen pinnat voivat kuumeta käytön aikana. Älä koske laitteen kuumiin pintoihin.

- Laite soveltuu vain ulkokäyttöön.
- Laitetta ei tule käyttää sisätiloissa.
- Virtajohto tulee tarkistaa säännöllisesti vaurioiden varalta. Jos johto on vaurioitunut, laitetta ei saa käyttää.
- Laite on liitettävä vikavirtasuojakytkimen (RCD) kautta, jonka nimellisvirta on enintään 30 mA.
- Laite on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan.
- Irrota laite sähkövirrasta aina, kun se jää ilman valvontaa tai ennen kokoamista, purkamista tai puhdistamista. Laite on kuivattava ennen kuin sitä käytetään uudelleen.
- Tämä laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Laitetta ei ole tarkoitettu seuraaviin käyttötarkoituksiin eikä laitteen takuu kata niitä:
 - henkilökunnalle varatut keittiötilat liikkeissä, toimistoissa ja muissa työtiloissa
 - maatilat
 - asiakaskäyttö hotelleissa, motelleissa ja muissa majoitustiloissa
 - bed and breakfast -majoituskohteet.
- Sammuta laite ja irrota se virtalähteestä ennen osien vaihtamista tai liikkuvien osien käsittelemistä.
- Sisäontelon värimuutoksia voi esiintyä käytön aikana.

SUOJELE YMPÄRISTÖÄ



 Laitteesi sisältää arvokkaita materiaaleja, jotka voidaan ottaa talteen tai kierrättää.

 Vie laite paikalliseen kierrätyspisteeseen.

Voimassa olevien CE-merkintämääräysten mukaisesti tiedot pois päältä -tilasta, valmiustilasta (*) ja verkkovalmiustilan (*) energiankulutuksesta ovat saatavilla www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com, www.obhnordica.com tai www.krups.com (*). Nämä tiedot näyttävät laitteen energiankulutuksen, kun se on kytketty, mutta se ei ole aktiivinen. Energiansäästöä varten se siirtyy automaattisesti näihin tiloihin käytön jälkeen(*). Jos haluat muuttaa tätä asetusta (*), katso lisätietoja käyttöohjeesta. Huomaa, että tämä lisää energiankulutusta. (*)mallista riippuen.

KÄYTTÖOHJEET

ASENNUS

- Asenna uuni ULOS tukevalle, vaakasuoralle ja lämmönkestävälle alustalle, joka on peitetty syttymättömällä materiaalilla (esim. tiilet, palotiilet, ruostumaton teräs).
- Jos laite on asennettava hyvin lähelle seinää, väliseinää, keittiökaappia, koristelistoitusta tai vastaavaa, niiden on suositeltavaa olla lämmönkestävää, syttymätöntä materiaalia.
- Älä asenna pizzauunia katosten tai räystäiden alle tai lähelle kuivaa kasvillisuutta.
- Älä aseta mitään laitteen päälle.
- Jos näin ei ole, ne on peitettävä sopivalla palamattomalla materiaalilla, joka eristää lämpöä. Paloturvallisuusmääräyksiin on kiinnitettävä erityistä huomiota.
- Käytä laitetta tuulelta suojatussa paikassa, jotta saavutat parhaan lopputuloksen ja optimoit esilämmitykseen tarvittavan ajan.

KOKOAMINEN

- Poista kaikki pakkausmateriaalit, mukaan lukien kiven pyörintätuen alla oleva vaahtomuovinen suojalevy.
- Aseta kivi uuniin sileä pinta ylöspäin.
- Käytä ainoastaan laitteen mukana toimitettua kiveä.
- Aseta kivi pyörintätuen keskelle.

PAISTO

- Lämmitä uunia ennen ensimmäistä käyttökertaa enimmäislämpötilassa 2 tunnin ajan ja puhdista uuni, kun se on jäähtynyt (katso puhdistusohjeet kohdasta huolto ja kunnossapito).
- Valitse haluttu lämpötila laitteen oikealla puolella olevalla lämpötilasäätimellä.
- Esilämmityksen aikana etupaneelin valo vilkkuu valkoisena.
- Kun haluttu lämpötila on saavutettu, valo palaa punaisena ja kuulet äänimerkin. Uuni on valmis paistoa varten.
- Ripottele lapion päälle ohut kerros semolinaa, jotta taikina ei tartu siihen ja asettele ruoka lapion keskelle. Suosittelemme käyttämään mannasuurimoita jauhojen sijaan, koska ne syttyvät epätodennäköisemmin.
- Liu'uta lapio uuniin vaakatasossa lähellä kiven pintaa ja vedä se sitten nopeasti ulos terävällä ja määrätietoisella liikkeellä, jolloin valmistamasi tuote putoaa kiven keskelle.
- Varmista tasainen kypsyminen käynnistämällä kiven pyörintä kytkimestä, joka sijaitsee laitteen oikealla puolella.
- Älä jätä tätä tuotetta ilman valvontaa, muuten saatat pilata paiston.
- Kun ruoka on paistunut, poista se uunista työntämällä pizzalapio sen alle. Pysäytä kiven pyörintä.
- Liiallinen savu osoittaa, että paistoaika on liian pitkä. Tällöin poista pizzasi.

- Liian pitkä paistoaika voi aiheuttaa liekkejä: tässä tapauksessa irrota laite pistorasiasta ja varmista, että mikään laitteen ympärillä ei ole vaarassa. Liekit sammuvat itsestään. Älä käytä nestettä sammuttamiseen.
- Älä käytä öljyä / rasvoja (oliiviöljy, margariini), välttääksesi savun riskin tai savusta aiheutuvat vahingot.
- Varmista, että ruoka leivinpellissä tai pizzakivellä ei kosketa vastusosaa.
- Älä siirrä laitetta käytön aikana (kun se on kytketty).
- Kun lopetat paiston, sammuta laite kääntämällä termostaatti off-asentoon ja irrota laitteen pistoke pistorasiasta.
- Anna laitteen jäähtyä vähintään tunnin ajan ennen sen siirtämistä.

VAROITUS

- Älä siirrä laitetta sen ollessa käytössä tai kytkettynä pistorasiaan.
- Älä kosketa pizzauunin sisäpintaan tai etureunaan käytön aikana, sillä pinnat kuumenevat todella kuumiksi. Pidä lapset ja lemmikit poissa laitteen lähetyviltä.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa käytön aikana.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa pizzan paiston aikana.
- Pizzakivellä olevat ruoantähteet voivat syttyä palamaan. Älä hätäänny. Liekit häviävät hetken päästä ja jättävät jälkeensä palaneet jäämät, jotka voit puhdistaa uunin jäädyttyä.
- Jos jatkuvasti tulee mustaa savua, irrota laite välittömästi pistorasiasta. Odota, että savu lakkaa ennen kuin poistat mitään ruokaa tai pizzakiveä.
- Älä käytä pizza-uunia, jos se on pudonnut tai siinä on vika.
- Älä käytä hiilibrikettejä, nestemäistä polttoainetta tai laavakiveä pizza-uunissa.

Varoitus:

älä koskaan käytä pizzauunissa seuraavia: alumiinifolio, leivinpaperi, tai lasista, ruostumattomasta teräksestä tai alumiinista valmistetut astiat.

Varoitus:

älä koskaan paista taikinattomia ruokia, kuten rasvaisia nestemäisiä ruokia tai pakasteita, suoraan paistokivellä.

HUOLTO JA KUNNOSSAPITO

PIZZAUUNIA KOSKEVA VAROITUS

- Varmista, että laitteen virta on katkaistu ja se on jäähtynyt vähintään tunnin ajan ennen puhdistusta.
- Tarkasta ja puhdista uunin sisäpuoli huolellisesti ennen uudelleenkäynnistystä, jotta edellisen käyttökerran aikana kertyneet öljy- tai muut jäämät eivät syty liekkeihin.
- Suojaa uuni suoralta auringonvalolta ja säilytä sitä mahdollisimman paljon sisätiloissa. Tämä koskee etenkin pitkäkestoista säilytystä.
- Älä säilytä uunia pitkiä aikoja suolaisissa ympäristöissä (merenranta) ja uima-altaiden läheisyydessä.

- Pizza Pronto -laitetta ei saa altistaa epäsuotuisille sääolosuhteille, kuten lumelle, jälle, rankkasateelle, tuulille tai lämpötiloille alle 0 °C.
- Laitteen suojahuppu ei ole riittävä suoja pitkäaikaiseen säilytykseen.
- Säilytä uunia kuivassa tilassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.
- Älä aseta mitään tuotteen päälle varastoinnin aikana.
- Älä käytä pizza-uunia alle 5 m vesilähteestä, kuten uima-altaasta tai lammesta.
- Jos etupaneelin LED-palkki alkaa vilkkua vuorotellen punaisena ja valkoisena, sammuta ja irrota pistoke. Ota välittömästi yhteyttä huoltoon.

PAISTOKIVEEN LIITTYVÄ VAROITUS

- ÄLÄ käytä kiveä muualla kuin pizzauunissa.
- Vältä kivilevyn altistamista äärimmäisille lämpötilamuutoksille. ÄLÄ laita jäistä ruokaa kuumalle kivelle.
- Kivilevy on hauras ja voi rikkoutua, jos siihen kohdistuu iskuja tai jos se putoaa.
- Kivi kuumenee voimakkaasti käytön aikana ja pysyy kuumana pitkään käytön jälkeen.
- ÄLÄ käytä kuumen kivilevyn jäädyttämiseen vettä.
- Kun kivilevy on jäähtynyt, sen voi ottaa pois uunista liu'uttamalla sivuilta sormin tai työntämällä levyä kevyesti toiselle sivulle, jolloin se on helppo nostaa pois.
- Puhdista pizzakivi hieman kostealla liinalla ja kovalla harjalla.

ÄLÄ PUHDISTA PIZZAKIVEÄ VEDELLÄ

- Jos olet puhdistanut kiven vedellä, kuivaa se ennen käyttöä. Kiven voi kuivata tavallisessa uunissa 60 °C:n lämpötilassa 2 tunnin ajan tai antamalla sen kuivua 48 tunnin ajan kuivassa tilassa.
- Älä pese paistokiveä astianpesukoneessa.
- Tahrat voivat jäädä näkyviin myös puhdistamisen jälkeen; tämä on kiven normaalia kulumista eikä vaikuta paistamisen laatuun.

TAKUU JA HUOLTOPALVELUT

- Tämän laitteen osilla on kahden vuoden takuu.
- Pyrimme kaikin tavoin varmistamaan, että jokainen meiltä hankkimasi laite toimitetaan sinulle moitteettomassa kunnossa. Jos huomaat purkaessasi laitetta pakkauksesta vian, ilmoita siitä myymälään tai verkkokauppiaille 30 päivän kuluessa.
- Jos havaitset tänä aikana toimintahäiriön, älä käytä laitetta, vaan ota yhteyttä jälleenmyyjään.
- Takuu ei koske seuraavia:

- Tuotteen normaali kuluminen, joka ei vaikuta laitteen toimintaan (esimerkiksi naarmut, pintakorroosion merkit, mustat pisteet, lommot ja värimuutokset).

- Vauriot, jotka ovat aiheutuneet epätavallisesta käytöstä, tuotteen muokkaamisesta tai käyttöoppaassa annettujen ohjeiden laiminlyönnistä.

- Putoamisesta tai iskusta johtuvat vauriot.

TÄYDELLISET KÄYTTÖEHDOT OVAT OSOITTEESSA WWW.TEFAL.COM.

TEFAL EI OLE VASTUUSSA OMAISUUS- TAI HENKILÖVAHINGOISTA, JOTKA JOHTUVAT LAITTEEN VIRHEELLISESTÄ ASENNUKSESTA TAI KÄYTÖSTÄ.

- Prije prve uporabe pažljivo pročitajte sigurnosne upute i ovaj priručnik i spremite ih za kasnije
- Pogledajte upute za prvotno i redovito čišćenje površina koje dolaze u dodir s hranom te čišćenje i održavanje uređaja.
- Radi vaše sigurnosti ovaj uređaj u skladu je sa svim primjenjivim normama i propisima (direktiva o niskom naponu, elektromagnetskoj kompatibilnosti, očuvanju okoliša i materijalima u kontaktu s prehrambenim proizvodima...).
- Nije predviđeno da ovim uređajem rukuju osobe (uključujući djecu) ograničenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili nedostatnog iskustva i znanja, osim ako ih nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost koja im daje upute o načinu uporabe uređaja. Djecu je potrebno nadzirati kako biste se uvjerali da se ne igraju uređajem.
- Ovaj uređaj mogu rabiti djeca starija od 8 godina i osobe ograničenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili nedostatnog iskustva i znanja ako ih nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost koja im daje upute o načinu sigurne uporabe uređaja i koja razumije opasnosti koje mogu nastati. Čišćenje i održavanje smiju obavljati djeca samo ako su starija od 8 godina i pod nadzorom. Držite uređaj i pripadajući kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Ovaj se uređaj može rabiti do nadmorske visine od 4000 m.
- Ovaj uređaj ima uzemljenje samo u funkcionalne svrhe. Neizmantojiet pagarinātāju. Ja uzņematies atbildību, izmantojiet tikai labā stāvoklī esošu pagarinātāju ar zemētu kontaktdakšu un atbilstošu ierīces ļaudai.
- Za instalaciju uređaja pogledajte upute.

OPREZ:

- da biste izbjegli opasnost zbog slučajnog ponovnog postavljanja termalne sklopke, uređaj se ne smije napajati preko eksternog sklopnog uređaja kao što je timer ili biti povezan na krug koji opskrbljivač redovno uključuje i isključuje.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili osobe sličnih kvalifikacija kako bi se izbjegla opasnost.
- Ovaj uređaj nije namijenjen uporabi putem vanjskog timera ni zasebnog sustava za daljinsko upravljanje.

UPOZORENJE:



vruće površine. Temperatura pristupačnih površina može biti visoka tijekom rada uređaja. Nemojte dirati vruće površine uređaja.

- uređaj je prikladan samo za vanjsku uporabu;
- uređaj se ne smije koristiti u zatvorenom prostoru;
- kabel za napajanje treba redovito pregledavati kako ne bi bilo znakova oštećenja, a ako je kabel oštećen, uređaj se ne smije koristiti;
- uređaj mora biti priključen na napajanje s uređajem za zaštitu od prekomjernog napona (RCD) čija nazivna snaga ne prekoračuje 30 mA;
- uređaj se mora priključiti na utičnicu s uzemljenjem.
- Uređaj uvijek odspojite od strujnog napajanja ako ga ostavljate bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja. Priključak uređaja potrebno je osušiti prije ponovne uporabe
- Ovaj je uređaj namijenjen isključivo za uporabu u kućanstvu. Nije namijenjen za sljedeće načine uporabe te se jamstvo na njih neće odnositi:
 - u kuhinjama za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima
 - u poljoprivrednim gospodarstvima
 - od strane gostiju u hotelima, motelima i drugim okruženjima stambenog tipa
 - u ugostiteljskim objektima koji nude noćenje i doručak.
- Isključite uređaj i odvojite ga od izvora napajanja prije punjenja dodatka ili pristupanja dijelovima koji se tijekom uporabe pomiču.
- Promjena boje unutarnje komore može se pojaviti tijekom upotrebe.

ZAŠTITA OKOLIŠA



❗ Vaš uređaj sadrži vrijedne materijale koji se mogu ponovno uporabiti ili reciklirati.



➡ Ostavite ga na lokalnom mjestu za prikupljanje otpada.

U skladu s važećim propisima o oznaci CE, informacije o potrošnji energije u stanju isključenosti, stanju pripravnosti (*) i umreženom stanju pripravnosti (*) dostupne su na www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com ili www.krups.com (*). Ovi podaci pokazuju potrošnju energije vašeg uređaja kada je spojen, ali nije aktivan. Radi uštede energije, automatski se prebacuje na ove načine rada nakon upotrebe. Ako želite izmijeniti ovu postavku (*), pogledajte korisnički priručnik. Imajte na umu da će to povećati potrošnju energije. (*) ovisno o modelu.

UPUTE ZA UPORABU

POSTAVLJANJE

- Pećnicu postavite NA OTVORENOM na stabilnu, vodoravnu površinu otpornu na toplinu prekrivenu nezapaljivim materijalom (pločice, vatrostalne opeke, nehrđajući čelik itd.).
- Ako ovaj uređaj treba postaviti u neposrednoj blizini zida, pregrade, kuhinjskog elementa, ukrasnih obloga itd., preporučujemo da oni budu izrađeni od nezapaljivog materijala otpornog na toplinu.
- Ne postavljajte pećnicu za pizzu ispod nadstrešnica, streha ili blizu suhog raslinja.
- Ne stavljajte ništa na vrh uređaja.
- Ako to nije slučaj, moraju se prekriti odgovarajućim nezapaljivim materijalom koji nudi toplinsku izolaciju. Posebnu pozornost treba posvetiti propisima o zaštiti od požara.
- Zaštitite proizvod od vjetra tijekom uporabe kako biste optimizirali učinkovitost pečenja i vrijeme predgrijavanja.

SASTAVLJANJE

- Uklonite sav materijal za pakiranje, uključujući zaštitni plastični disk od pjene ispod rotirajućeg nosača kamena.
- Stavite kamen u pećnicu, tako da je glatka površina okrenuta prema gore.
- Koristite isključivo kamen koji je isporučen s uređajem.
- Centrirajte kamen na rotirajućem nosaču.

PEČENJE

- Prije prvog pečenja zagrijte pećnicu na 2 sata pri maksimalnoj temperaturi, a zatim je očistite kada se ohladi (pogledajte dio o čišćenju i održavanju da biste pronašli upute za čišćenje).
- Odaberite željenu temperaturu s pomoću ručice za temperaturu s desne strane uređaja.
- Tijekom predgrijavanja svjetlo na prednjoj ploči svijetli bijelo i treperi.
- Nakon što se postigne željena temperatura, svjetlo postaje crveno i stalno svijetli, a čut će se i zvučni signal. To signalizira da je pećnica spremna za pečenje.
- Pripremljeno tijesto centrirajte na lopatici, prethodno je posipajući tankim slojem vrlo sitnog griza kako biste izbjegli lijepljenje. Preporučujemo koristiti griz umjesto brašna, jer se rjeđe zapali.
- Umetnite lopaticu vodoravno u pećnicu, što bliže površini kamena, i naglo je čvrstim pokretom kako biste smjesu postavili na sredinu kamena.
- Kako biste osigurali ravnomjerno pečenje, aktivirajte rotaciju kamena prekidačem na desnoj strani uređaja.
- Ne ostavljajte ovaj proizvod bez nadzora ili možete pokvariti pečenje.
- Nakon što tijesto bude pečeno, izvadite ga iz pećnice guranjem lopatice za pizzu ispod tijesta te isključite rotaciju kamena.

- Previše dima ukazuje da je vrijeme pečenja predugo. U tom slučaju uklonite pizzu.
- Predugo pečenje može uzrokovati plamenove: u tom slučaju isključite uređaj i provjerite da ništa oko uređaja nije u opasnosti. Plamenovi će se ugasiti sami. Ne koristite tekućine za gašenje.
- Ne koristite ulja / masti (maslinovo ulje, margarin) kako biste izbjegli rizik od dima ili štete uzrokovane dimom.
- Provjerite da hrana u limu ili na kamenu za pizzu ne dodiruje grijaći element.
- Ne pomičite uređaj tijekom rada (kad je uključen).
- Nakon što završite s pečenjem, isključite uređaj prebacivanjem termostata u položaj „Isključeno” i iskopčajte ga iz struje.
- Ostavite uređaj da se ohladi (najmanje 1 sat) prije nego što ga premjestite.

UPOZORENJE

- Nemojte pomicati uređaj dok je u uporabi ili dok je priključen.
- Tijekom uporabe ne dodirujte unutrašnjost pećnice za pizzu ili prednji okvir jer se te površine jako zagrijavaju. Držite djecu i kućne ljubimce podalje od uređaja.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom rada.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom pečenja pizza.
- Ostaci hrane na kamenu za pizzu mogu se zapaliti. Ne paničarite, plamen će nestati nakon nekoliko sekundi i ostaviti zagoreni ostatak koji kasnije možete očistiti kada se pećnica ohladi.
- Ako se pojavljuje kontinuirani crni dim, odmah isključite uređaj. Pričekajte da dim prestane prije nego što uklonite bilo što (hranu ili pizzasti kamen).
- Ne koristite pizza pećnicu ako je pala ili ima kvar.
- Ne koristite ugljene briquete, tekuće gorivo ili vulkanski kamen u pizza pećnici.

Upozorenje:

nikada u pećnici za pizzu ne koristite sljedeće: aluminijsku foliju, papir za pečenje ili posuđe od stakla, nehrđajućeg čelika, aluminijska.

Upozorenje:

nikada ne pecite jela koja nisu na bazi tijesta izravno na kamenu za pečenje, npr. masnu, tekuću hranu ili zamrznutu hranu.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

UPOZORENJE VEZANO UZ PEĆNICU ZA PIZZU

- Prije čišćenja provjerite jeste li isključili uređaj i je li se ohladio (najmanje 1 sat).
- Temeljito pregledajte i očistite unutrašnjost pećnice prije ponovnog uključivanja kako biste spriječili izbijanje plamena zbog preostalog ulja ili ostataka koji su se nakupili tijekom prethodne uporabe.
- Pećnicu držite podalje od izravne sunčeve svjetlosti i u zatvorenom prostoru što je češće moguće te tijekom duljeg skladištenja.
- Pećnicu držite podalje od slanih okruženja (morska obala) i bazena tijekom duljeg skladištenja.

- Pizza Pronto ne smije biti izložen nepovoljnim vremenskim uvjetima poput snijega, leda, jake kiše, vjetrova i temperatura ispod 0 °C.
- Zaštitna vrećica uređaja nije dovoljna za zaštitu pećnice tijekom duljeg skladištenja.
- Pećnicu čuvajte na suhom i prozračenom mjestu.
- Ne stavljajte ništa na vrh proizvoda tijekom skladištenja.
- Ne koristite pizza pećnicu unutar 5 m od bilo koje vode, poput bazena ili ribnjaka.
- Ako LED traka na prednjem panelu počne bljeskati naizmjenično crveno i bijelo, isključite i izvadite utikač. Kontaktirajte odmah službu za korisnike.

UPOZORENJE VEZANO UZ KAMEN ZA PEČENJE

- NE koristite kamen izvan pećnice za pizzu.
- Izbjegavajte izlaganje kamena ekstremnim temperaturnim promjenama. NE stavljajte zamrznutu hranu na vrući kamen.
- Kamen je krhak i može se slomiti ako ga udarite ili ispustite.
- Kamen se tijekom uporabe jako zagrijava i ostaje vruć dugo nakon uporabe.
- Vrući kamen NEMOJTE hladiti vodom.
- Kad se ohladi, kamen se može skinuti tako da prstom povučete duž njegovih strana ili tako da lagano pritisnete jednu stranu kako biste ga lakše podigli.
- Kamen za pizzu očistite lagano navlaženom krpom i tvrdom četkom.

NE ČISTITE KAMEN ZA PIZZU VODOM

- Ako ste kamen očistili vodom, osušite ga prije uporabe. To možete učiniti tako da ga stavite u običnu pećnicu na 60 °C (140 °F) na 2 sata ili da ga ostavite da se suši 48 sati na suhom mjestu.
- Kamen za pečenje nemojte stavljati u perilicu za posuđe.
- Mrlje mogu ostati čak i nakon čišćenja; to je normalno trošenje kamena i ne utječe na kvalitetu pečenja.

JAMSTVO I SERVIS NAKON PRODAJE

- Ovaj uređaj ima dvogodišnje jamstvo na dijelove.
- Ulažemo sve napore kako bismo osigurali da vam svaki od naših uređaja bude isporučen u savršenom radnom stanju. Ako pri raspakiravanju uređaja otkrijete kvar, prijavite ga trgovini ili distributeru na mreži u roku od 30 dana.
- Ako tijekom tog razdoblja primijetite kvar, nemojte rabiti proizvod i obratite se distributeru.
- Sljedeće je isključeno iz jamstva:
 - Normalno trošenje proizvoda koje ne utječe na rad uređaja (ogrebotine, površinski znakovi korozije, crne točke, udubljenja, promjene boje itd.).
 - Oštećenje koje proizlazi iz neuobičajenog događaja ili neuobičajene uporabe, preinake proizvoda ili nepridržavanja uputa navedenih u priručniku.
 - Oštećenje uzrokovano padom ili udarcem.

SVE UVJETE I ODREDBE POTRAŽITE NA STRANICI WWW.TEFAL.COM.

TEFAL SE NE MOŽE SMATRATI ODGOVORNIM ZA ŠTETU NA IMOVINI ILI OSOBAMA KOJA JE POSLJEDICA NEPRAVILNE INSTALACIJE ILI NEISPRAVNE UPORABE UREĐAJA.

- Figyelmesen olvassa el a biztonsági útmutatót és ezt a kézikönyvet az első használat előtt, és őrizze meg.
- Az étellel érintkező alkatrészek kezdeti és rendszeres tisztításával, valamint a készülék tisztításával és karbantartásával kapcsolatban tekintse meg az utasításokat.
- Az Ön biztonsága érdekében a készülék megfelel az alkalmazandó szabályoknak és szabályozásnak (többek között alacsony feszültségre, elektromágneses összeférhetőségre, környezetvédelemre, élelmiszeriparban használható anyagokra vonatkozó irányelveknek).
- Ezt a készüléket nem használhatják olyan személyek (gyermeket is beleértve), akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy nem rendelkeznek kellő belátással és tudással, kivéve, ha az említett személyek a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt állnak, vagy ilyen személytől kaptak útmutatást a berendezés használatára. A gyermekeket szemmel kell tartani, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, valamint olyan személyek, akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, illetve nem rendelkeznek kellő belátással és tudással, csak abban az esetben használhatják, ha felügyelet alatt állnak, illetve utasítást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és tisztában vannak a használattal járó veszélyekkel. Gyermekeknek tilos a készülékkel való játék. A tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartást gyermekek csak abban az esetben végezhetik el, ha 8 évesnél idősebbek és biztosított a felügyeletük. A készülék és a hozzá tartozó kábel 8 évesnél fiatalabb gyermekektől elzárva tartandó.
- A készülék csak 4000 m tengerszint feletti magasságig használható.
- A készülék földelése csak funkcionális célokat szolgál. Ne használjon hosszabbítót. Ha vállalja a felelősséget, csak jó állapotú, földelt villásdugóval rendelkező és a készülék teljesítményéhez megfelelő hosszabbítót használjon.
- Az eszköz telepítésére vonatkozó utasításokat lásd az útmutatóban.

VIGYÁZAT:

- A hőkapcsoló véletlen alaphelyzetbe állása miatti veszély elkerülése céljából ezt a készüléket nem szabad külső kapcsolóberendezésen, például időzítőn keresztül táplálni, és nem szabad olyan áramkörhöz csatlakoztatni, amelyet a közmű rendszeresen be- és kikapcsol.
- Ha a hálózati kábel sérült, a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártóval, a szervizzel vagy más, hasonlóan képzett szakemberrel.
- A készüléket tilos nem külső időzítőről vagy külön távvezérlő rendszerről üzemeltetni.



FIGYELEM:

Forró felületek. A készülék használata közben a hozzáférhető felületek fellemegekedhetnek. Ne érintse meg a készülék forró felületeit!

- A készülék kizárólag kültéri használatra szolgál.
- A készüléket nem szabad beltéren használni.
- A tápkábelt rendszeresen ellenőrizni kell sérülés jelét kutatva, és ha a kábel sérült, a készüléket nem szabad használni.
- A készüléket egy 30 mA-t nem meghaladó névleges áram-védőkapcsolón (RCD) keresztül kell táplálni.
- A készüléket földelt aljzathoz kell csatlakoztatni.
- Összeszerelés, szétszerelés és tisztítás előtt, illetve ha a készülék felügyelet nélkül van, mindig húzza ki a tápkábelt. A készülék újbóli használata előtt a készülék bemenetét meg kell szárítani.
- A készülék csak otthoni, háztartási használatra alkalmas. A következő felhasználási területeken történő használatra nem alkalmas, így ezekre a garancia sem vonatkozik:
 - Üzletek, irodák és egyéb munkahelyi környezetek személyzeti konyhájában.
 - Gazdaságokban történő felhasználás.
 - Szállodák, motelek, panziók és más szálláshelyek vendégei általi használat.
- A tartozékok cseréje előtt, vagy mielőtt hozzáér a használat közben mozgó alkatrészekhez, kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelt.
- A belső tér elszíneződése megjelenhet használat közben.

ÓVJA A KÖRNYEZETET



❗ A készülék értékes nyersanyagokat tartalmaz, amelyek visszanyerhetők vagy újrahasznosíthatók.

➡ A készüléket egy helyi lakossági hulladékgyűjtő telepen adja le.

A hatályos CE-jelölési előírásoknak megfelelően a kikapcsolt üzemmódra, készenléti üzemmódra (*) és a hálózati készenléti (*) energiafogyasztásra vonatkozó információk www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com vagy www.krups.com (*) rendszeren érhetők el. Ezek az adatok a készülék energiafelhasználását mutatják, amikor csatlakoztatva van, de nem aktív. Az energiatakarékosság érdekében használat után automatikusan átkapcsol ezekre az üzemmódokra(*). Ha módosítani szeretné ezt a beállítást (*), olvassa el a felhasználói kézikönyvet. Ne feledje, hogy ez növeli az energiafogyasztást. (*)modelltől függően.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

BESZERELÉS

- A sütőt KÜLTÉREN, stabil, vízszintes, hőálló, nem gyúlékony anyaggal (csempe, tűztégla, rozsdamentes acél stb.) borított felületre helyezze.
- Ha a készüléket fal, válaszfal, konyhaszekrény, díszléc stb. közelébe tudja csak helyezni, ajánljuk, hogy ezek hőálló, nem éghető anyagból készüljenek.
- Ne helyezze a pizzasütőt túlnyúlások, ereszek alá vagy száraz növényzet közelébe.
- Ne tegyen semmit a készülék tetejére.
- Ha ez nem megoldható, akkor olyan megfelelő, nem éghető anyaggal kell lefedni, amely hőszigetelést biztosít. Különös figyelmet kell fordítani a tűz megelőzési előírásokra.
- A legjobb sütési teljesítményhez és alacsony előmelegítési időhöz a terméket szélvédett helyen használja.

ÖSSZESZERELÉS

- Távolítsa el minden csomagolóanyagot, beleértve a kő forgó tartóeleme alatt található műanyag védőszivacsot is.
- Helyezze a követ a sütőbe úgy, hogy a sima felület felfelé nézzen.
- Csak a készülékhez mellékelt követ használja.
- Helyezze a követ középre a forgótartón.

SÜTÉS

- Az első sütés előtt melegítse a sütőt 2 órán keresztül maximális hőmérsékleten, majd miután lehűlt, tisztítsa meg (a tisztítási utasításokat lásd a karbantartási és ápolási részben).
- Válassza ki a kívánt hőmérsékletet a készülék jobb oldalán található hőmérséklet-szabályozó gombbal.
- Az előmelegítés során az előlap jelzőfénye fehéren villog.
- A kívánt hőmérséklet elérésekor a fény pirosra vált, folyamatosan világít, és hangjelzés hallható. Ez jelzi, hogy a sütő készen áll a sütésre.
- Miután a ragadás elkerülése érdekében egy kevés búzadarával megszórta a lapátot, helyezze rá az elkészítendő ételt. A liszt helyett búzadarát javasunk, mivel kisebb az esélye, hogy lángra kapjon.
- Csúsztassa a lapátot vízszintesen a kemencében, közel a kőfelülethez, és húzza le erősen, magabiztos mozdulattal, hogy az ételt a kő közepére ejtse.
- Az egyenletes sütés érdekében kapcsolja be a kő forgását a készülék jobb oldalán található kapcsolóval.
- Ne hagyja felügyelet nélkül ezt a terméket, mert tönkretelheti a sütést.
- Ha elkészült az étel, vegye ki a sütőből: a pizzalapátot csúsztassa alá, majd kapcsolja ki a kő forgását.
- Túl sok füst azt jelzi, hogy a sütési idő túl hosszú. Ebben az esetben vegye ki a pizzát.
- A túl hosszú sütési idő lángokat okozhat: ebben az esetben húzza ki a készülék dugóját, és győződjön meg róla, hogy semmi sincs veszélyben körülötte. A lángok maguktól eloltódnak. Ne használjon folyadékot a lángok eloltásához.

- Ne használjon olajokat / zsírokat (olívaolaj, margarin), hogy elkerülje a füst kockázatát vagy a füst okozta károkat.
- Győződjön meg róla, hogy az étel a tepsiben vagy a pizza kövön nem érintkezik a fűtőelemvel.
- Ne mozgassa a készüléket használat közben (amikor be van dugva).
- A sütés befejezése után kapcsolja ki a készüléket a hőmérséklet-szabályzó „ki” állásba kapcsolásával, és húzza ki a csatlakozódugót a fali aljzatból.
- Mielőtt áthelyezné, hagyja lehűlni a készüléket (legalább 1 órán át).

FIGYELEM

- Ne mozgassa a készüléket használat közben vagy amíg be van csatlakoztatva
- Használat közben ne érintse meg a pizzasütő belsejét vagy az elülső keretet, mivel ezek a felületek nagyon felforrósodnak. Tartsa távol a gyerekeket és a háziállatokat.
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül használat közben.
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül pizzák sütése közben.
- A pizzakőn maradt ételmaradványok meggyulladhatnak. Ne pánikoljon, a lángok néhány másodperc múlva eltűnnek, és odaégett maradékot hagynak, amelyet a sütő lehűlése után eltakaríthat.
- Ha folyamatos fekete füst jön ki, azonnal húzza ki a készüléket. Várjon, amíg a füst megszűnik, mielőtt eltávolít bármit (ételt vagy pizza követ).
- Ne használja a pizza sütőt, ha leesett vagy meghibásodott.
- Ne használjon faszén briketteket, folyékony üzemanyagot vagy lávakövet a pizza sütőben.

Figyelem:

soha ne használja a következőket a pizzasütőben: alumínium fólia, sütőpapír vagy üveg, rozsdamentes acél, illetve alumínium edények.

Figyelem:

Soha ne süssön nem tésztaalapú – például zsíros, folyékony vagy fagyasztott – recepteket közvetlenül a kövön.

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

FIGYELMEZTETÉS A PIZZASÜTŐVEL KAPCSOLATBAN

- Tisztítás előtt ellenőrizze, hogy kikapcsolta-e a készüléket, és lehűlt-e (legalább 1 óra).
- Az ismételt bekapcsolás előtt alaposan vizsgálja meg és tisztítsa meg a sütő belsejét, hogy megelőzze a maradék olaj vagy az előző használat során felgyülemlt maradék miatti tüzet.
- Amilyen gyakran csak tudja, és hosszabb ideig való tároláskor sütőt tartsa távol a közvetlen napfénytől és tárolja beltéren.
- Hosszabb tároláskor tartsa távol a sütőt sós környezettől (tengerpart) és az úszómedencéktől.
- A Pizza Pronto készüléket nem szabad kitenni kedvezőtlen időjárási körülményeknek, például hónak, jégnek, erős esőnek, szélnek és 0 °C alatti hőmérsékletnek.

- A készülék huzata nem nyújt elegendő védelmet a sütő számára hosszabb ideig tartó tároláskor.
- Tárolja a sütőt száraz, jól szellőző helyen.
- Ne helyezzen semmit a termék tetejére tárolás közben.
- Ne használja a pizza sütőt 5 m-nél közelebb vízhez, például medencéhez vagy tóhoz.
- Ha az elülső panel LED sávja váltakozva elkezd villogni piros és fehér színnel, kapcsolja ki és húzza ki a készüléket. Vegye fel a kapcsolatot az értékesítés utáni szolgálattal közvetlenül.

FIGYELMEZTETÉS A PIZZAKŐRE VONATKOZÓAN

- NE használja a követ a pizzasütőn kívül.
- Ne tegye ki a követ szélsőséges hőmérséklet-változásoknak. NE helyezzen fagyasztott ételt a forró kőre.
- A kő törékeny, és ha megüti vagy leejti, eltörhet.
- A kő használat közben nagyon felforrósodik, és használat után hosszú ideig forró marad.
- NE használjon vizet a forró kő lehűtésére.
- Miután kihűlt, a követ eltávolíthatja úgy, hogy ujjait az oldalak mentén alácsúsztatja, vagy enyhén megnyomja az egyik oldalát, hogy könnyebben megemelhesse.
- Enyhén nedves ruhával és kemény kefével tisztítsa meg a pizzakövet.

NE TISZTÍTSA A PIZZAKÖVET VÍZZEL

- Ha vízzel takarította meg a követ, a használat előtt szárítsa meg. A szárítás lehet 2 órán keresztül 60 °C-on egy hagyományos sütőben, vagy száraz környezetben hagyva 48 órán keresztül.
- Ne tegye a pizzakövet a mosogatógépbe.
- Foltok a tisztítás után is megmaradhatnak; ez a kő normális kopásának felel meg, és nem befolyásolja a sütés minőségét.

GARANCIA ÉS ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

- Ez a készülék kétéves alkatrészgaranciával rendelkezik.
- Mindent megteszünk annak érdekében, hogy minden egyes készülékünket tökéletesen működő állapotban szállítsuk Önnek. Ha a készülék kicsomagolásakor hibát észlel, jelezze azt az üzlet felé vagy az online kereskedőnek 30 napon belül.
- Ha ez idő alatt meghibásodást észlel, ne használja a terméket, és vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval.
- A garancia nem terjed ki a következőkre:
- A termék normál elhasználódása, amely nem befolyásolja a készülék működését (karcolások, felületi korróziónyomok, fekete foltok, horpadások, elszíneződések stb.).
- Olyan kár, amely rendellenes eseményből vagy rendellenes használatból, a termék módosításából, illetve a kézikönyvben található utasítások be nem tartásából ered.
- Leesés vagy ütés által okozott sérülés.

A RÉSZLETES FELTÉTELEKÉRT LÁTOGASSON EL A WWW.TEFAL.COM WEBOLDALRA.

A TEFAL NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET AZON ANYAGI KÁROKÉRT VAGY SZEMÉLYI SÉRÜLÉSEKÉRT, AMELYEK

A KÉSZÜLÉK NEM MEGFELELŐ TELEPÍTÉSÉBŐL VAGY HELYTELEN HASZNÁLATÁBÓL EREDNEK.

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukcijų knygelę ir išsaugokite ją vėlesniam naudojimui
- Žr. naudojimo instrukciją dėl pirminio ir reguliaraus su maistu besiliečiančių paviršių valymo, taip pat prietaiso valymo ir priežiūros.
- Siekiant užtikrinti jūsų saugumą, atitinka galiojančius standartus ir reglamentus (žemos įtampos direktyvą, elektromagnetinį suderinamumą, aplinkosaugos reikalavimus, reikalavimus medžiagoms, besiliečiančioms su maistu ir kt.).
- Šis buitinis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) turintiems ribotus fizinius, jutiminius ar protinius gebėjimus arba neturintiems patirties ir pakankamai žinių, nebent jie prižiūrimi atsakingo asmens arba jiems suteikiamos saugaus naudojimosi prietaisu instrukcijos. Vaikai turi būti prižiūrimi, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Vaikai nuo 8 metų ir asmenys, turintys ribotus fizinius, jutiminius ar protinius gebėjimus arba neturintys patirties ir pakankamai žinių, prietaisą gali naudoti tik prižiūrimi arba kai jiems suteikiamos saugaus naudojimosi prietaisu instrukcijos, ir tik kai jie supranta galimus pavojus. Vaikams žaisti su prietaisu draudžiama. Vaikai neturėtų užsiimti prietaiso valymu ar technine priežiūra, nebent jiems daugiau nei 8 metai ir juos prižiūri suaugęs asmuo. Laikykite buitinį prietaisą ir jo laidą jaunesniems nei 8 metų vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Šį prietaisą galima naudoti ne didesniame kaip 4 000 m aukštyje virš jūros lygio.
- Šis prietaisas turi įžeminimo jungtį, skirtą naudoti tik funkciniais tikslais. Nenaudokite ilgintuvo. Jei prisiimate atsakomybę, naudokite tik geros būklės ilgintuvą su įžemintu kištuku, tinkamą prietaiso galiai.
- Žr. prietaiso montavimo instrukcijas.

ATSARGIAI:

- siekiant išvengti netyčinio šiluminio išjungimo relės atstatymo pavojaus, aparatas neturi būti maitinamas per išorinį kontaktorių, pvz., laikmačio jungiklį, arba neturi būti prijungtas prie grandinės, kuri automatiškai įsijungs ir išsijungs. DĖMESIO: siekiant išvengti pavojaus, atsirandančio dėl atsitiktinio šiluminio jungiklio perjungimo į pradinę būseną, šis buitinis prietaisas neturi būti maitinamas naudojant išorinį perjungiklį, pavyzdžiui, laikmatį, arba prijungtas prie elektros grandinės, kurią elektros energijos tiekėjas reguliariai įjungia ir išjungia.
- Jei maitinimo laidas yra pažeistas, siekiant išvengti pavojaus jį turi pakeisti gamintojas, jo techninės priežiūros specialistas arba panašios kvalifikacijos asmuo.
- Šis prietaisas nėra skirtas valdymui išoriniu laikmačiu ar atskira nuotolinio valdymo sistema.

ĮSPĖJIMAS:



Karšti paviršiai. Prietaisui veikiant, prieinamų paviršių temperatūra gali būti aukšta. Nelieskite karštų buitinio prietaiso paviršių.

- buitinis prietaisas tinkamas naudoti tik lauko sąlygomis;
- buitinis prietaisas neturėtų būti naudojamas vidaus patalpose;
- maitinimo laidas turi būti reguliariai tikrinamas, ar nėra pažeidimo požymių, o jei laidas pažeistas, prietaiso naudoti negalima;
- buitinis prietaisas turi būti maitinamas per liekamosios srovės prietaisą (RCD), kurio nominali liekamoji darbinė srovė neviršija 30 mA;
- buitinis prietaisas turi būti prijungtas prie kištukinio lizdo su įžeminimo kontaktu
- Visuomet atjunkite prietaisą nuo maitinimo tiekimo, jei jis yra paliekamas be priežiūros taip pat ir prieš surinkimą, išardymą ar valymą. Buitinio prietaiso įvadas turi būti išdžiovinintas prieš vėl naudojant prietaisą
- Šis buitinis prietaisas yra skirtas tik buitiniam naudojimui. Jis neskirtas naudoti toliau nurodytomis aplinkybėmis, todėl garantija neapima:
 - personalo virtuvėlėse, įrengtose parduotuvėse, biuruose ir kitose darbo vietose;
 - kaimo sodybose;
 - viešbučių, motelių ir panašių nakvynės vietų svečiams, svečių kambariuose arba panašaus tipo patalpose;
 - nakvynę su pusryčiais siūlančiose įstaigose.
- Prieš keisdami priedus ar artėdami prie naudojimo metu judančių dalių, išjunkite prietaisą ir atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio.
- Vidinio korpuso spalvos pakitimai gali pasireikšti naudojant.

SAUGOKIME APLINKĄ



- ① Prietaise yra vertingų medžiagų, kurias galima pakartotinai panaudoti ar perdirbti.
- ➔ Pristatykite jį į buitinių atliekų surinkimo vietą.

Laikantis galiojančių CE ženklavimo taisyklių, informacija apie išjungties, budėjimo veiksenos (*) ir tinklinės budėjimo veiksenos (*) energijos suvartojimą pateikiama www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com arba www.krups.com (*). Šie duomenys rodo jūsų prietaiso energijos suvartojimą, kai jis prijungtas, bet nėra aktyvus. Siekiant taupyti energiją, po naudojimo jis automatiškai persijungia į šiuos režimus(*). Jei norite pakeisti šį nustatymą (*), skaitykite vartotojo vadovą. Atkreipkite dėmesį, kad tai padidins energijos suvartojimą. (*)priklausomai nuo modelio.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

ĮMONTAVIMAS

- Krosnelę montuokite LAUKE ant stabilaus, horizontalaus, karščiui atsparaus paviršiaus, padengto nedegia medžiaga (plytelėmis, šamotinėmis plytomis, nerūdijančiu plienu ir pan.).
- Jei šį prietaisą reikia montuoti labai arti sienos, pertvaros, virtuvės spintelės, dekoratyvinės apdailos ir t.t., rekomenduojame, kad jos būtų pagamintos iš karščiui atsparios, nedegios medžiagos.
- Nemontuokite picos krosnelės po iškyšomis, pakraigėmis ar arti sausos augalijos.
- Nedėkite nieko ant prietaiso viršaus.
- Jei taip nėra, šie paviršiai turi būti uždengti tinkama, nedegia šilumą izoliuojančia medžiaga. Ypatingą dėmesį reikia skirti priešgaisrinės saugos taisyklėms.
- Naudodami šį prietaisą saugokite jį nuo vėjo gūsių, kad būtų optimizuotas kepimo našumas ir įkaitimo laikas.

SURINKIMAS

- Nuimkite visas pakavimo medžiagas, įskaitant apsauginį plastikinį putplasčio diską, esantį po akmens sukimosi atrama.
- Įdėkite akmenį į krosnelę, lygiu paviršiumi į viršų.
- Naudokite tik su prietaisu pridėtą akmenį.
- Išcentruokite akmenį ant sukimosi atramos.

KEPIMAS

- Prieš kepdami pirmą kartą, kaitinkite krosnelę 2 valandas maksimalioje temperatūroje, o atvėsus ją išvalykite (valymo instrukcijos pateiktos skyriuje „Priežiūra ir tvarkymas“).
- Pasirinkite pageidaujamą temperatūrą sukdami temperatūros reguliavimo rankenėlę dešinėje prietaiso pusėje.
- Kaitinimo metu priekinio skydelio lemputė mirksi baltai.
- Pasiekus pageidaujamą temperatūrą, lemputė tampa raudona, nustoja mirksėti ir išgirstamas pytelėjimas. Tai reiškia, kad krosnelė paruošta kepimui.
- Prieš dedami tešlos lakštą ant ližės, jos paviršių lengvai pabarstykite manų kruopomis, kad ji nepriliptų. Rekomenduojame naudoti manų kruopas vietoje miltų, nes jos rečiau užsiliepsnoja.
- Įkiškite ližę horizontaliai į orkaitę, kuo arčiau akmens paviršiaus, ir staigiu, užtikrintu judesiu perkelti paruoštą tešlos lakštą ant akmens vidurio.
- Norint užtikrinti tolygų kepimą, dešinėje prietaiso pusėje esančiu jungikliu įjunkite akmens sukimosi režimą.
- Ne palikite šio gaminio be priežiūros, kitaip galite sugadinti kepimą.
- Iškepus kepiniui, išimkite jį iš krosnelės, įkišdami po juo picos ližę, ir išjunkite akmens sukimosi režimą.

- Pernelyg daug dūmų rodo, kad kepimo laikas per ilgas. Tokiu atveju nuimkite savo picą.
- Pernelyg ilgas kepimo laikas gali sukelti liepsnas: tokiu atveju atjunkite prietaisą ir įsitikinkite, kad niekas aplink nėra pavojus. Liepsnos užgestų savaime. Nenaudokite skysčių gesinti.
- Nenaudokite aliejų / riebalų (alyvuogių aliejaus, margarino), kad išvengtumėte dūmų rizikos arba žalos dėl dūmų.
- Įsitikinkite, kad maistas kepimo skardoje arba ant picos akmens neliečia kaitinimo elemento.
- Naudojant neniuoskite prietaiso (kai jis yra prijungtas).
- Baigus kepti, išjunkite prietaisą pasukdami termostatą į „išjungta“ padėtį ir atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio.
- Prieš perkeldami prietaisą, leiskite jam atvėsti (bent 1 valandą).

ĮSPĖJIMAS

- Nejudinkite prietaiso, kai jis naudojamas arba kai jis prijungtas prie elektros.
- Naudodami picų kepimo krosnelę nelieskite jos vidaus arba priekinio rėmo, nes šie paviršiai labai įkaista. Laikykite vaikus ir naminius gyvūnus atokiau.
- Naudojant nepalikite prietaiso be priežiūros.
- Nepalikite prietaiso be priežiūros kepančias picas.
- Ant picos akmens likę maisto likučiai gali užsidegti. Nesijaudinkite, liepsna užges po kelių sekundžių palikdama pridegusius likučius, kuriuos galėsite išvalyti orkaitei atvėsus.
- Jei išeina nuolatinis juodas dūmas, nedelsdami išjunkite prietaisą. Palaukite, kol dūmai nustos, prieš imdami bet kokį maistą ar picų akmenį.
- Negalima naudoti picos krosnies, jei ji nukrito arba veikia netinkamai.
- Ne naudokite anglies briketų, skystų degalų ar lavos uolų picos orkaitėje.

Įspėjimas:

niekada nenaudokite šių medžiagų savo picos orkaitėje: aliuminio folijos, kepimo popieriaus ar indų, pagamintų iš stiklo, nerūdijančio plieno ar aliuminio.

Įspėjimas:

niekada nekepkitė kepinių, kurie nėra tešlos pagrindu, tiesiai ant kepimo akmens, pavyzdžiui, riebalų turinčių, skystų ar užšaldytų maisto produktų.

PRIEŽIŪRA IR TVARKYMAS

ĮSPĖJIMAS APIE PICOS KROSNELĘ

- Prieš valydami įsitikinkite, kad prietaisas išjungtas ir atvėsęs (mažiausiai 1 valandą).
- Kruopščiai patikrinkite ir išvalykite krosnelės vidų prieš ją vėl įjungdami, kad išvengtumėte liepsnų dėl likusio aliejaus ar kitų likučių nuo ankstesnio naudojimo.
- Krosnelę laikykite atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių ir, kiek įmanoma dažniau, vidaus patalpose, ypač ilgesnio sandėliavimo laikotarpiu.
- Krosnelę laikykite atokiau nuo sūrios aplinkos (pajūrio) ir baseinų ilgesnio sandėliavimo laikotarpiu.

- „Pizza Pronto“ negalima veikiant nepalankioms oro sąlygoms, tokioms kaip sniegas, ledas, smarkus lietus, vėjai ir temperatūra žemiau 0 °C.
- Prietaiso apsauginis maišelis nėra pakankama apsauga orkaitės laikymui ilgesnį laiką.
- Laikykite krosnelę sausoje, gerai vėdinamoje vietoje.
- Laikymo metu nieko nedėkite ant produkto viršaus.
- Negalima naudoti picos orkaitės arčiau nei 5 m nuo kurių nors vandens, pvz. baseino ar tvenkinio.
- Jei LED juosta priekinėje panelėje pradeda mirksėti raudona ir balta kaita, išjunkite ir atjunkite prietaisą. Nedelsdami susisieki su garantiniu servisu.

ĮSPĖJIMAS APIE KEPIMO AKMENĮ

- Akmuo skirtas naudoti TIK picos krosnelėje.
- Venkite staigių temperatūros pokyčių. NEDĖKITE šalto maisto ant įkaitusio akmens.
- Akmuo yra trapus ir gali skilti, jei į jį atsitrenksite arba jį numesite.
- Naudojimo metu akmuo įkaista labai stipriai ir ilgai išlieka įkaitęs po naudojimo.
- NENAUDOKITE vandens akmeniui vėsinti, kai jis karštas.
- Kai akmuo atvės, jį galima išimti slenkant pirštais palei kraštus arba švelniai pastumiant vieną kraštą, kad būtų lengviau pakelti
- Nuvalykite picos akmenį su šiek tiek drėgna šluoste ir kietu šepečiu.

NEVALYKITE PICO AKMENS VANDENIU

- Jei akmenį nuvalėte vandeniu, prieš naudojimą gerai jį išdžiovinkite. Tai galima padaryti dedant į įprastą krosnelę 60 °C temperatūroje 2 valandoms arba paliekant džiuoti 48 valandas sausoje vietoje.
- Nedėkite kepimo akmens į indaplovę.
- Dėmės gali likti net po valymo; tai yra normalus akmens nusidėvėjimas ir neturi įtakos kepimo kokybei.

GARANTIJA IR GARANTINIS APTARNAVIMAS

- Šiam prietaisui suteikiama dvejų metų dalių garantija.
- Dedame visas pastangas, kad kiekvienas mūsų prietaisas jums būtų pristatytas nepriekaištingos būklės/ tinkamos eksploatacinės būklės. Jei išpakavus prietaisą aptiksite defektą, per 30 dienų praneškite apie tai parduotuvei arba internetu prekiaujančiam pardavėjui.
- Jei per šį laikotarpį pastebėsite gedimą, nenaudokite gaminio, kreipkitės į pardavėją.
- Garantija neapima šių atvejų:
 - Įprasto produkto nusidėvėjimo, nedarančio įtakos prietaiso veikimui (įbrėžimai, paviršiniai korozijos požymiai, juodos dėmės, įlenkimai, spalvos pokyčiai ir pan.).
 - Žalos, atsiradusios dėl neįprasto įvykio ar neįprasto naudojimo, gaminio modifikavimo ar instrukcijų, pateiktų vadove, nesilaikymo.
 - Žalos, atsiradusios dėl kritimo ar smūgio.

VISAS SĄLYGAS RASITE WWW.TEFAL.COM.

TEFAL NEATSAKO UŽ ŽALĄ TURTUI AR ASMENIMS

ATSIRADUSIĄ DĖL NETINKAMO PRIETAISO MONTAVIMO AR NETINKAMO NAUDOJIMO.

- Uzmanīgi izlasiet drošības norādījumus un šo bukletu, pirms izmantojat ierīci pirmo reizi, un saglabājat to turpmākai zināšanai
- Norādījumus par to virsmu sākotnējo un regulāro tīrīšanu, kas nonāk saskarē ar pārtiku, kā arī par ierīces tīrīšanu un apkopi skatiet lietošanas pamācībā.
- Rūpējoties par jūsu drošību, šī ierīce atbilst visiem piemērojamajiem standartiem un noteikumiem (Zemsprieguma direktīva, Elektromagnētiskā saderība, Vides aizsardzība, Materiāli, kas nonāk saskarē ar pārtiku u.c.)
- Personas (tostarp bērni), kas ierobežotu fizisko, uztveres un garīgo spēju vai pieredzes trūkuma un nezināšanas dēļ nespēj droši lietot ierīci, nedrīkst darboties ar to, ja blakus nav par drošību atbildīgās personas, kas uzrauga situāciju vai sniedz norādījumus par ierīces lietošanu. Uzraugiet bērnus, lai pārliecinātos, ka viņi ierīci neizmanto kā rotaļlietu.
- Šo ierīci var izmantot bērni, kas ir vismaz 8 gadus veci, un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, ja šīm personām ir nodrošināta uzraudzība vai sniegti norādījumi saistībā ar drošu ierīces lietošanu un tās ir izpratušas saistītos riskus. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un vienkāršu apkopi drīkst uzticēt bērniem vienīgi tad, ja viņiem ir vismaz 8 gadi un viņi darbojas kāda pieaugušā uzraudzībā. Ierīci un tās vadu glabājiet par 8 gadiem jaunākiem bērniem nepieejamā vietā.
- Ierīci drīkst izmantot augstumā līdz 4000 m.
- Šī ierīce izmanto zemējumu vienīgi funkcionāliem mērķiem. Neizmantojiet pagarinātāju. Ja uzņematies atbildību, izmantojiet tikai labā stāvoklī esošu pagarinātāju ar zemētu kontaktdakšu un atbilstošu ierīces jaudai.
- Skatiet pamācību, lai uzzinātu par ierīces uzstādīšanu.

UZMANĪBU!

- Lai neradītu bīstamas situācijas netīšas termoreleja atiestatīšanas dēļ, šai ierīcei nedrīkst nodrošināt strāvu, izmantojot ārēju komutācijas ierīci, piemēram, taimeru, un to nedrīkst pievienot ķēdei, ko komunālo pakalpojumu uzņēmums regulāri ieslēdz un izslēdz.
- Ja strāvas vads ir bojāts, tad, lai izvairītos no apdraudējuma, tas ir jānomaina ražotājam, ražotāja servisa pārstāvim vai līdzīgi kvalificētām personām.
- Šo ierīci nedrīkst lietot ar ārēju taimeru vai atsevišķu tālvadības sistēmu.

BRĪDINĀJUMS.



Karstas virsmas. Kad ierīce ir ieslēgta, viegli pieejamas virsmas var būt ļoti karstas. Neaizskariet ierīces karstās virsmas.

- ierīce ir lietojama tikai ārpus telpām;
- ierīci nevajadzētu izmantot telpās;
- ir regulāri jāpārbauda, vai nav strāvas padeves vada bojājumu pazīmju, un, ja vads ir bojāts, ierīci nedrīkst lietot;
- ierīces stāvas padevei jāizmanto strāvas noplūdes ierīce (RCD) ar nominālo darba noplūdes strāvu ne vairāk kā 30 mA;
- ierīce ir jāpieslēdz kontaktligzdai ar zemējumu.

• Noteikti atvienojiet ierīci no barošanas avota, ja tā tiek atstāta bez uzraudzības, kā arī pirms salikšanas, izjaukšanas vai tīrīšanas. Ierīces pieslēguma vietai jānožūst pirms ierīces atkārtotas lietošanas

• Ierīce ir paredzēta lietošanai tikai māsaimniecības vajadzībām. To nav paredzēts lietot tālāk norādītajiem nolūkiem, un uz ierīci neattieksies garantija, ja tā tiks lietota:

- personāla virtuves zonās veikalos, birojos un citās darba vidēs;
- dzīvojamās ēkās lauku saimniecībā;
- klientu izmantošanai viesnīcās, moteļos un citā dzīvojamai pielīdzināmā vidē;
- pansijām pielīdzināmā vidē.

• Pirms piederumu maiņas vai tuvojoties daļām, kas darbības laikā kustas, izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.

• Iekšējās kameras izbalēšana var parādīties lietošanas laikā.

VIDES AIZSARDZĪBA



i Ierīce satur vērtīgus materiālus, kurus var pārstrādāt vai atkārtoti izmantot.



➔ Nogādājiet to vietējā sadzīves atkritumu savākšanas punktā.

Saskaņā ar spēkā esošajiem CE marķējuma noteikumiem informācija par enerģijas patēriņu izslēgtā režīmā, gaidstāves režīmā (*) un tiklīerosas gaidstāves režīmā (*) ir pieejama www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com vai www.krups.com (*). Šie dati parāda jūsu ierīces enerģijas patēriņu, kad tā ir pievienota, bet nav aktīva. Enerģijas taupīšanai tas pēc lietošanas automātiski pārslēdzas uz šiem režīmiem(*). Ja vēlaties modificēt šo iestatījumu (*), skatiet lietotāja rokasgrāmatu. Ņemiet vērā, ka tas palielinās enerģijas patēriņu.

(*)atkarībā no modeļa.

LIETOŠANAS PAMĀCĪBA

UZSTĀDĪŠANA

- Uztādiet krāsni ĀRPUS TELPĀM uz stabilas, horizontālas, karstumizturīgas virsmas, pārsegta ar nedegošu materiālu (flīzes, ugunsizturīgi ķieģeļi, rūdīts tērauds utt.).
- Ja šo ierīci nepieciešams uzstādīt ļoti tuvu sienai, šķērssienai, virtuves skapītim, dekoratīvam apšuvumam utt., ieteicams, lai tie būtu izgatavoti no karstumizturīga, nedegoša materiāla.
- Nenovietojiet picas krāsni zem pārkarēm vai karnīzēm vai sausu augu tuvumā.
- Nelieciet neko uz ierīces augšas.
- Ja tas nav iespējams, šie objekti ir jānosedz ar piemērotu, nedegošu materiālu, kas nodrošina termoizolāciju. Pievērsiet īpašu uzmanību ugunsdrošības nolikumam.
- Lietošanas laikā aizsedziet šo produktu no vēja, lai iegūtu optimālu gatavošanas sniegumu un uzsildīšanas laiku.

SALIKŠANA

- Noņemiet visu iepakojuma materiālu, tostarp putuplasta aizsargdisku zem akmens rotēšanas balsta.
- Ievietojiet akmeni krāsnī ar līdzeno virsmu uz augšu.
- Ierīcē izmantojiet tikai komplektācijā iekļauto akmeni.
- Novietojiet akmeni centrā virs rotēšanas balsta.

CEPŠANA

- Pirms pirmās gatavošanas reizes 2 stundas karsējiet krāsni maksimālajā temperatūrā, tad pēc atdzišanas iztīriet to (skatiet tīrīšanas pamācības sadaļu "Tīrīšana un apkope").
- Izvēlieties vēlamo temperatūru, izmantojot temperatūras regulatoru ierīces labajā pusē.
- Uzsildīšanas laikā gaismiņa uz priekšējā paneļa ir balta un mirgo.
- Kad tiek sasniegta vēlamo temperatūra, gaismiņa kļūst sarkana un nemainīga un ir dzirdams signāls. Tas norāda, ka krāsns ir gatava cepšanai.
- Novietojiet sagatavoto produktu uz lizes, pirms tam uz tās uzberot neredzamas mannas putraimu, lai izvairītos no lipšanas. Iesakām izmantot mannas miltu vietā, jo tā retāk aizdegas.
- Horizontāli ievirziet līzi krāsnī tuvu akmens virsmai un tad ar asu un drošu kustību izraujiet to, lai nomestu sagatavoto produktu akmens centrā.
- Lai nodrošinātu vienmērīgu pagatavošanu, ieslēdziet akmens rotēšanu ar slēdzi ierīces labajā pusē.
- Neatstājiet šo produktu bez uzraudzības, pretējā gadījumā var sabojāt cepšanu.
- Kad produkts ir izcepies, izņemiet to no krāsns, ieslidinot zem tā picas līzi, un izslēdziet akmens rotēšanu.
- Pārāk daudz dūmu norāda, ka cepšanas laiks ir pārāk ilgs. Šajā gadījumā noņemiet savu picu.

- Pārlietu ilgs cepšanas laiks var izraisīt liesmas: šajā gadījumā atvienojiet ierīci un pārliecinieties, ka apkārt nav briesmas. Liesmas izdzisis pašas. Nelietojiet šķidrumu liesmu dzēšanai.
- Nelietojiet eļļas / taukus (olīveļļu, margarīnu), lai izvairītos no dūmu riska vai bojājumiem dēļ dūmiem.
- Pārliecinieties, ka pārtika cepšanas pannā vai uz picu akmens netiek pieskarties sildīšanas elementam.
- Ne pārvietojiet ierīci lietošanas laikā (kad tā ir pievienota).
- Kad cepšana ir pabeigta, izslēdziet ierīci, pārslēdzot termostatu uz pozīciju “off” (izslēgts) un atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- Pirms ierīces pārvietošanas ļaujiet tai atdzist (vismaz 1 stundu).

UZMANĪBU!

- Nepārvietojiet ierīci tās darbības laikā vai kamēr tā ir pievienota elektrotīklam.
- Nepieskarieties picas krāsns iekšpusei vai priekšējam rāmim tās lietošanas laikā, jo šīs virsmas stipri uzkarst. Rūpējieties, lai bērni un mājdzīvnieki neuzturētos ierīces tuvumā.
- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības lietošanas laikā.
- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības picu cepšanas laikā.
- Uz picas akmens palikušie ēdiena pārpalikumi var aizdegties. Nesatraucieties, liesmas pazudīs pēc dažām sekundēm un atstās aiz sevis piedegumu, kuru varēsiet notīrīt vēlāk, kad krāsns būs atdzisusi.
- Ja pastāvīgi izdalās melns dūms, nekavējoties atvienojiet ierīci. Gaidiet, līdz dūmi beidz izdalīties pirms izņemat jebkuru ēdienu vai picu akmeni.
- Nelietojiet picu krāsni, ja tā ir nokritusi vai ir bojāta.
- Nelietojiet ogļu briketes, šķidro kurināmo vai lavu akmeni picu krāsnī.

Uzmanību!

Nekad picas krāsnī neievietojiet: alumīnija foliju, pergamenta papīru vai stikla, nerūsējošā tērauda vai alumīnija traukus.

Uzmanību!

Nekad tieši uz cepšanas akmens necepiet produktus, kas nav mīklas izstrādājumi, piemēram, taukainus, šķidrus vai saldētus pārtikas produktus.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

BRĪDINĀJUMS PAR PICAS KRĀSNI

- Pirms tīrīšanas pārliecinieties, ka ierīce ir izslēgta un atdzisusi (vismaz 1 stundu).
- Pirms atkārtotas ieslēgšanas rūpīgi pārbaudiet un iztīriet krāsns iekšpusi, lai novērstu liesmu rašanos eļļas vai citu pārpalikumu dēļ, kas palikuši krāsnī no iepriekšējās lietošanas reizes.
- Cik vien iespējams, turiet krāsni iekštelpās, pasargātu no tiešiem saules stariem, tostarp ilgstošas glabāšanas periodos.
- Ilgstošas glabāšanas periodos neturiet krāsni sālā vidē (pie jūras) vai peldbaseinu tuvumā.

- „Pizza Pronto” nedrīkst pakļaut nelabvēlīgiem laikapstākļiem, piemēram, sniegam, ledum, stipram lietum, vējiem un temperatūrai zem 0 °C.
- Ierīces pārsegs nepasargā ierīci ilgstošas glabāšanas periodos.
- Glabājiet krāsni sausā, labi vēdināmā vietā.
- Ne novietojiet neko uz produkta augšas uzglabāšanas laikā.
- Ne lietojiet picu krāsni tuvāk par 5 m no jebkāda ūdens, piemēram, baseina vai dīķa.
- Ja LED sloksne priekšējā panelī sāk mirgot sarkani un baltā krāsā pārmaiņus, izslēdziet un atvienojiet ierīci. Nekavējoties sazinieties ar pēcpārdošanas servisu.

BRĪDINĀJUMS PAR CEPŠANAS AKMENI

- NEIZMANTOJIET akmeni ārpus picas krāsns.
- Sargājiet akmeni no krasām temperatūras izmaiņām. NENOVIETOJIET saldētus pārtikas produktus uz karsta akmens.
- Akmens ir trausls un trieciena vai nokrišanas rezultātā var saplīst.
- Lietošanas laikā akmens stipri uzkarst un saglabā karstumu ilgu laiku pēc lietošanas.
- NEIZMANTOJIET ūdeni, lai atdzēsētu sakarsušu akmeni.
- Kad akmens ir atdzisis, to var noņemt, ieslidinot pirkstus tā malās vai viegli uzspiežot uz vienas puses, lai to būtu vieglāk pacelt.
- Tīriet picas akmeni ar samitrinātu lupatiņu un asu birsti.

NEMAZGĀJIET PICAS AKMENI AR ŪDENI

- Ja akmens ir tīrīts, izmantojot ūdeni, pirms lietošanas tam jānožūst. To var nožāvēt, ievietojot to parastā krāsnī 60 °C (140 °F) temperatūrā uz 2 stundām vai ļaujot tam izžūt sausā vietā 48 stundas.
- Nemazgājiet cepšanas akmeni trauku mazgājamā mašīnā.
- Traipi var palikt pat pēc tīrīšanas; tas atbilst akmens normālai nolietošanai un neietekmē cepšanas kvalitāti.

GARANTĪJA UN PĒCPĀRDOŠANAS PAKALPOJUMI

- Šai ierīcei ir divu gadu detaļu garantija.
- Mēs darām visu iespējamo, lai ikviena mūsu ierīce jums tiktu piegādāta perfektā darba kārtībā. Ja pēc ierīces izsaiņošanas pamanāt defektus, ziņojiet par to veikalam vai tiešsaistes mazumtirgotājam 30 dienu laikā.
- Ja šajā periodā pamanāt darbības kļūdu, nelietojiet šo produktu un sazinieties ar savu mazumtirgotāju.
- Garantija neattiecas uz:
 - normālu produkta nolietojumu, kas neietekmē ierīces veiktspēju (skrāpējumi, virspusējas korozijas pazīmes, melni punkti, buktas, krāsas izmaiņas utt.);
 - bojājumiem, kuru rašanās iemesls ir ārkārtas notikums, neparedzēts lietojums, produkta modificēšana vai pamācībā sniegto norādījumu neievērošana;
 - bojājumiem, kuri radušies kritiena vai trieciena rezultātā.

PILNUS NOTEIKUMUS UN NOSACĪJUMUS VARAT SKATĪT VIETNĒ WWW.TEFAL.COM.
TEFAL NEATBILD PAR ĪPAŠUMA BOJĀJUMIEM VAI PERSONU GŪTAJĀM TRAUMĀM, KAS RADUŠĀS IERĪCES NEATBILSTOŠAS UZSTĀDĪŠANAS VAI NEPAREIZAS LIETOŠANAS REZULTĀTĀ.

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

- Lees de veiligheidsinstructies en dit boekje zorgvuldig door voordat u het product voor de eerste keer gebruikt en bewaar ze voor toekomstig gebruik
- Raadpleeg de instructies voor de eerste en herhaalde reiniging van oppervlakken die in contact komen met voedsel en voor het schoonmaken en onderhouden van uw apparaat.
- Voor uw veiligheid voldoet dit apparaat aan de toepasselijke normen en voorschriften (laagspanningsrichtlijn, elektromagnetische compatibiliteit, milieu, materialen die in contact komen met voedsel...)
- Dit apparaat is niet bestemd om te worden gebruikt door personen (onder wie kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij er toezicht op hen wordt gehouden of zij instructie hebben gekregen over het gebruik van het apparaat. Houd toezicht op kinderen, zodat ze niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke conditie, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als zij begeleid worden of instructie hebben gekregen over veilig gebruik van het apparaat en de gevaren van het gebruik begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Laat de reiniging en het gebruikersonderhoud van het apparaat niet uitvoeren door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en dit onder toezicht doen. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Dit apparaat kan tot op 4000 meter hoogte worden gebruikt.
- Dit apparaat is alleen geaard voor functionele doeleinden. Gebruik geen verlengsnoer. Als u de verantwoordelijkheid daarvoor neemt, gebruik dan alleen een verlengsnoer in goede staat, met een geaarde stekker en geschikt voor het vermogen van het apparaat
- Raadpleeg de instructies voor de installatie van het apparaat.

LET OP:

- Om gevaar te voorkomen door onbedoeld resetten van de thermische beveiliging, mag dit apparaat niet worden gevoed via een externe schakelaar (zoals een timer) of aangesloten worden op een circuit dat regelmatig wordt in- en uitgeschakeld.
- Als het netsnoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, een servicecentrum of iemand met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Gebruik geen externe timer of aparte afstandsbediening om dit apparaat te bedienen.

WAARSCHUWING:



Hete oppervlakken. De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan tijdens de werking van het apparaat hoog oplopen. Raak de hete oppervlakken van het apparaat niet aan.

- het apparaat is alleen geschikt voor gebruik buitenshuis;
- het apparaat mag niet binnenshuis worden gebruikt;
- het netsnoer moet regelmatig worden gecontroleerd op tekenen van beschadiging. Als het snoer is beschadigd, mag het apparaat niet worden gebruikt;
- het apparaat mag alleen worden gevoed door een aardlekschakelaar met een maximale aardlekstroom van 30 mA;
- het apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact als er niemand in de buurt is, voordat u het in elkaar zet, uit elkaar haalt of reinigt. De ingang van het apparaat moet droog zijn voordat het apparaat weer kan worden gebruikt
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het apparaat is niet geschikt om in de volgende toepassingen gebruikt te worden, en de garantie geldt hiervoor niet:
 - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen,
 - boerderijen,
 - gebruik door gasten in hotels, motels en andere verblijfsaccommodaties,
 - bed & breakfast-achtige omgevingen.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u toebehoren verwisselt of onderdelen die in beweging zijn aanraakt.
- Kleuring van de binnenholte kan optreden tijdens gebruik.

BESCHERM HET MILIEU



Uw apparaat bevat materialen die geschikt zijn voor hergebruik.



Lever het in bij een afvalinzamelpunt in uw gemeente.

In overeenstemming met de geldende voorschriften voor CE-markering is informatie over het energieverbruik in de uit-stand, de stand-bymodus (*) en het netwerk-stand-byverbruik (*) beschikbaar op www.seb.com, www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com of www.krups.com (*). Deze gegevens tonen het energieverbruik van uw apparaat wanneer het is aangesloten maar niet actief is. Om energie te besparen, schakelt hij na gebruik automatisch over naar deze modi(*). Als u deze instelling (*) wilt wijzigen, raadpleeg dan de gebruikershandleiding. Houd er rekening mee dat dit het energieverbruik verhoogt. (*)afhankelijk van het model.

GEBRUIKSIINSTRUCTIES

INSTALLATIE

- Installeer de oven BUITEN op een stabiel, horizontaal en hittebestendig oppervlak bedekt met een niet-ontvlambaar materiaal (tegels, vuurstenen, roestvrij staal, enz.).
- Als dit apparaat vlak bij een muur, scheidingswand, keukenkast, decoratieve afwerking of iets dergelijks moet worden geïnstalleerd, raden wij u aan ervoor te zorgen dat deze van hittebestendig, niet-brandbaar materiaal zijn gemaakt.
- Plaats de pizzaoven niet onder overkappingen, dakranden of in de buurt van droge vegetatie.
- Niets plaatsen op het apparaat.
- Als dit niet mogelijk is, dient u deze te bedekken met een geschikt, niet-brandbaar materiaal dat thermische isolatie biedt. Besteed daarbij bijzondere aandacht aan de voorschriften voor brandpreventie.
- Bescherm dit product tegen de wind wanneer het in gebruik is voor optimale bakprestaties en om de voorverwarmingsduur te verkorten.

MONTAGE

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen, inclusief de beschermende plastic schuimschijf onder de draaisteun.
- Plaats de steen in de oven met het gladde oppervlak naar boven.
- Gebruik alleen de steen die met het apparaat is meegeleverd.
- Plaats de steen op het midden van de draaisteun.

BAKKEN

- Voordat u de oven voor de eerste keer gebruikt, dient u hem eerst 2 uur op de maximale temperatuur te verwarmen en vervolgens schoon te maken zodra hij is afgekoeld (raadpleeg de sectie over schoonmaken en onderhoud voor instructies voor het schoonmaken).
- Selecteer de gewenste temperatuur met de temperatuurknop aan de rechterkant van het apparaat.
- Tijdens het voorverwarmen knippert het lampje op het voorpaneel wit.
- Zodra de gewenste temperatuur is bereikt, brandt het lampje solide rood en hoort u een pieptoon. Dit geeft aan dat uw oven klaar is om te bakken.
- Bestrooi de schep met een dunne laag meel om te voorkomen dat uw pizza erop blijft plakken. We raden aan griesmeel te gebruiken in plaats van bloem, omdat het minder snel vlam vat.
- Schuif uw schep horizontaal in de oven, vlak boven het stenen oppervlak, en trek de schep in een snelle beweging weer terug zodat uw pizza op het midden van de steen valt.
- Druk op de schakelaar aan de rechterkant van het apparaat zodat de steen gaat draaien en uw pizza gelijkmatig bereid wordt.
- Laat dit product niet onbeheerd achter, anders kun je je baksel verpesten.

- Zodra uw pizza is gebakken, haalt u deze uit de oven door de pizzaschep eronder te schuiven. Schakel het draaien van de steen weer uit.
- Te veel rook duidt erop dat de baktijd te lang is. In dat geval verwijder je je pizza.
- Overmatige baktijd kan vlammen veroorzaken: in dat geval trek je de stekker uit het apparaat en zorg dat niets rond het apparaat gevaar loopt. De vlammen doven vanzelf. Gebruik geen vloeistof om vlammen te doven.
- Gebruik geen oliën / vetten (olijfolie, margarine) om het risico op rook of door rook veroorzaakte schade te vermijden.
- Zorg ervoor dat voedsel in de bakplaat of op de pizzasteen het verwarmingselement niet raakt.
- Verplaats het apparaat niet tijdens gebruik (als het is aangesloten).
- Nadat u klaar bent met bakken, schakelt u het apparaat uit door de thermostaat in de stand 'OFF' te zetten en door de stekker uit het stopcontact te halen.
- Laat het apparaat afkoelen (ten minste 1 uur) voordat u het verplaatst.

LET OP

- Verplaats het toestel niet terwijl het in gebruik is of is aangesloten.
- Raak de binnenkant of de voorkant van de pizzaoven niet aan tijdens gebruik, omdat deze oppervlakken erg heet worden. Houd kinderen en huisdieren uit de buurt.
- Laat het apparaat niet onbeheerd tijdens gebruik.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter tijdens het bakken van pizza's.
- De voedselresten op de pizzasteen kunnen vlam vatten. Raak niet in paniek: de vlammen zullen na enkele seconden vanzelf doven en verbrande resten achterlaten die u later kunt schoonmaken wanneer de oven is afgekoeld.
- Komt er continu zwarte rook uit, trek dan direct de stekker uit het apparaat. Wacht tot de rook is gestopt voordat je iets verwijdert (eten of pizzasteen).
- Gebruik de pizzaoven niet als hij is gevallen of storing vertoont.
- Gebruik geen houtskoolbriketten, vloeibare brandstof of lavasteen in de pizzaoven.

Waarschuwing:

gebruik nooit het volgende in uw pizzaoven: aluminiumfolie, bakpapier of schalen gemaakt van glas, roestvrij staal, aluminium.

Waarschuwing:

bak nooit recepten zonder deeg rechtstreeks op de baksteen, zoals vettig, vloeibaar of bevroren voedsel.

SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

WAARSCHUWING OVER DE PIZZAOVEN

- Zorg er voor het schoonmaken voor dat u het apparaat hebt uitgeschakeld en dat het is afgekoeld (ten minste 1 uur).

- Inspecteer en reinig de binnenkant van de oven grondig voordat u deze opnieuw inschakelt om het ontstaan van vlammen als gevolg van restanten olie of andere achtergebleven stoffen te voorkomen.
- Plaats de oven niet in direct zonlicht en bewaar deze zo vaak mogelijk en gedurende langere perioden van opslag binnenshuis.
- Houd uw oven uit de buurt van zoute omgevingen (zee) en zwembaden gedurende langere perioden van opslag.
- Stel Pizza Pronto niet bloot aan ongunstige weersomstandigheden zoals sneeuw, ijs, zware regen, wind en temperaturen onder 0 °C.
- De hoes van het apparaat is niet voldoende om uw oven te beschermen gedurende langere perioden van opslag.
- Bewaar uw oven op een droge, geventileerde plek.
- Plaats niets bovenop het product tijdens opslag.
- Gebruik de pizzaoven niet binnen 5 m van enig water, zoals een zwembad of vijver.
- Als de LED-balk op het voorpaneel begint met rood en wit afwisselend knipperen, schakel dan uit en trek de stekker uit het apparaat. Neem direct contact op met de klantenservice.

WAARSCHUWING OVER DE PIZZASTEEN

- Gebruik de steen NIET buiten de pizzaoven.
- Stel de steen niet bloot aan extreme temperatuurschommelingen. Plaats GEEN bevroren etenswaren op een hete steen.
- De steen is kwetsbaar en kan breken als hij wordt omgestoten of valt.
- De steen wordt zeer heet tijdens gebruik en blijft na gebruik nog lang heet.
- Koel de hete steen NIET af met water.
- Eenmaal afgekoeld, kan de steen worden verwijderd door uw vingers langs de zijkanalen te schuiven of door licht aan één kant te duwen zodat u hem gemakkelijker kunt optillen
- Reinig de pizzasteen met een licht vochtige doek en een harde borstel.

MAAK DE PIZZASTEEN NIET SCHOON MET WATER

- Als u de steen hebt schoongemaakt met water, droog de steen dan voordat u deze weer gebruikt. Dat doet u door de steen twee uur bij 60 °C (140 °F) in een conventionele oven te plaatsen of door hem 48 uur lang in een droge omgeving te laten drogen.
- Plaats de pizzasteen niet in de vaatwasser.
- Vlekken kunnen na het reinigen blijven zitten; dit is normaal slijtage van de steen en heeft geen invloed op de bakkwaliteit.

GARANTIE EN KLANTENSERVICE

- Op de onderdelen van dit apparaat is twee jaar garantie van toepassing.
- Wij doen er alles aan om ervoor te zorgen dat al onze apparaten in perfecte staat aan u worden geleverd. Als u bij het uitpakken van het apparaat een defect ontdekt, meld dit dan binnen 30 dagen bij de winkel of bij uw online verkoper.

- Als u tijdens deze periode een storing opmerkt, gebruik het product dan niet en neem contact op met de verkoper.
- Het volgende valt niet onder de garantie:
- Normale slijtage van het product die geen invloed heeft op de prestaties van het apparaat (krassen, oppervlakkige tekenen van corrosie, zwarte vlekken, deuken, kleurveranderingen, enz.).
- Schade als gevolg van een ongebruikelijke gebeurtenis of van abnormaal gebruik, aanpassing van het product of het niet opvolgen van de instructies in de handleiding.
- Schade als gevolg van een val of schok.

GA NAAR WWW.TEFAL.COM VOOR DE VOLLEDIGE VOORWAARDEN.

TEFAL KAN NIET AANSPRAKELIJK WORDEN GESTELD VOOR SCHADE AAN EIGENDOMMEN OF PERSONEN

ALS GEVOLG VAN ONJUISTE INSTALLATIE OF ONJUIST GEBRUIK VAN HET APPARAAT.

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

- Les sikkerhetsinstruksjonene og dette heftet grundig før du tar i bruk produktet for første gang, og ta vare på dem til senere
- Se instruksjonene for førstegangs og regelmessig rengjøring av overflater som kommer i kontakt med mat, og for rengjøring og vedlikehold av produktet.
- Av hensyn til sikkerheten din overholder dette produktet gjeldende standarder og forskrifter: (direktiver for lavspenning, elektromagnetisk kompatibilitet, miljø, materialer som kommer i kontakt med matvarer, og så videre).
- Dette produktet skal ikke brukes av personer (inkludert barn) som har nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale egenskaper, eller som mangler nødvendig erfaring eller kunnskap, med mindre de er under tilsyn eller har fått opplæring i trygg bruk av produktet av en person som er ansvarlig for sikkerheten deres.
- Barn må overvåkes for å sikre at de ikke leker med produktet.
- Dette produktet kan brukes av barn fra åtte år, og av personer som har nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale egenskaper, hvis de er under tilsyn eller har fått opplæring i trygg bruk, og forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er eldre enn åtte år og er under tilsyn. Oppbevar produktet og ledningen utilgjengelig for barn under 8 år.
- Dette produktet kan brukes i en høyde på opptil 4000 meter.
- Dette produktet har en jordet kobling som kun er for funksjonelle formål.. Bruk ikke skjøteledning. Hvis du tar ansvaret, bruk kun en skjøteledning i god stand, med jordet plugg og egnet for apparatets effekt.
- Se instruksjonene for installasjon av enheten.

FORSIKTIG:

- For å unngå skade forårsaket av utilsiktet tilbakestilling av temperatursikringen må dette produktet ikke kobles til strøm gjennom en ekstern bryterenheter, for eksempel et tidsur, og det må heller ikke kobles til en krets som netteieren slår av og på.
- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, en serviceagent eller en lignende kvalifisert person for å unngå farlige situasjoner.
- Dette produktet må ikke brukes med en ekstern tidtaker eller et separat fjernkontrollsystem.

ADVARSEL:



Varme overflater. Temperaturen på tilgjengelige overflater kan være høy når produktet er i bruk. Ikke rør de varme overflatene på produktet.

- Produktet er kun egnet for utendørs bruk.
- Produktet skal ikke brukes innendørs.
- Ledningen bør undersøkes regelmessig for tegn på skade, og hvis ledningen er skadet, må produktet ikke brukes.
- Produktet må kobles til via en jordfeilbryter (RCD) på maksimalt 30 mA.
- Produktet skal kobles til en jordet stikkontakt.
- Koble alltid produktet fra strømforsyningen hvis det ikke er under tilsyn, og før du monterer, demonterer eller rengjør det. Inntaket på produktet må være tørt før produktet brukes igjen
- Dette produktet er bare beregnet for husholdningsbruk. Det er ikke ment for følgende bruksområder, og garantien gjelder ikke for:
 - kjøkkenområder for ansatte i butikker, på kontorer og i andre arbeidsmiljøer
 - gårdshus
 - av kunder på hoteller og moteller og i andre boområder
 - andre overnattingstilbud
- Slå av produktet og koble fra strømforsyningen før du skifter tilbehør eller nærmer deg deler som beveger seg.
- Misfarging av den indre hulrommet kan forekomme under bruk.

BESKYTT MILJØET



Produktet inneholder verdifulle materialer som kan gjenvinnes eller resirkuleres.



Lever det til et lokalt returpunkt.



I henhold til gjeldende CE-merkingsforskrifter er informasjon om av-modus, standby-modus (*) og nettverksstrømforbruk i standby-modus (*) tilgjengelig på www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com eller www.krups.com (*). Disse dataene viser strømforbruket til enheten din når den er tilkoblet, men ikke aktiv. For å spare strøm bytter den automatisk til disse modusene etter bruk(*). Hvis du vil endre denne innstillingen (*), se brukerhåndboken. Husk at dette vil øke energiforbruket. (*); Avhengig av modell.

BRUKSANVISNING

MONTERING

- Monter ovnen UTENDØRS på en stabil, horisontal og varmebestandig overflate som er dekket av et brannsikkert materiale (fliser, ildfast stein, rustfri stål og så videre).
- Hvis produktet må monteres nær en vegg, en romdeler, et kjøkkenskap, en dekorativ kant eller lignende, anbefaler vi at den aktuelle gjenstanden er laget av et varmebestandig og brannsikkert materiale.
- Ikke plasser pizzaovnen under overheng, tak eller nær tørr vegetasjon.
- Ikke plasser noe oppå apparatet.
- Hvis det ikke er tilfellet, må gjenstanden dekkes med et passende, brannsikkert og varmeisolerende materiale. Vær spesielt oppmerksom på brannvernforskriftene.
- Beskytt produktet mot vind når det brukes for å optimalisere matlagingsytelsen og tiden for forvarming.

MONTERING

- Fjern all emballasje, inkludert den beskyttende plastskiven under rotasjonsstøtten til steinen.
- Plasser steinen inne i ovnen, med den glatte overflaten vendt opp.
- Bruk kun steinen som følger med produktet.
- Plasser steinen midt på rotasjonsstøtten.

STEKING

- Før du bruker ovnen til matlagning første gang, må du varme den opp i 2 timer på maksimal temperatur og deretter rengjøre den når den har kjølt seg ned (se delen om vedlikehold for rengjøringsinstruksjoner).
- Velg ønsket temperatur ved å bruke temperaturbryteren på høyre side av apparatet.
- Under forvarming lyser lampen på frontpanelet hvitt og blinker.
- Når ønsket temperatur er nådd, lyser lampen rødt kontinuerlig, og du hører et pip. Dette signaliserer at ovnen er klar for steking.
- Dryss et tynt lag med semulegryn på pizzaspaden for å unngå at deigen setter seg fast, og legg pizzaen midt på spaden. Vi anbefaler å bruke semulegryn i stedet for mel, da det er mindre sannsynlig at det tar fyr.
- Skyv spaden horisontalt inn i ovnen, nær steinoverflaten, og trekk den raskt ut i en selvsikker bevegelse for å slippe pizzaen ned på midten av steinen.
- Aktiver rotering av steinen med bryteren på høyre side av produktet for å sikre jevn steking.
- Ikke la dette produktet stå uten tilsyn, ellers kan du ødelegge steking.
- Når pizzaen er stekt, fjerner du den fra ovnen ved å skyve pizzaspaden under, og slå av steinrotasjonen.
- Mye røyk indikerer at steketiden er for lang. I så fall fjerner du pizzaen.

- For lang steketid kan forårsake flammer: i så fall koble fra apparatet og sørg for at ingenting rundt det er i fare. Flammene vil slukke av seg selv. Ikke bruk væske til å slukke flammer.
- Ikke bruk oljer / fett (olivenolje, margarin), for å unngå risiko for røyk eller skade på grunn av røyk.
- Sørg for at maten i bakeformen eller på pizzasteinen ikke berører varmeelementet.
- Ikke flytt apparatet under bruk (når det er tilkoblet).
- Når du er ferdig med å steke, slår du av produktet ved å sette termostaten til «av»-posisjonen og kobler fra produktet.
- La produktet avkjøles (i minst én time) før du flytter det.

ADVARSEL

- Flytt ikke apparatet mens det er i bruk eller tilkoblet.
- Ikke ta på innsiden av pizzaovnen eller frontrammen mens den er i bruk, da disse overflatene blir veldig varme. Hold barn og kjæledyr unna.
- Ikke la apparatet stå uten tilsyn under bruk.
- La ikke apparatet stå uten tilsyn under steking av pizza.
- Matrester på pizzasteinen kan ta fyr. Flammene forsvinner etter noen sekunder og etterlater seg et brent belegg som du kan fjerne senere når ovnen har kjølt seg ned.
- Hvis kontinuerlig svart røyk kommer ut, trekk straks ut støpselet. Vent til røyken stopper før du fjerner mat eller pizzasten.
- Ikke bruk pizzaovnen hvis den er falt eller har feil.
- Ikke bruk trekullbriketter, flytende drivstoff eller lavastein i pizzaovnen.

Advarsel:

Ikke bruk følgende i pizzaovnen: aluminiumsfolie, bakepapir eller tallerkener laget av glass, rustfritt stål eller aluminium.

Advarsel:

Ikke stek matretter som ikke er basert på deig, direkte på matlagingssteinen, for eksempel fet mat, flytende mat eller frossen mat.

VEDLIKEHOLD

ADVARSLER OM PIZZAOVNEN

- Før rengjøring må du kontrollere at du har slått av produktet, og at det er avkjølt (i minst én time).
- Kontroller og rengjør ovnen grundig før du skruer den på igjen for å fjerne gjenværende olje og rester fra tidligere bruk som kan ta fyr.
- Skjerm ovnen for direkte sollys, og oppbevar den innendørs så ofte du kan, samt under lange oppbevaringsperioder.
- Hold ovnen borte fra salte områder (strender) og svømmebassenger under langvarig lagring.
- Pizza Pronto må ikke utsettes for ugunstige værforhold som snø, is, kraftig regn, vind og temperaturer under 0 °C.

- Produktets trekk er ikke tilstrekkelig til å beskytte ovnen under lengre oppbevaringsperioder.
- Oppbevar ovnen på et tørt, ventilert sted.
- Ikke plasser noe på toppen av produktet under lagring.
- Bruk ikke pizzaovnen innen 5 m fra noen form for vann, som en basseng eller dam.
- Hvis LED-linjen på frontpanelet begynner å blinke vekselvis rødt og hvitt, slå av og koble ut enheten. Kontakt umiddelbart kundeservice.

ADVARSLER OM STEKESTEINEN

- IKKE bruk steinen utenfor pizzaovnen.
- Unngå å utsette steinen for ekstreme temperaturendringer. IKKE plasser frossen mat på en varm stein.
- Steinen er skjør og kan bli ødelagt hvis den utsettes for slag eller fall.
- Steinen blir svært varm under bruk og holder seg varm i lang tid etterpå.
- IKKE bruk vann til å kjøle ned steinen når den er varm.
- Når steinen er kald, kan du flytte den ved å la fingrene gli langs sidene eller trykke lett på den ene siden, slik at det er enklere å løfte den.
- Rengjør pizzasteinen med en fuktig klut og en hard børste.

IKKE RENGJØR PIZZASTEINEN MED VANN

- Hvis du har rengjort steinen med vann, må du tørke den før bruk. Dette kan du gjøre ved å sette den i en vanlig ovn og la den stå i 2 timer på 60 °C, eller ved å la den tørke på et tørt sted i 48 timer.
- Ikke vask pizzasteinen i oppvaskmaskinen.
- Flekker kan forbli selv etter rengjøring; dette tilsvarer normal slitasje på steinen og påvirker ikke steke kvaliteten.

GARANTI OG KUNDESERVICE

- Dette produktet leveres med to års garanti.
- Vi gjør alt vi kan for å sikre at alle produktene våre leveres i perfekt stand. Hvis du oppdager en feil når du pakker ut produktet, må du melde fra om dette til butikken eller nettforhandleren innen 30 dager.
- Hvis du oppdager en funksjonsfeil i løpet av denne perioden, må du ikke bruke produktet, men kontakte forhandleren.
- Garantien gjelder ikke for følgende:
 - Normal slitasje på produktet som ikke påvirker produktets ytelse (riper, overfladiske tegn på rust, svarte flekker, bulker, fargeendringer og så videre).
 - Skade som skyldes en unormalt hendelse eller unormalt bruk, modifisering av produktet eller bruk som ikke er i tråd med veiledningene i håndboken.
 - Skade som følge av fall eller støt.

SE WWW.TEFAL.COM FOR FULLSTENDIGE VILKÅR.

TEFAL SKAL IKKE HOLDES ANSVARLIG FOR SKADE PÅ EIENDOM ELLER PERSONSKADE SOM SKYLDES URIKTIG MONTERING ELLER BRUK AV PRODUKTET.

- Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa oraz tą broszurą i zachowaj te materiały na przyszłość.
- Zapoznaj się z instrukcjami dotyczącymi wstępnego i regularnego czyszczenia powierzchni mających kontakt z żywnością, a także czyszczenia i konserwacji urządzenia.
- Ze względów bezpieczeństwa niniejsze urządzenie jest zgodne ze stosownymi normami i przepisami (dyrektywa niskonapięciowa, dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, dyrektywa w sprawie środowiska, dyrektywa w sprawie materiałów mających kontakt z żywnością itp.).
- Urządzenie nie powinno być używane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych ani przez osoby bez odpowiedniego doświadczenia lub stosownej wiedzy, chyba że opiekun odpowiedzialny za ich bezpieczeństwo nadzoruje wykonywane przez nie czynności lub poinstruował je wcześniej na temat obsługi urządzenia. Aby nie dopuścić do zabawy urządzeniem, dzieci powinny pozostawać pod opieką osób dorosłych.
- Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą czyścić i konserwować urządzeń, chyba że mają więcej niż 8 lat i są pod nadzorem osoby dorosłej. Przechowywać urządzenie i przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.
- Urządzenia można używać na maksymalnej wysokości 4000 metrów.
- To urządzenie ma przyłączyć uziemienia tylko do zastosowań związanych z jego pracą.. Nie używaj przedłużacza. Jeśli bierzesz za to odpowiedzialność, używaj wyłącznie przedłużacza w dobrym stanie, z uziemioną wtyczką i odpowiedniego do mocy urządzenia.
- Zapoznaj się z instrukcjami dotyczącymi instalacji urządzenia.

UWAGA:

- aby uniknąć wypadku na skutek nieoczekiwanego resetu zapobiegającego przegrzaniu urządzenia, nie należy podłączać go do zewnętrznego urządzenia przyłączeniowego (np. minutnika) ani do obwodu regularnie wyłączanego przez dostawcę energii elektrycznej.
- Jeżeli przewód zasilania jest uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymianę powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inna osoba o podobnych kwalifikacjach.
- Tym urządzeniem nie można sterować za pomocą zewnętrznego minutnika ani oddzielnego pilota.



OSTRZEŻENIE:

gorące powierzchnie. Podczas pracy urządzenia temperatura zewnętrznych powierzchni może być wysoka. Nie dotykać gorących powierzchni urządzenia.

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku zewnętrznego.
- Urządzenia nie należy używać w pomieszczeniach.
- Dostarczony przewód należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń, a jeśli przewód jest uszkodzony, nie wolno używać urządzenia.
- Urządzenie musi być zasilane przy użyciu wyłącznika różnicowoprądowego (RCD), którego znamionowy prąd wyłączenia nie przekracza 30 mA.
- Urządzenie należy podłączyć do gniazdka z uziemieniem.
- Urządzenie należy zawsze odłączyć od zasilania przed pozostawieniem go na dłuższy czas bez nadzoru oraz przed jego składaniem, rozkładaniem i czyszczeniem. Gniazdo wejściowe należy osuszyć przed ponownym użyciem urządzenia.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie jest odpowiednie do stosowania w następujących zastosowaniach, których nie obejmuje gwarancja:
 - pomieszczenia kuchenne dla personelu w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy;
 - gospodarstwa agroturystyczne;
 - przez klientów w hotelach, motelach i innych obiektach noclegowych;
 - obiekty noclegowe typu bed and breakfast.
- Przed wymianą akcesoriów lub zbliżeniem się do poruszających się części należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania.
- Przy użyciu może pojawić się odbarwienie wnętrza.

OCHRONA ŚRODOWISKA



- ❗ Urządzenie jest wykonane z wielu wartościowych materiałów, które nadają się do odzysku i recyklingu.
- ➡ Należy przekazać je do miejscowego punktu zbiórki odpadów komunalnych.

Zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi oznakowania CE informacje o zużyciu energii w trybie wyłączenia, czuwania (*) i czuwania przy podłączeniu do sieci (*) są dostępne w www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com lub www.krups.com (*). Te dane pokazują zużycie energii przez urządzenie, gdy jest podłączone, ale nie jest aktywne. W celu oszczędzania energii przełącza się automatycznie w te tryby po użyciu(*). Jeśli chcesz zmienić to ustawienie (*), zapoznaj się z instrukcją obsługi. Pamiętaj, że zwiększy to zużycie energii. (*)w zależności od modelu.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

INSTALACJA

- Zainstaluj ZEWNĘTRZNY piec na stabilnej, poziomej, odpornej na wysoką temperaturę powierzchni pokrytej niepalnym materiałem (płytki, cegły ogniotrwałe, stal nierdzewna itp.).
- Jeśli to urządzenie trzeba zainstalować bardzo blisko ściany, ścianki działowej, szafki kuchennej, dekoracji itp., zalecamy, aby takie elementy były wykonane z odpornych na wysoką temperaturę, niepalnych materiałów.
- Nie umieszczać pieca do pizzy pod daszkami i okapami ani w pobliżu suchej roślinności.
- Nie umieszczaj niczego na górze urządzenia.
- Jeśli do tego dojdzie, muszą być one pokryte odpowiednim niepalnym materiałem chroniącym przed wysoką temperaturą. Należy przestrzegać przepisów przeciwpożarowych.
- Należy osłonić urządzenie przed wiatrem, aby zoptymalizować wydajność pieczenia i skrócić czas rozgrzewania.

MONTAŻ

- Usuń wszystkie materiały opakowaniowe, w tym piankę zabezpieczającą w kształcie dysku pod wspornikiem obrotu kamienia.
- Umieść kamień w piecu, przy czym gładka powierzchnia powinna być skierowana w górę.
- Można użyć tylko kamienia dostarczonego z urządzeniem.
- Wyśrodkuj kamień na wsporniku obrotu.

PIECZENIE

- Przed pierwszym użyciem nagrzewaj piec przez 2 godziny przy maksymalnej temperaturze, a gdy ostygnie, wyczyść go (instrukcje dotyczące czyszczenia znajdują się w części dotyczącej pielęgnacji i konserwacji).
- Wybierz żądaną temperaturę za pomocą pokrętła regulacji temperatury po prawej stronie urządzenia.
- Gdy piec się nagrzewa, kontrolka na przednim panelu miga na biało.
- Kiedy żądana temperatura zostanie osiągnięta, kontrolka zaczyna świecić na czerwono i rozlega się sygnał dźwiękowy. Oznacza to, że piec jest gotowy do pracy.
- Umieść cienką warstwę kaszy manny na łyżeczce, aby zapobiec przywieraniu, i umieść na niej przygotowane ciasto (wyśrodkuj je). Zalecamy używanie kaszy manny zamiast mąki, ponieważ rzadziej się zapala.
- Wsuń poziomo łyżeczkę do pieca w pobliżu powierzchni kamienia i wyciągnij ją szybkim, pewnym ruchem, aby pozostawić ciasto na środku kamienia.
- Aby zadbać o równomierne pieczenie, włącz ruch obrotowy kamienia przy użyciu włącznika po prawej stronie urządzenia.
- Nie zostawiaj tego produktu bez nadzoru, ponieważ możesz zepsuć wypiek.

- Po upieczeniu pizzy wyjmij ją z pieca, wsuwając pod nią łopatkę. Następnie wyłącz ruch obrotowy kamienia.
- Zbyt dużo dymu wskazuje, że czas pieczenia jest za długi. W takim przypadku usuń pizzę.
- Nadmierny czas pieczenia może spowodować płomienie: w takim przypadku odłącz urządzenie i upewnij się, że nic wokół niego nie jest w niebezpieczeństwie. Płomienie zgasną same. Nie używaj cieczy do gaszenia płomieni.
- Nie używaj olejów / tłuszczów (oliwy z oliwek, margaryny), aby uniknąć ryzyka dymu lub uszkodzeń spowodowanych dymem.
- Upewnij się, że jedzenie w blaszce lub na kamieniu do pizzy nie dotyka elementu grzewczego.
- Nie przesuwaj urządzenia podczas użytkowania (gdy jest podłączone).
- Po zakończeniu pracy wyłącz urządzenie, ustawiając termostat w pozycji „off” (wył.), i odłącz je od zasilania.
- Przed przeniesieniem urządzenia zaczekaj (co najmniej 1 godzinę), aż ostygnie.

OSTRZEŻENIE

- Nie przestawiaj urządzenia podczas użytkowania ani gdy jest podłączone do zasilania.
- Nie dotykać wewnętrznych elementów pieca do pizzy ani przedniej ramy podczas pracy urządzenia, ponieważ są tam powierzchnie, które rozgrzewają się do wysokiej temperatury. Trzymać urządzenie poza zasięgiem dzieci i zwierząt.
- Nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania.
- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pieczenia pizzy.
- Pozostałości jedzenia na kamieniu do pieczenia pizzy mogą się zapalić. Nie należy wpadać w panikę. Płomienie zgasną po kilku sekundach, a spalone resztki będzie można usunąć później, po schłodzeniu pieca.
- Jeśli pojawia się ciągły czarny dym, natychmiast odłącz urządzenie. Poczekać, aż dym przestanie, zanim usuniesz jakiegokolwiek jedzenie lub kamień do pizzy.
- Nie używaj pieca do pizzy, jeśli spadł lub działa wadliwie.
- Nie używaj brykietów węglowych, paliwa ciekłego lub kamieni lawowych w piecu do pizzy.

Ostrzeżenie:

nie wolno używać w piecu folii aluminiowej, papieru do pieczenia i naczyń wykonanych ze szkła, stali nierdzewnej lub z aluminium.

Ostrzeżenie:

na kamieniu nie wolno piec żywności innej niż na bazie ciasta, np. tłustego, płynnego lub mrożonego jedzenia.

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE PIECA DO PIZZY

- Przed rozpoczęciem czyszczenia wyłączyć urządzenie i poczekać, aż ostygnie (co najmniej 1 godzinę).
- Skontrolować piec i dokładnie wyczyścić jego wnętrze przed ponownym włączeniem, aby zapobiec wyrzutowi płomieni spowodowanemu przez pozostałości oleju lub resztki z poprzedniej sesji pieczenia.
- Nie wystawiać pieca na działanie bezpośrednich promieni słonecznych i umieszczać go w pomieszczeniach zamkniętych, kiedy tylko się da, także podczas długotrwałych okresów przechowywania.
- Nie zostawiać pieca w zasolonym środowisku (okolice morza) i w pobliżu basenów podczas długotrwałych okresów przechowywania.
- Urządzenia Pizza Pronto nie należy narażać na niekorzystne warunki pogodowe, takie jak śnieg, lód, ulewny deszcz, wiatr oraz temperatury poniżej 0°C.
- Pokrowiec urządzenia nie jest wystarczającym środkiem do zabezpieczenia pieca podczas długotrwałych okresów przechowywania.
- Przechowywać piec w suchym, dobrze wentylowanym miejscu.
- Podczas przechowywania nie umieszczaj niczego na górze produktu.
- Nie używaj pieca do pizzy w odległości mniejszej niż 5 m od jakiegokolwiek wody, jak basen czy staw.
- Jeśli pasek LED na przednim panelu zaczyna migać naprzemiennie na czerwono i białą, wyłącz i odłącz urządzenie. Skontaktuj się natychmiast z działem posprzedażowym.

OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE KAMIENIA DO PIECZENIA

- NIE używać kamienia poza piecem do pizzy.
- Nie narażać kamienia na działanie ekstremalnych zmian temperatury. NIE umieszczać mrożonej żywności na rozgrzanym kamieniu.
- Kamień jest delikatny i może ulec uszkodzeniu w przypadku uderzenia lub upuszczenia.
- Kamień rozgrzewa się do bardzo wysokiej temperatury, która utrzymuje się długo po zakończeniu pracy.
- NIE używać wody do chłodzenia rozgrzanego kamienia.
- Gdy kamień ostygnie, można go wyjąć poprzez przesunięcie palcami po obu jego stronach lub delikatne naciśnięcie po jednej stronie, co ułatwi jego podniesienie.
- Kamień do pieczenia pizzy należy czyścić lekko wilgotną ściereczką i szczotką z twardym włosiem.

NIE CZYŚĆ KAMIENIA DO PIZZY WODĄ

- Jeśli do czyszczenia kamienia użyto wody, należy go osuszyć przed użyciem. Można to zrobić, umieszczając go na 2 godziny w zwykłym piekarniku rozgrzanym do 60°C lub pozostawiając go do wyschnięcia na 48 godzin w suchym środowisku.
- Nie umieszczać kamienia do pieczenia w zmywarce do naczyń.
- Plamy mogą pozostać nawet po czyszczeniu; odpowiadają one normalnemu zużyciu kamienia i nie wpływają na jakość pieczenia.

GWARANCJA I OBSŁUGA POSPRZEDAŻOWA

- To urządzenie jest objęte dwuletnią gwarancją na części.
- Dokładamy wszelkich starań, aby każde urządzenie docierało do klienta w doskonałym stanie. Jeśli podczas rozpakowania zostanie wykryta wada, należy to zgłosić sprzedawcy ze sklepu konwencyjnego lub internetowego w ciągu 30 dni.
- Jeśli w tym czasie zostanie zauważone wadliwe działanie produktu, należy zaprzestać jego używania i skontaktować się ze sprzedawcą.
- Gwarancja nie obejmuje:
 - normalnego zużycia produktu, które nie wpływa na jego funkcjonowanie (zarysowania, powierzchowne ślady rdzy, czarne plamy, wgniecenia, zmiany kolory itp.);
 - uszkodzeń powstałych w wyniku nietypowego zdarzenia lub sposobu użytkowania, modyfikacji produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi;
 - uszkodzeń powstałych w wyniku upadku lub uderzenia.

PEŁNA TREŚĆ WARUNKÓW ZNAJDUJE SIĘ NA STRONIE WWW.TEFAL.COM.

FIRMA TEFAL NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA USZKODZENIA MIENIA LUB SZKODY OSOBOWE.

WYNIKAJĄCE Z NIEWŁAŚCIWEJ INSTALACJI LUB NIEPRAWIDŁOWEGO UŻYWANIA URZĄDZENIA.

- Citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță și acest manual înainte de prima utilizare și păstrați-le pentru consultări viitoare.
- Consultați instrucțiunile pentru curățarea inițială și periodică a suprafețelor care intră în contact cu alimentele, precum și pentru curățarea și întreținerea aparatului dumneavoastră.
- Pentru siguranța dumneavoastră, acest aparat este conform cu standardele și reglementările aplicabile (Directiva pentru Joasă Tensiune, Compatibilitate Electromagnetică, Protecția Mediului, Materiale în contact cu alimentele etc.).
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu deficiențe fizice, senzoriale sau mintale, ori lipsite de experiență și cunoștințe, decât dacă acestea sunt supravegheate ori au fost instruite corespunzător de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Este necesară supravegherea atentă a copiilor pentru a se evita utilizarea necorespunzătoare a aparatului sau jocul cu acesta.
- Utilizarea acestui aparat este permisă copiilor cu vârsta de 8 ani și peste, precum și persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse ori cu lipsă de experiență și cunoștințe, numai dacă acestea sunt supravegheate sau au primit instrucțiuni clare privind utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și sunt conștiente de riscurile implicate. Copiii nu trebuie să utilizeze aparatul în scopuri recreative sau să se joace cu acesta. Curățarea și întreținerea uzuală nu trebuie efectuate de către copii cu vârsta sub 8 ani, iar cei care au împlinit această vârstă trebuie să fie supravegheați în timpul acestor operațiuni.
- Aparatul și cablul său de alimentare trebuie păstrate în locuri inaccesibile copiilor sub 8 ani.
- Utilizarea aparatului este permisă până la o altitudine maximă de 4000 de metri.
- Acest aparat dispune de o conexiune la împământare destinată exclusiv scopurilor funcționale. Nu utilizați un prelungitor. Dacă vă asumați răspunderea, folosiți numai un prelungitor în stare bună, cu fișă cu împământare și adecvat puterii aparatului.
- Consultați instrucțiunile referitoare la instalarea dispozitivului.

AVERTISMENT:

- Pentru a preveni riscul cauzat de resetarea neintenționată a protecției termice, acest aparat nu trebuie alimentat prin intermediul unui dispozitiv extern de comutare, precum un temporizator, nici conectat la un circuit supus întreruperilor periodice de către operatorul de rețea electrică.
- În cazul deteriorării cablului de alimentare, înlocuirea acestuia trebuie efectuată exclusiv de către producător, reprezentantul autorizat sau de personal calificat corespunzător, pentru a elimina orice risc potențial.
- Operarea acestui aparat prin intermediul unui temporizator extern sau a unui sistem de control de la distanță separat este strict interzisă.

AVERTISMENT:



Suprafețe fierbinți. Suprafețele accesibile pot atinge temperaturi ridicate în timpul funcționării aparatului. Pentru prevenirea riscului de arsuri, nu atingeți aceste suprafețe fierbinți.

- Aparatul este destinat exclusiv utilizării în spații exterioare;
- Utilizarea aparatului în spații interioare este strict interzisă;
- Cablu de alimentare trebuie inspectat periodic pentru semne de deteriorare; în cazul identificării unor defecte, utilizarea aparatului este interzisă;
- Alimentarea aparatului trebuie realizată prin intermediul unui dispozitiv diferențial rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal maxim de 30 mA;
- Aparatul trebuie conectat exclusiv la o priză prevăzută cu contact de împământare conform normelor în vigoare.
- Aparatul trebuie deconectat întotdeauna de la sursa de alimentare atunci când este lăsat nesupravegheat și înainte de orice operațiune de asamblare, dezasamblare sau curățare. Orificiul de admisie al aparatului trebuie să fie complet uscat înainte de utilizarea ulterioară.
- Acest aparat este destinat exclusiv utilizării, în gospodării particulare. Utilizarea aparatului în următoarele situații nu este permisă, iar garanția nu se va aplica în astfel de cazuri:
 - în spațiile de bucătărie destinate personalului din magazine, birouri sau alte medii profesionale;
 - în gospodării agricole;
 - pentru uzul clienților în hoteluri, moteluri și alte facilități de cazare cu caracter rezidențial;
 - în unități de tip bed and breakfast.
- Înainte de a înlocui accesoriile sau de a manipula părțile mobile ale aparatului în timpul funcționării, acesta trebuie oprit și deconectat de la sursa de alimentare.
- Dezcolorarea cavității interioare poate apărea în timpul utilizării.

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR ESTE OBLIGATORIE.



- ⓘ Acest aparat conține materiale valoroase ce pot fi recuperate sau reciclate.
- ➡ Se recomandă predarea acestuia la un punct local autorizat de colectare a deșeurilor.

Em conformidade com os regulamentos de marcação CE em vigor, as informações sobre o consumo de energia em modo desligado, modo de espera (*) e modo de espera em rede (*) estão disponíveis em www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com ou www.krups.com (*). Estes dados mostram o consumo de energia do seu aparelho quando ligado, mas não ativo. Para poupar energia, muda automaticamente para estes modos após a utilização(*). Se desejar modificar esta definição (*), consulte o manual do utilizador. Observe que isso aumentará o consumo de energia. (*)dependendo do modelo.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

INSTALARE

- Cuptorul trebuie instalat exclusiv ÎN AER LIBER, pe o suprafață stabilă, orizontală, rezistentă la temperaturi ridicate și acoperită cu material neinflamabil (gresie, cărămizi refractare, oțel inoxidabil etc.).
- În cazul instalării aparatului în apropierea imediată a unui perete, despărțitor, mobilier de bucătărie, elemente decorative sau similare, se impune ca aceste suprafețe să fie fabricate din materiale rezistente la căldură și neinflamabile.
- Este strict interzisă amplasarea cuptorului de pizza sub cornișe, streșini sau în imediata apropiere a vegetației uscate, pentru a preveni riscul de incendiu.
- Nu plasați nimic deasupra aparatului.
- În situația în care acest lucru nu este respectat, suprafețele respective trebuie protejate prin aplicarea unui material neinflamabil corespunzător, ce asigură izolație termică adecvată. Se impune respectarea riguroasă a reglementărilor în vigoare privind prevenirea incendiilor.
- Pentru a asigura performanțe optime la gătit și un timp redus de preîncălzire, produsul trebuie protejat de curenții de aer în timpul utilizării.

ASAMBLARE

- Se vor îndepărta toate materialele de ambalaj, inclusiv discul protector din spumă plastic aflat sub suportul rotativ al pietrei.
- Piatra se va poziționa în interiorul cuptorului cu suprafața netedă orientată în sus.
- Este permisă utilizarea exclusivă a pietrei furnizate împreună cu aparatul.
- Se va centra piatra pe suportul rotativ al aparatului.

COACERE

- Înainte de prima utilizare, cuptorul trebuie preîncălzit la temperatura maximă timp de 2 ore, după care se va curăța complet, după ce s-a răcit. Pentru instrucțiuni detaliate privind curățarea, consultați secțiunea „Întreținere și întreținere preventivă”.
- Temperatura dorită se selectează prin intermediul butonului de reglare amplasat pe partea dreaptă a aparatului.
- Pe durata preîncălzirii, indicatorul luminos de pe panoul frontal emite o lumină albă intermitentă.
- La atingerea temperaturii setate, indicatorul luminos se aprinde continuu în culoarea roșie, iar emiterea unui semnal sonor (beep) indică faptul că aparatul este pregătit pentru coacere.
- Centrați preparatul pe paletă, după ce ați presărat un strat subțire de griș pentru a evita lipirea. Recomandăm folosirea grișului în locul făinii, deoarece este mai puțin predispus să ia foc.
- Introduceți paleta în cuptor în poziție orizontală, aproape de suprafața de piatră și trageți-o dintr-o dată cu o mișcare fermă pentru a așeza preparatul în centrul pietrei.
- Pentru o coacere uniformă, activați rotirea pietrei cu ajutorul comutatorului din partea laterală a aparatului.

- Nu lăsați acest produs nesupravegheat sau riscați să stricați coacerea.
- După ce preparatul este copt, scoateți-l din cuptor glisând paleta de pizza dedesubt, apoi opriți rotația pietrei.
- Prea mult fum indică faptul că timpul de coacere este prea lung. În acest caz, scoateți pizza.
- Timpul excesiv de coacere poate provoca flăcări: în acest caz, deconectați produsul și asigurați-vă că nimic din jur nu este în pericol. Flăcările se vor stinge singure. Nu folosiți lichide pentru a stinge flăcările.
- Nu folosiți uleiuri / grăsimi (ulei de măsline, margarină) pentru a evita riscul de fum sau deteriorări provocate de fum.
- Asigurați-vă că alimentele din tava de copt sau de pe piatra de pizza nu ating elementul de încălzire.
- Nu mutați aparatul în timpul utilizării (când este conectat).
- După ce ați terminat coacerea, opriți aparatul setând termostatul pe poziția „off” și scoateți-l din priză.
- Lăsați aparatul să se răcească (cel puțin 1 oră) înainte de a-l muta.

ATENȚIE

- Nu mutați aparatul în timpul utilizării sau cât timp este conectat.
- Nu atingeți interiorul cuptorului de pizza sau cadrul frontal în timpul utilizării, deoarece aceste suprafețe devin foarte fierbinți. Nu lăsați copiii și animalele de companie în preajma aparatului.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul utilizării.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul coacerii pizzelor.
- Resturile alimentare de pe piatra de pizza se pot aprinde. Nu vă panicați, flăcările vor dispărea după câteva secunde și vor lăsa câteva resturi arse pe care le puteți curăța mai târziu când cuptorul s-a răcit.
- Dacă iese fum negru continuu, deconectați produsul imediat. Așteptați ca fumul să se oprească înainte de a scoate orice aliment sau piatră de pizza.
- Nu utilizați cuptorul de pizza dacă a fost scăpat sau funcționează defectuos.
- Nu folosiți brichete de cărbune, combustibil lichid sau piatră lavică în cuptorul de pizza.

Avertisment:

nu folosiți niciodată în cuptorul de pizza următoarele articole: folie de aluminiu, hârtie de copt sau vase din sticlă, oțel inoxidabil sau aluminiu.

Avertisment:

nu coaceți niciodată preparate care nu sunt pe bază de aluat, precum alimentele grase sau lichide sau alimentele congelate, direct pe piatra de gătit.

ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

AVERTISMENT PRIVIND UTILIZAREA CUPTORULUI PENTRU PIZZA

- Înainte de curățare, asigurați-vă că aparatul este oprit și s-a răcit (cel puțin 1 oră).
- Verificați și curățați bine interiorul cuptorului înainte de a-l porni din nou, pentru a preveni aprinderea de flăcări din cauza uleiului rezidual sau a reziduurilor acumulate în timpul utilizării anterioare.
- Țineți cuptorul departe de lumina directă a soarelui și în interior cât mai des posibil și pe perioadele lungi de depozitare.
- Țineți cuptorul departe de mediile cu salinitate ridicată (la malul mării) și de piscine pe perioadele lungi de depozitare.
- Pizza Pronto nu trebuie expus la condiții meteorologice nefavorabile precum zăpadă, gheață, ploi torențiale, vânt și temperaturi sub 0 °C.
- Husa aparatului nu este suficientă pentru a vă proteja cuptorul pe perioadele lungi de depozitare.
- Depozitați cuptorul într-un loc uscat, aerisit.
- Nu plasați nimic deasupra produsului în timpul depozitării.
- Nu utilizați cuptorul de pizza la mai puțin de 5 m de orice apă, precum piscină sau iaz.
- Dacă bara LED de la panoul frontal începe să clipească alternativ roșu și alb, opriți și deconectați dispozitivul. Contactați direct serviciul post-vânzare.

AVERTISMENT REFERITOR LA PIATRA DE GĂTIT

- NU utilizați piatra în afara cuptorului de pizza.
- Evitați expunerea pietrei la schimbări extreme de temperatură. NU puneți alimente congelate pe o piatră încăinsă.
- Piatra este fragilă și se poate sparge dacă este lovită sau scăpată pe jos.
- Piatra devine foarte încăinsă în timpul utilizării și rămâne fierbinte mult timp după utilizare.
- NU utilizați apă pentru a răci piatra atunci când aceasta este fierbinte.
- După ce s-a răcit, piatra poate fi îndepărtată prin alunecarea degetelor pe laterale sau prin apăsarea ușoară pe o parte, pentru a o ridica mai ușor.
- Curățați piatra de pizza cu o lavetă ușor umezită și cu o perie dură.

NU CURĂȚAȚI PIATRA DE PIZZA CU APĂ

- Dacă ați curățat piatra cu apă, uscați-o înainte de utilizare. Acest lucru se poate face prin plasarea acesteia într-un cuptor convențional la 60 °C (140 °F) timp de 2 ore sau lăsând-o să se usuce timp de 48 de ore într-un mediu uscat.
- Nu puneți piatra de copt în mașina de spălat vase.
- Petele pot persista chiar și după curățare; acestea corespund uzurii normale a pietrei și nu afectează calitatea gătitului.

GARANȚIE ȘI SERVICE POST-VÂNZARE

- Acest aparat are o garanție de doi ani pentru piese.
- Depunem toate eforturile pentru a ne asigura că fiecare dintre aparatele noastre este furnizat în perfectă stare de funcționare. Dacă, la despachetarea aparatului, descoperiți o defecțiune, raportați acest lucru magazinului sau comerciantului dvs. online în termen de 30 de zile.
- Dacă, în această perioadă, observați o defecțiune, nu utilizați produsul și contactați comerciantul de la care l-ai achiziționat.
- Următoarele sunt excluse din garanție:
 - Uzura normală a produsului, care nu afectează performanța aparatului (zgârieturi, semne superficiale de coroziune, pete negre, îndoituri, modificări ale culorii etc.).
 - Deteriorări rezultate în urma unui eveniment anormal sau a unei utilizări anormale, modificării produsului sau nerespectării instrucțiunilor furnizate în manual.
 - Daune rezultate din cădere sau impact.

PENTRU TERMENI ȘI CONDIȚII COMPLETE, VIZITAȚI WWW.TEFAL.COM.

TEFAL NU POATE FI TRAS LA RĂSPUNDERE PENTRU DAUNELE ADUSE BUNURILOR SAU PERSOANELOR

REZULTATE ÎN URMA ÎNSTALĂRII NECORESPUNZĂTOARE SAU UTILIZĂRII INCORECTE A APARATULUI.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед первым использованием внимательно ознакомьтесь с инструкциями по технике безопасности и этой брошюрой и сохраните их.
- См. инструкции по первоначальной и регулярной очистке поверхностей, контактирующих с пищевыми продуктами, а также по очистке и техническому обслуживанию прибора.
- Данный прибор соответствует всем применимым стандартам и нормам безопасности (директиве по низковольтному оборудованию, директиве об электромагнитной совместимости, директиве об охране окружающей среды, требованиям к материалам, контактирующим с пищевыми продуктами и т. д.).
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами с недостатком опыта и знаний, кроме случаев, когда они находятся под присмотром или были обучены использованию прибора лицом, ответственным за их безопасность. Не разрешайте детям играть с прибором.
- Допускается использование прибора детьми 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и лицами, не имеющими опыта и знаний, при условии, что они находятся под присмотром или ознакомлены с инструкциями, касающимися безопасного использования прибора, и понимают риски, возникающие в ходе его эксплуатации. Не разрешайте детям играть с прибором. Дети не должны проводить очистку и пользоваться прибором, если им еще нет 8 лет и они не находятся под присмотром взрослых.
- Храните прибор и его кабель питания в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Прибор можно использовать на высоте до 4000 м.
- В данном приборе предусмотрено только функциональное заземление.. Не используйте удлинитель. Если вы берёте на себя ответственность, используйте только удлинитель в исправном состоянии, с заземлённой вилкой и соответствующий мощности прибора.
- См. инструкции по установке прибора.

ВНИМАНИЕ!

- Во избежание опасности, вызванной непреднамеренным сбросом теплового выключателя, питание на прибор не должно подаваться через внешнее коммутационное устройство, например таймер, или через сеть, в которой возможны сбои подачи электропитания.
- При повреждении кабеля питания его замена должна быть выполнена производителем, его авторизованным сервисным центром или другим квалифицированным специалистом во избежание опасности.
- Прибор запрещено использовать с внешним таймером или независимой системой дистанционного управления.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.



Горячая поверхность. Во время работы прибора открытые поверхности могут сильно нагреваться. Не прикасайтесь к горячим поверхностям прибора.

- Прибор предназначен для использования только на открытом воздухе.
- Не используйте прибор в помещении.
- Необходимо регулярно проверять кабель источника питания на наличие признаков повреждения. Если кабель поврежден, использовать прибор запрещается.
- Прибор необходимо подключать к сети, оборудованной устройством дифференциальной защиты (не более 30 мА).
- Прибор должен быть подключен к розетке с заземляющим контактом.
- Всегда отключайте прибор от электросети, если он не используется, а также перед сборкой, разборкой и выполнением очистки. Перед повторным использованием прибора его входное отверстие нужно просушить.
- Прибор предназначен только для домашнего использования. Он не предназначен для использования в следующих условиях, и гарантия не распространяется на использование:
 - на кухнях, отведенных для персонала в магазинах, офисах и иных рабочих помещениях;
 - на фермах;
 - постояльцами гостиниц, мотелей и иных заведений, предназначенных для временного проживания;
 - в гостевых домах.
- Выключайте прибор и отключайте его от электросети, перед тем как менять аксессуары или прикасаться к деталям,двигающимся во время использования прибора.
- Обесцвечивание внутренней полости может появиться при использовании.

ПОМОГИТЕ ЗАЩИТИТЬ ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ



Данный прибор содержит ценные материалы, которые можно переработать и использовать повторно.

Сдайте прибор в ближайший пункт сбора отходов.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

УСТАНОВКА

- Установите печь ВНЕ помещения на устойчивую, горизонтальную, жаропрочную поверхность, покрытую невоспламеняющимся материалом (плитка, кирпич, нержавеющая сталь и т. д.).
- Если прибор необходимо установить в непосредственной близости от стены, перегородки, кухонного шкафа, декоративной отделки и т. д., желательно, чтобы они были изготовлены из жаропрочного, негорючего материала.
- Не размещайте печь для пиццы под навесами, карнизами или вблизи сухой растительности.
- Не ставьте ничего на прибор.
- Если это невозможно, их следует закрыть соответствующим негорючим материалом, обеспечивающим теплоизоляцию. Особое внимание следует уделить правилам пожарной безопасности.
- Укрывайте прибор от ветра во время использования, чтобы оптимизировать процесс приготовления и время предварительного нагрева.

СБОРКА

- Снимите все упаковочные материалы, включая защитный диск из пенопласта под поворотной опорой камня.
- Поместите камень в печь гладкой поверхностью вверх.
- Используйте только поставляемый с прибором камень.
- Выровняйте камень по центру поворотной опоры.

ВЫПЕКАНИЕ

- Перед первым использованием разогрейте печь до максимальной температуры и не выключайте ее в течение 2 часов, а затем, дождавшись остывания, очистите (инструкции по очистке см. в разделе «Уход и обслуживание»).
- Выберите нужную температуру с помощью регулятора на правой стороне прибора.
- Во время предварительного нагрева индикатор на передней панели мигает белым.
- После достижения требуемой температуры индикатор начинает непрерывно гореть красным и раздается звуковой сигнал. Это значит, что печь готова к выпеканию.
- Выложите заготовку пиццы на центр лопаты, слегка присыпав лопату манной крупой, чтобы избежать прилипания. Рекомендуем использовать манную крупу вместо муки, так как она с меньшей вероятностью воспламеняется.
- Отправьте лопату в печь, перемещая ее вплотную к поверхности камня, а затем уверенным резким движением выньте ее из печи так, чтобы заготовка осталась в центре камня.
- Чтобы обеспечить равномерное приготовление, активируйте вращение камня с помощью переключателя на правой стороне прибора.

- Не оставляйте этот продукт без присмотра, иначе вы можете испортить выпечку.
- После того как пицца приготовится, выньте ее из печи, просунув под нее лопату, и отключите вращение камня.
- Слишком много дыма указывает на то, что время приготовления слишком велико. В этом случае удалите пиццу.
- Слишком длительное приготовление может вызвать пламя: в этом случае отключите устройство и убедитесь, что ничего вокруг не находится в опасности. Пламя погаснет само по себе. Не используйте жидкости для тушения пламени.
- Не используйте масла / жиры (оливковое масло, маргарин), чтобы избежать риска дыма или повреждений от дыма.
- Убедитесь, что пицца на противне или на пицца-камне не касается нагревательного элемента.
- Не перемещайте прибор во время работы (когда он подключён).
- После окончания выпекания выключите прибор, переведя терморегулятор в положение Off (Выкл.), и выньте вилку из розетки.
- Дайте прибору остыть (не менее 1 часа), прежде чем перемещать его.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не перемещайте прибор во время работы или пока он подключён к сети.
- Не прикасайтесь к внутренней поверхности печи для пиццы или передней раме во время работы, так как эти поверхности сильно нагреваются. Не подпускайте детей и животных.
- Не оставляйте прибор без присмотра во время работы.
- Не оставляйте прибор без присмотра во время выпекания пиццы.
- Остатки пищи на камне для пиццы могут загореться. Не паникуйте: пламя погаснет через несколько секунд, а пригоревшие остатки можно будет убрать позже, когда печь остынет.
- Если выходит непрерывный черный дым, немедленно отключите прибор. Подождите, пока дым не прекратится, прежде чем извлекать пищу или пицца-камень.
- Не используйте пицца-печь, если она упала или имеет неисправность.
- Не используйте угольные брикеты, жидкое топливо или лавовый камень в пицца-печи.

Предупреждение.

Никогда не используйте в печи для пиццы алюминиевую фольгу, пергаментную бумагу или посуду из стекла, нержавеющей стали и алюминия.

Предупреждение.

Никогда не выпекайте блюда без основы из теста непосредственно на пекарском камне, например жирные, жидкие и замороженные ингредиенты.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПЕЧИ ДЛЯ ПИЦЦЫ

- Перед очисткой убедитесь, что прибор выключен и остыл (не менее 1 часа).
- Перед повторным включением тщательно осмотрите и очистите внутреннюю поверхность печи, чтобы предотвратить возгорание остатков масла или ингредиентов, оставшихся после предыдущего использования.
- Не допускайте попадания на печь прямых солнечных лучей и как можно чаще убирайте ее на хранение в помещение, в частности если не планируете использовать ее в течение длительного времени.
- Убирая печь на длительное хранение, не допускайте воздействия соленого воздуха на прибор (на берегу моря) и держите ее вдали от бассейнов.
- Прибор Pizza Pronto нельзя подвергать воздействию неблагоприятных погодных условий, таких как снег, лёд, сильный дождь, ветер и температуры ниже 0 °C.
- Чехла для печи недостаточно, чтобы защитить прибор при длительном хранении.
- Храните печь в сухом, проветриваемом месте.
- Не ставьте ничего на продукт при хранении.
- Не используйте пицца-печь ближе чем в 5 м от любой воды, например бассейна или пруда.
- Если светодиодная полоса на передней панели начнёт попеременно мигать красным и белым, выключите и отключите устройство. Обратитесь напрямую в послепродажное обслуживание.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПЕКАРСКОМ КАМНЕ

- НЕ используйте камень вне печи для пиццы.
- НЕ подвергайте камень резким перепадам температуры. НЕ кладите замороженные продукты на горячий камень.
- Камень хрупкий и может сломаться в случае удара или падения.
- Во время эксплуатации камень сильно нагревается и остается горячим в течение длительного времени после использования.
- НЕ используйте воду для охлаждения камня, когда он горячий.
- Когда камень остынет, его можно будет вынуть, взявшись ладонями за края или слегка нажав с одной стороны (так его будет проще поднять).
- Очищайте камень для пиццы слегка влажной тканью и жесткой щеткой.

НЕ МОЙТЕ КАМЕНЬ ДЛЯ ПИЦЦЫ ВОДОЙ

- Если вы помыли камень водой, высушите его перед использованием. Для этого его можно поместить в обычную духовку, разогретую до 60 °C (140 °F), на 2 часа или оставить в сухом месте на 48 часов.
- Не помещайте пекарский камень в посудомоечную машину.
- Пятна могут оставаться даже после чистки; это соответствует нормальному износу камня и не влияет на качество приготовления.

ГАРАНТИЯ И ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- На детали этого прибора действует двухлетняя гарантия.
- Мы прилагаем все усилия для того, чтобы каждый наш прибор был поставлен вам в идеальном рабочем состоянии. Если при распаковке прибора вы обнаружили дефект, сообщите об этом в физический или интернет-магазин в течение 30 дней.
- Если в течение этого периода времени вы заметили неисправность, не используйте изделие и обратитесь к продавцу.
- Гарантия не распространяется на следующее.
- Нормальный износ изделия, не влияющий на его работу (царапины, поверхностные следы коррозии, черные пятна, вмятины, изменение цвета и т. д.).
- Повреждения, возникшие в результате непредвиденных обстоятельств или неправильного использования, изменения конструкции изделия или несоблюдения инструкций, приведенных в данном руководстве.
- Повреждения, возникшие в результате падения или удара.

ПОЛНЫЕ УСЛОВИЯ И ПОЛОЖЕНИЯ СМ. НА ВЕБ-САЙТЕ WWW.TEFAL.COM.

КОМПАНИЯ TEFAL НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УЩЕРБ, НАНЕСЕННЫЙ ИМУЩЕСТВУ ИЛИ ЛЮДЯМ

В РЕЗУЛЬТАТЕ НЕНАДЛЕЖАЩЕЙ УСТАНОВКИ ИЛИ НЕПРАВИЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИБОРА.

- Pred prvým použitím si dôkladne prečítajte bezpečnostné pokyny a uchovajte ich na budúce použitie
- Pokyny k úvodnému a pravidelnému čisteniu povrchov, ktoré prichádzajú do styku s potravinami, a k čisteniu a údržbe spotrebiča nájdete v návode na použitie.
- Pre vašu bezpečnosť je tento spotrebič v súlade s platnými normami a predpismi (smernica o nízkom napätí, elektromagnetická kompatibilita, životné prostredie, materiály prichádzajúce do styku s potravinami).
- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak tieto osoby nie sú pod dohľadom alebo nie sú riadne poučené o používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Dozrite na to, aby sa so spotrebičom nehrali deti.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, iba ak sú pod dozorom alebo ak im boli poskytnuté pokyny týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a porozumeli nebezpečenstvám, ktoré predstavuje. Spotrebič nie je určený na hranie. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a pod dohľadom dospelé osoby. Uchovávajú prístroj aj kábel mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Spotrebič môže byť použitý až do nadmorskej výšky 4 000 metrov.
- Toto zariadenie obsahuje uzemňovacie pripojenie výlučne na funkčné účely.. Nepoužívajte predlžovací kábel. Ak za to preberáte zodpovednosť, používajte iba predlžovací kábel v dobrom stave, so zástrčkou s uzemnením a vhodný pre príkon spotrebiča.
- Pozrite si pokyny na inštaláciu zariadenia.

VÝSTRAHA:

- Aby sa predišlo nebezpečenstvu spôsobenému neúmyselným resetovaním tepelnej poistky, tento spotrebič nesmie byť napájaný cez externé spínacie zariadenie, ako sú časovače a nesmie byť pripojený k obvodu, v ktorom sa pravidelne zapína a vypína elektrická energia.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí byť nahradený výrobcom alebo jeho servisným zástupcom, prípadne podobne kvalifikovanou osobou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Toto zariadenie nesmie byť ovládané pomocou externého časovača ani samostatného systému diaľkového ovládania.

VAROVANIE:



Horúce povrchy. Počas prevádzky zariadenia môže byť teplota prístupných povrchov vysoká. Nedotýkajte sa horúcich častí spotrebiča.

- zariadenie je určené len na vonkajšie použitie,
- zariadenie sa nesmie používať v interiéri,
- napájací kábel je potrebné pravidelne kontrolovať, či sa na ňom neprejavujú známky poškodenia. Ak je kábel poškodený, spotrebič sa nesmie používať,
- zariadenie musí byť napájané prostredníctvom prúdového chrániča (RCD) s menovitým reziduálnym prúdom nepresahujúcim 30 mA,
- zariadenie je nutné zapájať do zásuvky s uzemňovacím kolíkom.
- Ak je spotrebič bez dozoru a pred montážou, demontážou alebo čistením, vždy odpojte spotrebič od elektrickej siete. Pred opätovným použitím musí byť prírodný vstup do spotrebiča suchý.
- Tento spotrebič je určený len na použitie v domácnosti. Nie je určený na používanie v nasledujúcich prípadoch, na ktoré sa nevzťahuje záruka:
 - v kuchynských priestoroch pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných priestoroch,
 - v poľnohospodárskych budovách,
 - klientmi v hoteloch, motelloch a ďalších ubytovacích zariadeniach,
 - v ubytovacích zariadeniach s ponukou nocľahu a raňajok.
- Pred výmenou príslušenstva alebo kvôli prístupu k častiam, ktoré sa pri používaní pohybujú, spotrebič vypnite a odpojte od napájania.
- Vnútoraná komora môže počas použitia stmavnúť alebo sa odfarbiť.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



i Spotrebič obsahuje cenné materiály, ktoré je možné obnoviť alebo recyklovať.



Zaneste ho na lokálne miesto zberu domového odpadu.

V súlade s platnými predpismi o označení CE sú informácie o spotrebe energie vo vypnutom režime, pohotovostnom režime (*) a pohotovostnom režime pri pripojení na sieť (*) k dispozícii na www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com alebo www.krups.com (*). Tieto údaje ukazujú spotrebu energie vášho spotrebiča, keď je pripojený, ale nie je aktívny. Pre úsporu energie sa po použití automaticky prepne do týchto režimov(*). Ak chcete toto nastavenie upraviť (*), pozrite si používateľskú príručku. Upozorňujeme, že to zvýši spotrebu energie. (*)v závislosti od modelu

POKYNY NA POUŽÍVANIE

INŠTALÁCIA

- Umiestnite rúru VONKU na stabilný, vodorovný, tepluvzdorný povrch pokrytý nehorľavým materiálom (dlaždice, ohňovzdorné tehly, nerez atď.).
- Ak musí byť zariadenie umiestnené v tesnej blízkosti steny, priečky, kuchynskej skrinky, dekoračných prvkov atď., odporúčame použiť tepluvzdorné, nehorľavé materiály.
- Neumiestňujte pec pod presahy, strechy alebo v blízkosti suchej vegetácie.
- Nepokladajte nič na vrchol zariadenia.
- Ak to nie je možné, je nutné zakryť tieto časti vhodným, nehorľavým a tepelne izolujúcim materiálom. Dodržiavajte miestne predpisy protipožiarnej ochrany.
- Počas používania chráňte rúru pred vetrom – optimalizujete tým výkon a skráti sa čas predhrievania.

MONTÁŽ

- Odstráňte všetky obalové materiály vrátane ochranného penového kotúča pod otočným mechanizmom kameňa.
- Vložte kameň do rúry, hladkou stranou nahor.
- Používajte iba kameň dodaný so zariadením.
- Vycentrujte kameň na otočný mechanizmus.

PEČENIE

- Pred prvým použitím zohrejte rúru na maximálnu teplotu na 2 hodiny a potom ju po vychladnutí vyčistite (pozri časť údržby).
- Zvoľte požadovanú teplotu pomocou ovládacieho gombíka vpravo.
- Počas predhrievania je predné svetlo biele a bliká.
- Keď sa dosiahne požadovaná teplota, svetlo zmení farbu na červenú a prestane blikáť, zaznie zvukový signál. Rúra je pripravená na pečenie.
- Umiestnite cesto do stredu lopatky na pizzu, ktorú ste predtým jemne poprášili múkou, aby sa nelepila. Odporúčame používať krupicu namiesto múky, keďže sa menej pravdepodobne vznieti.
- Lopatkou zasúvajte cesto vodorovne do rúry, tesne nad povrch kameňa, a rýchlym, istým pohybom ho uvoľnite tak, aby skĺzlo do stredu kameňa.
- Na zabezpečenie rovnomerného pečenia aktivujte otáčanie kameňa pomocou prepínača na pravej strane zariadenia.
- Nenechávajte tento výrobok bez dozoru, inak môžete pokaziť pečenie.
- Po upečení pizzu vyberte z rúry tak, že pod ňu zasuniete lopatku, a vypnite otáčanie kameňa.
- Príliš veľa dymu naznačuje, že doba pečenia je príliš dlhá. V takom prípade odstráňte pizzu.

- Nadmerná doba pečenia môže spôsobiť plamene: v takom prípade odpojte zariadenie a uistite sa, že nič v okolí nie je v nebezpečenstve. Plamene zhasnú samy. Nepoužívajte kvapaliny na ich uhasenie.
- Nepoužívajte oleje / tuky (olivový olej, margarín), aby ste sa vyhli riziku dymu alebo škodám spôsobeným dymom.
- Uistite sa, že jedlo v plechu alebo na pizze sa nedotýka vykurovacieho telesa.
- Nepremiestňujte zariadenie počas používania (keď je pripojené).
- Po ukončení pečenia vypnite rúru prepnutím termostatu do polohy „vypnuté“ a odpojte ju zo siete.
- Nechajte rúru vychladnúť (minimálne 1 hodinu) pred jej premiestnením.

UPOZORNENIE

- Nepresúvajte spotrebič počas používania ani keď je pripojený do zásuvky.
- Nedotýkajte sa vnútorných častí rúry alebo predného rámu počas prevádzky – sú veľmi horúce. Nedovoľte deťom a domácim zvieratám prístup.
- Nenechávajte zariadenie bez dozoru počas používania.
- Nenechávajte spotrebič bez dozoru počas pečenia pizze.
- Zvyšky jedla na kameni môžu vzbĺknuť. Zachovajte si chladnú hlavu – plamene po pár sekundách zhasnú a zanechajú spálené zvyšky, ktoré možno po vychladnutí vyčistiť.
- Ak vychádza nepretržitý čierny dym, okamžite odpojte zariadenie. Počkajte, až dym prestane, než odstránite akékoľvek jedlo alebo pizzu.
- Nepoužívajte pizza trúbku, ak spadla alebo má poruchu.
- Nepoužívajte brikety z uhlia, kvapalné palivo alebo lávový kameň v pizza trúbe.

Upozornenie:

nikdy nepoužívajte v rúre: hliníkovú fóliu, papier na pečenie, ani nádoby zo skla, nerez alebo hliníka.

Upozornenie:

nepokladajte na kameň potraviny, ktoré nie sú na báze cesta, napríklad masné, tekuté alebo mrazené jedlá.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

VAROVANIE – PIZZA PEC:

- Pred čistením sa uistite, že je pec vypnutá a vychladnutá (aspoň 1 hodinu).
- Pred opätovným zapnutím dôkladne vyčistite vnútro rúry, aby ste predišli vzplanutiu zvyškov oleja alebo jedla, ktoré sa nazhromaždili počas používania.
- Uchovávajte pec čo najčastejšie v interiéri a mimo priameho slnečného svetla.
- Nevystavujte pec slanejšiemu prostrediu (napr. pri mori) ani blízkosti bazénov.
- Pizza Pronto sa nesmie vystavovať nepriaznivým poveternostným podmienkam, ako sú sneh, ľad, silný dážď, vietor a teploty pod 0 °C.
- Ochranný obal nie je dostatočný pre dlhodobé skladovanie.
- Pec skladujte na suchom a dobre vetranom mieste.

- Nenakladajte nič na hornú časť produktu počas skladovania.
- Nepoužívajte pizza trúbku v dosahu menšom než 5 m od akéhokoľvek zdroja vody, ako je bazén alebo rybník.
- Ak LED pás na prednom paneli začne blikať striedavo červenou a bielou, vypnite a odpojte zariadenie. Obráťte sa priamo na popredajný servis.

VAROVANIE – KAMEŇ NA PIZZU:

- NEPOUŽÍVAJTE kameň mimo rúry.
- Nevystavujte ho náhlým teplotným zmenám. NEDÁVAJTE mrazené potraviny na horúci kameň.
- Kameň je krehký – môže sa zlomiť pri náraze alebo páde.
- Počas a po použití zostáva veľmi horúci.
- NEPOLIEVAJTE horúci kameň vodou.
- Po vychladnutí ho vyberiete tak, že zasuniete prsty pod jeho okraj alebo ho jemne nadvihnete z jednej strany, aby sa ľahšie vyberal.
- Čistite vlhkou handričkou a tvrdou kefou.

NEČISTITE PIZZOVÝ KAMEŇ VODOU

- Ak ste kameň čistili vodou, nechajte ho pred použitím úplne vyschnúť. Môžete tak spraviť buď v bežnej rúre na 60 °C (140 °F) počas 2 hodín, alebo 48 hodín v suchom prostredí.
- Na umývanie nepoužívajte umývačku riadu.
- Škrvny môžu zostať aj po čistení; zodpovedajú bežnému opotrebeniu kameňa a neovplyvňujú kvalitu pečenia.

ZÁRUKA A POPREDAJNÝ SERVIS

- Zariadenie má dvojročnú záruku na diely.
- Robíme maximum, aby sme vám výrobok dodali v bezchybnom stave. Ak po vybalení zistíte chybu, oznámte to predajcovi alebo online obchodu do 30 dní.
- V prípade poruchy počas záručnej doby výrobok nepoužívajte, ale kontaktujte predajcu.
- Zo záruky sú vylúčené:
 - bežné opotrebovanie, ktoré neovplyvňuje funkciu spotrebiča (škrabance, povrchová korózia, čierne škrvny, zmeny farby, malé priehlbiny atď.),
 - poškodenie v dôsledku neobvyklého alebo nesprávneho používania, úprav alebo nedodržania návodu a pokynov,
 - poškodenie v dôsledku pádu alebo nárazu.

KOMPLETNÉ ZMLUVNÉ PODMIENKY NÁJDETE NA STRÁNKE: WWW.TEFAL.COM.
SPOLOČNOSŤ TEFAL NEZODPOVEDÁ ZA ŠKODY NA MAJETKU ALEBO ZDRAVÍ
SPÔSOBENÉ NESPRÁVNOU INŠTALÁCIOU ALEBO NESPRÁVNÝM POUŽÍVANÍM
ZARIADENIA.

- Pred prvo uporabo natančno preberite varnostna navodila in to knjižico. Navodila in knjižico shranite za bodočo uporabo.
- Oglejte si navodila za začetno in redno čiščenje površin, ki so v stiku s hrano, in za čiščenje in vzdrževanje naprave.
- Za zagotavljanje vaše varnosti naprava izpolnjuje ustrezne standarde in predpise (direktive o nizki napetosti, elektromagnetna združljivost, okolje, snovi v stiku s prehrabenimi izdelki ...).
- Naprava ni namenjena osebam (vključno z otroki), ki imajo zmanjšane fizične, čutilne ali duševne sposobnosti ali nimajo izkušenj in znanja, razen če to počnejo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali po navodilih, ki jih dobijo od te osebe. Otroke nadzorujte in se prepričajte, da se ne igrajo z napravo.
- To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe z omejenimi telesnimi, čutnimi ali umskimi sposobnostmi oziroma osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom druge osebe ali so prejele navodila o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, povezane z napravo. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja naprave. Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati naprave, razen če so starejši od 8 let in pod nadzorom. Napravo in napajalni kabel shranjujte zunaj dosega otrok, mlajših od 8 let.
- Naprava se lahko uporablja do nadmorske višine 4000 metrov.
- Ta naprava ima ozemljeni priključek samo za funkcionalne namene.. Ne uporabljajte podaljška. Če prevzamete odgovornost, uporabljajte le podaljšek v dobrem stanju, z ozemljitvenim vtikačem in primeren za moč naprave.
- Preberite navodila za namestitev naprave.

POZOR:

- Da bi se izognili nevarnosti zaradi nenamerne ponastavitve toplotnega odklopa, ta naprava ne sme biti napajana prek zunanje stikalne naprave, kot je časovnik, ali priključena na tokokrog, ki ga redno vklaplja in izklaplja družba za energijo.
- Če je napajalni kabel poškodovan, naj ga zamenja proizvajalec, pooblaščen serviser ali podobno strokovno usposobljena oseba, da preprečite povzročitev nevarnosti.
- Te naprave ne smete uporabljati z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.

OPOZORILO:



Vroče površine. Med delovanjem naprave se dostopne površine lahko zelo segrejejo. Ne dotikajte se vročih površin na napravi.

- Naprava je primerna samo za zunanjo uporabo;
- naprave se ne sme uporabljati v zaprtih prostorih;
- napajalni kabel je treba redno pregledovati za znake poškodb, saj s poškodovanim kablom naprave ni dovoljeno uporabljati;
- naprava mora biti napajana prek naprave za preostali tok (RCD) z nazivno napetostjo, ki ne presega 30 mA;
- napravo je treba priključiti v vtičnico, ki ima ozemljitveni kontakt.
- Napravo vedno izključite iz napajanja pred sestavljanjem, razstavljanjem ali čiščenjem in kadar ni pod nadzorom. Pred ponovno uporabo naprave je treba dovod naprave posušiti.
- Ta naprava je namenjena samo za uporabo v gospodinjstvu. Ni namenjena za uporabo v naslednjih okoljih (uporabe v teh okoljih tudi ne krije garancija):
 - kuhinje za osebe v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih;
 - turističnih kmetijah;
 - za stranke v hotelih, motelih in drugih tipih prenočišč;
 - za storitve tipa nočitve z zajtrkom.
- Pred zamenjavo nastavka ali približevanjem delom, ki se med uporabo premikajo, izklopite napravo in jo izključite iz napajanja.
- Spremembe barve notranje votline se lahko pojavijo med uporabo.

VARUJTE OKOLJE



– Naprava vsebuje dragocene materiale, ki jih je mogoče znova uporabiti ali reciklirati.



– Napravo oddajte v lokalnem zbirnem centru za odpadke.

V skladu z veljavnimi predpisi o označevanju CE so informacije o porabi energije v stanju izključenosti, stanju pripravljenosti (*) in omrežnem stanju pripravljenosti (*) na voljo na www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com ali www.krups.com (*). Ti podatki prikazujejo porabo energije vaše naprave, ko je priključena, vendar ni aktivna. Za varčevanje z energijo se po uporabi samodejno preklopi na te načine(*). Če želite spremeniti to nastavitve (*), glejte uporabniški priročnik. Upoštevajte, da bo to povečalo porabo energije. (*)odvisno od modela.

NAVODILA ZA UPORABO

NAMESTITEV

- Pečico namestite ZUNAJ na stabilno, vodoravno površino, odporno na vročino, prekrito z nevnetljivim materialom (ploščice, šamotne opeke, nerjaveče jeklo itd.).
- Če boste to napravo namestili v neposredni bližini stene, predelne stene, kuhinjske omarice, okrasne obloge itd., priporočamo, da so ti izdelani iz negorljivega materiala, odpornega na vročino.
- Pečice za pico ne postavljajte pod nadstreške, napušče ali v bližino suhega rastlinja.
- Ne postavljajte nič na vrh naprave.
- V nasprotnem primeru jih je treba prekriti z ustreznim negorljivim materialom, ki zagotavlja toplotno izolacijo. Pri tem je treba posebno pozornost nameniti protipožarnim predpisom.
- Me uporabo izdelek zavarujte pred vetrom, da bi optimizirali zmogljivost kuhanja in čas predgrevanja.

SESTAVLJANJE

- Odstranite ves embalažni material, vključno z zaščitnim plastičnim penastim diskom pod podporo za vrtenje kamna.
- Kamen postavite v pečico, tako da je gladka površina obrnjena navzgor.
- Uporabljajte samo kamen, ki je priložen napravi.
- Kamen postavite v sredino na vrtljivo oporo.

PEKA

- Pred prvo pripravo hrane pečico grejte dve uri na najvišjo temperaturo. Ko se ohladi, jo očistite (navodila za čiščenje najdete v delu o negi in vzdrževanju).
- Z gumbom za nastavitev temperature na desni strani naprave izberite želeno temperaturo.
- Med predgretjem je lučka na sprednji plošči bela in utripa.
- Ko je zelena temperatura dosežena, se lučka obarva rdeče in ne utripa, zaslišite pa tudi zvočni signal. To pomeni, da je pečica pripravljena za peko.
- Svojo pico pripravite na loparju, potem ko ste ga pred tem rahlo posipali z zdrobom, da se testo ne lepi. Priporočamo uporabo zdroba namesto moke, saj se manj verjetno vname.
- Lopar vodoravno potisnite v pečico v bližino površine kamna in ga s samozavestnim gibom močno potegnite nazaj, da pripravek pade na sredino kamna.
- Da bi zagotovili enakomerno peko, s stikalom na desni strani naprave aktivirajte vrtenje kamna.
- Ne puščajte tega izdelka brez nadzora, saj lahko pokvarite peko.
- Ko je jed pečena, jo odstranite iz pečice tako, da pod njo potisnete lopar za pico, in izklopite vrtenje kamna.
- PREVEČ dima kaže, da je čas pečenja predolg. V tem primeru odstranite svojo pico.
- Predolg čas pečenja lahko povzroči plamene: v tem primeru izključite napravo in se prepričajte, da nič okoli ni v nevarnosti. Plameni se bodo sami ugasnili. Ne uporabljajte tekočine za gašenje.

- Ne uporabljajte olj / maščob (oljčnega olja, margarine), da se izognete tveganju dima ali škodi zaradi dima.
- Poskrbite, da hrana v pekaču ali na picerni kamnu ne dotika grelnega elementa.
- Ne premikajte naprave med uporabo (ko je priključena).
- Po končani peki izklopite napravo tako, da termostat prestavite v položaj „izklopljeno“, in napravo izključite iz napajanja.
- Preden jo premaknete, počakajte, da se naprava ohladi (vsaj 1 uro).

OPOZORILO

- Ne premikajte naprave med uporabo ali ko je priključena.
- Med uporabo se ne dotikajte notranjosti pečice za pico ali sprednjega okvirja, saj se te površine močno segrejejo. Shranjujte zunaj dosega otrok in hišnih ljubljencev.
- Ne puščajte naprave brez nadzora med uporabo.
- Naprave med peko pic ne puščajte brez nadzora.
- Ostanke hrane na kamnu za pico lahko zagorijo. Brez panike, plameni bodo po nekaj sekundah izginili in za seboj pustili zažgane ostanke, ki jih lahko očistite pozneje, ko se pečica ohladi.
- Če iz naprave neprestano prihaja črn dim, takoj izključite napravo. Počakajte, da dim preneha, preden odstranite kakršnokoli hrano ali picerni kamen.
- Ne uporabljajte pizza pečice, če je padla ali je v okvari.
- Ne uporabljajte ogljenih briketov, tekočega goriva ali lavastega kamna v pizza pečici.

Opozorilo:

v pečici za pico nikoli ne uporabljajte naslednjega: aluminijaste folije, papirja za peko ali posode iz stekla, nerjavečega jekla in aluminija.

Opozorilo:

na kamnu za peko nikoli ne pecite receptov, ki ne vsebujejo testa, kot so mastna, tekoča ali zamrznjena hrana.

SKRB IN VZDRŽEVANJE

OPOZORILO O PEČICI ZA PICO

- Pred čiščenjem se prepričajte, da ste napravo izklopili in da se je ohladila (vsaj 1 uro).
- Pred ponovnim prižigom pečice temeljito preglejte in očistite njeno notranjost, da preprečite oddajanje plamena zaradi ostankov olja ali ostankov, ki so se nabrali med prejšnjo uporabo.
- Pečico čim dlje shranjujte daleč od neposredne sončne svetlobe in v zaprtih prostorih med daljšimi obdobji skladiščenja.
- Med daljšim skladiščenjem pečico hranite stran od slanih okolij (morska obala) in bazenov.
- Naprave Pizza Pronto ne smete izpostavljati neugodnim vremenskim razmeram, kot so sneg, led, močan dež, veter in temperature pod 0 °C.
- Pokrivna vreča naprave ne zadostuje za zaščito pečice med daljšim skladiščenjem.
- Pečico shranjujte v suhem in zračnem prostoru.

- Ne postavljajte ničesar na vrh izdelka med shranjevanjem.
- Ne uporabljajte pizza pečice v razdalji manjši od 5 m od katere koli vode, kot so bazen ali ribnik.
- Če LED trak na sprednji plošči začne izmenično utripati rdeče in belo, izklopite in izključite napravo. Takoj stopite v stik s servisom.

OPOZORILO O KUHALNEM KAMNU

- Kamna NE uporabljajte zunaj pečice za pico.
- Kamna ne izpostavljajte ekstremnim temperaturnim spremembam. Na vroč kamen NE polagajte zamrznjene hrane.
- Kamen je krhek in se lahko ob udarcu ali padcu zlomi.
- Kamen se med uporabo zelo segreje in ostane vroč še dolgo po uporabi.
- Vročega kamna NE hladite z vodo.
- Ko je kamen hladen, ga lahko odstranite tako, da s prsti drsite ob straneh ali rahlo pritisnete na eno stran kamna, da ga boste lažje dvignili.
- Kamen za peko pice očistite z rahlo vlažno krpo in trdo krtačo.

NE ČISTITE KAMNA ZA PIZZO Z VODO

- Če ste kamen očistili z vodo, ga pred uporabo posušite. To lahko storite tako, da ga za dve uri postavite v navadno pečico pri temperaturi 60 °C, ali ga 48 ur pustite v suhem okolju, da se posuši.
- Kamna za peko ne pomivajte v pomivalnem stroju.
- Madeži lahko ostanejo tudi po čiščenju; to ustreza normalni obrabi kamna in ne vpliva na kakovost peke.

GARANCIJA IN POPRODAJNE STORITVE

- Ta naprava ima dvoletno garancijo za dele.
- Po najboljših močeh se trudimo zagotoviti, da vsako našo napravo dobite v brezhibnem stanju. Če ob odstranjevanju naprave iz embalaže odkrijete napako, jo v 30 dneh sporočite trgovini ali svojemu spletnemu prodajalcu.
- Če v tem obdobju opazite okvaro, izdelka ne uporabljajte in se obrnite na svojega prodajalca.
- Iz garancije je izključeno naslednje:
 - Običajna obraba izdelka, ki ne vpliva na delovanje naprave (praske, površinski znaki korozije, črne lise, vdolbine, spremembe barve itd.)
 - Poškodbe, ki so posledica neobičajnega dogodka ali neobičajne uporabe, spreminjanja izdelka ali neupoštevanja navodil iz priročnika.
 - Poškodbe zaradi padca ali udarca.

ZA CELOTNE POGOJE OBIŠČITE WWW.TEFAL.COM.

TEFAL NE ODGOVARJA ZA MATERIALNO ALI OSEBNO ŠKODO,

KI JE POSLEDICA NEPRAVILNE NAMESTITVE ALI NEPRAVILNE UPORABE NAPRAVE.

- Pažljivo pročitajte bezbednosna uputstva i ovu brošuru pre korišćenja prvi put i čuvajte ih za buduću upotrebu
- Pogledajte uputstva za upotrebu za prvo i redovno čišćenje površina koje dolaze u dodir sa hranom i za čišćenje i održavanje uređaja.
- Radi vaše bezbednosti, ovaj uređaj je u skladu sa primenljivim standardima i propisima (direktive o niskom naponu, elektromagnetnoj kompatibilnosti, životnoj sredini, materijalima u dodiru sa hranom itd.).
- Ovaj uređaj nije predviđen da ga upotrebljavaju osobe (uključujući decu) ograničenih fizičkih, čulnih ili mentalnih sposobnosti ili nedovoljnog iskustva i znanja, osim u slučaju kada ih nadzire osoba odgovorna za njihovu bezbednost koja im je prethodno dala uputstva o načinu upotrebe uređaja. Decu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju uređajem.
- Ovaj uređaj mogu da upotrebljavaju deca uzrasta od 8 godina i starija i osobe ograničenih fizičkih, čulnih ili mentalnih sposobnosti ili nedovoljnog iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako su upućeni u bezbedan način upotrebe uređaja i ako su razumeli moguće opasnosti. Čišćenje ne smeju da obavljaju deca bez nadzora. Čišćenje i održavanje koje obavlja korisnik ne smeju da obavljaju deca bez nadzora, sem ako su starija od 8 godina i pod nadzorom. Čuvajte uređaj i kabl van domašaja dece mlađe od 8 godina.
- Uređaj može da se koristi do nadmorske visine od 4000 m.
- Ovaj uređaj ima uzemljenje isključivo u funkcionalne svrhe. Ne koristite produžni kabl. Ako preuzimate odgovornost, koristite samo produžni kabl u dobrom stanju, sa uzemljenim utikačem i prikladan za snagu uređaja.
- Pogledajte uputstva za montažu uređaja.

OPREZ:

- Da biste izbegli opasnost zbog slučajnog resetovanja toplotne sklopke, ovaj uređaj ne sme da se napaja preko eksternog sklopnog uređaja kao što je tajmer ili da bude povezan na kolo koje komunalno preduzeće redovno uključuje i isključuje.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, moraju ga zameniti proizvođač, servisni agent ili drugo kvalifikovano lice kako bi se sprečila opasnost.
- Ovaj uređaj se ne sme pokretati pomoću eksternog tajmera ili zasebnog sistema daljinske kontrole.

UPOZORENJE:



Vruće površine. Temperatura dostupnih površina može da bude visoka kada uređaj radi. Nemojte dodirivati vruće površine uređaja.

- uređaj je pogodan samo za korišćenje na otvorenom;
- uređaj se ne sme koristiti u zatvorenom;
- kabl za napajanje mora se redovno pregledati zbog znakova oštećenja i ako je kabl oštećen, uređaj se ne sme koristiti;
- uređaj mora da dobija napajanje preko zaštitne strujne sklopke (RCD) čija nominalna preostala radna struja nije veća od 30 mA;
- uređaj mora da se poveže na utičnicu sa kontaktom za uzemljenje
- Uvek isključite uređaj iz napajanja ako je ostavljen bez nadzora i pre sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja. Ulaz uređaja mora da se osuši pre ponovne upotrebe
- Ovaj uređaj je namenjen isključivo za kućnu upotrebu. Nije predviđeno da se koristi u sledeće svrhe i garancija se neće primenjivati za:
 - kuhinjske prostore za osoblje u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima,
 - seoske kuće,
 - od strane klijenata u hotelima, motelima i drugim stambenim okruženjima,
 - okruženja koja nude noćenje sa doručkom.
- Uređaj isključite i odvojite od napajanja pre promene dodataka ili pristupanja delovima koji se kreću tokom korišćenja.
- Дисколорација унутрашње коморе може се појавити током употребе.

ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE



- Vaš uređaj sadrži vredne materijale koji mogu ponovo da se upotrebljavaju ili recikliraju.
- Odložite ga na lokalnom mestu za prikupljanje otpada iz domaćinstva.

U skladu sa važećim propisima o označavanju CE, informacije o isključenom režimu, stanju pripravnosti (*) i umreženom stanju pripravnosti (*) potrošnje energije dostupne su na www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com ili www.krups.com (*). Ovi podaci pokazuju potrošnju energije vašeg uređaja kada je povezan, ali nije aktivan. Za uštedu energije, automatski se prebacuje na ove režime nakon upotrebe(*). Ako želite da измените ovu postavku (*), pogledajte uputstvo za upotrebu. Imajte na umu da će ovo povećati potrošnju energije. (*); u zavisnosti od modela.

UPUTSTVA ZA UPOTREBU

MONTAŽA

- Pekač montirajte NAPOLJU na stabilnu, horizontalnu površinu otpornu na toplotu na nezapaljivom materijalu (pločice, vatrostalna cigla, nerđajući čelik itd.).
- Ako ovaj uređaj mora da se montira u velikoj blizini zida, pregrade, kuhinjskog ormarića, ukrasne obloge itd., preporučujemo da budu od nezapaljivog materijala otpornog na toplotu.
- Pica pec nemojte postavljati ispod nadstrešnica, streha ili u blizini suve vegetacije.
- Не стављајте ништа на врх уређаја.
- Ako to niste u mogućnosti, te predmete pokrijte odgovarajućim nezapaljivim materijalom koji obezbeđuje toplotnu izolaciju. Posebna pažnja mora da se obrati na propise za sprečavanje požara.
- Ovaj proizvod zaštitite od vetra kada se koristi radi optimizacije rezultata kuvanja i vremena zagrevanja.

SKLAPANJE

- Uklonite svu ambalažu, uključujući zaštitni disk od plastične pene ispod rotacione potpore kamena.
- Kamen postavite u pekač tako da je glatka površina okrenuta nagore.
- Koristite samo kamen koji ste dobili uz uređaj.
- Kamen centrirajte na rotacionu potporu.

PEČENJE

- Pre prvog kuvanja zagrejte pec na 2 sata na maksimalnu temperaturu i očistite ga kada se ohladi (videti deo za čišćenje i održavanje za uputstva za čišćenje).
- Izaberite željenu temperaturu pomoću okretnog točkića za temperaturu na desnoj strani uređaja.
- Tokom zagrevanja, lampica na prednjem panelu je bela i treperi.
- Kada se postigne željena temperatura, lampica pocrveni i više ne treperi, a čuje se i zvučni signal. Ovo ukazuje da je pec spremna za pečenje.
- Hranu postavite na sredinu lopatice nakon što ste je blago pobrašili mlevenim grizom da se ne zalepi. Preporučujemo upotrebu griza umesto brašna, jer je manja verovatnoća da se zapali.
- Lopaticu horizontalno zavucite u pec u blizini površine kamena i naglo izvucite ostrim pokretom da biste hranu spustili na sredinu kamena.
- Da biste osigurali ravnomerno kuvanje, pokrenite rotaciju kamena pomoću prekidača na desnoj strani uređaja.
- Не остављајте овај производ без надзора јер можете покварити печење.
- Kada se hrana ispeče, izvadite je iz peći tako što ćete zavući lopaticu ispod pice i isključiti rotaciju kamena.
- Превелике дима указује да је време печења превелико. У том случају уклоните пицу.

- Прекомерно време печења може изазвати пламен: у том случају искључите уређај и уверите се да ништа око уређаја није у опасности. Пламени ће се сами угасити. Не користите течност да угасите пламен.
- Не користите уља / масти (маслиново уље, маргарин) како бисте избегли ризик од дима или оштећења услед дима.
- Уверите се да храна у тави или на пица камену не додирује грејно тело.
- Не померајте уређај током употребе (када је прикључен).
- Nakon završetka pečenja, isključite uređaj tako što ćete termostat postaviti u položaj „isključeno“ i uređaj isključiti iz utičnice.
- Ostavite uređaj da se ohladi (najmanje 1 sat) pre pomeranja.

UPOZORENJE

- Не померајте уређај док је у употреби или док је прикључен.
- Nemojte dodirivati unutrašnjost peći za picu ili prednji okvir dok se koristi, jer se ove površine veoma zagreju. Decu i kućne ljubimce držite dalje.
- Не остављајте уређај без надзора док је у употреби.
- Не остављајте уређај без надзора током печења пика.
- Ostaci hrane na kamenu za picu mogu da se zapale. Nemojte da paničite, vatra će se ugасiti nakon nekoliko sekundi i оставiti pepeo koji kasnije možete da očistite kada se peć ohladi.
- Ако излази континуирано црн дим, одмах искључите уређај. Сачекајте да дим престане пре него што уклоните било шта (храну или пицу камен).
- Не користите пица пећницу ако је испуштена или има квар.
- Не користите угаљне брикете, течно гориво или лава камен у пица пећници.

Upozorenje:

nikada nemojte koristiti sledeće u peći: aluminijumsku foliju, pergament papir ili posuđe od stakla, nerđajućег челика i aluminijuma.

Upozorenje:

nikada nemojte peći hranu koja nije na bazi testa kao što je masna, tečna ili zamrznuta hrana na kamenu za pečenje.

ODRŽAVANJE

UPOZORENJE O PICA PEĆI

- Pre čišćenja, uverite se da je uređaj isključen i da se ohladio (najmanje 1 sat).
- Temeljno pregledajte i očistite unutrašnjost pica peći pre ponovnog uključivanja da biste sprečili stvaranje plamena zbog ostataka ulja ili ostataka koji su se nakupili tokom prethodnog korišćenja.
- Pica peć držite dalje od direktne sunčeve svetlosti i u zatvorenom što češće možete i tokom dužih perioda skladištenja.
- Pica peć držite dalje od slanih okruženja (pored mora) i bazena tokom dužih perioda skladištenja.
- Pizza Pronto ne sme biti izložen nepovoljnim vremenskim uslovima kao što su снег, led, jaka kiša, vetar i temperature ispod 0 °C.

- Navlaka za uređaj nije dovoljna da zaštiti peć tokom dužih perioda skladištenja.
- Peć držite na suvom i provetrenom mestu.
- Не стављајте ништа на производ током складиштења.
- Не користите пица пећницу ближе од 5 м од било које воде, као што је базен или барица.
- Ако LED трака на предњој плочи почне да мићељиво трепери црвено и бело, искључите и искључите уређај. Контактирајте одмах сервис.

UPOZORENJE O KAMENU ZA PEČENJE

- NEMOJTE koristiti kamen van pica peći.
- Izbegavajte izlaganje kamena ekstremnim promenama temperature. NEMOJTE stavljati zamrznutu hranu na vruć kamen.
- Kamen je lomljiv i može da pukne ako se udari ili padne.
- Kamen se veoma zagreje tokom korišćenja i ostaje vruć dugo vremena nakon korišćenja.
- NEMOJTE koristiti vodu za hlađenje kamena kada je vruć.
- Kada se ohladi, kamen možete da uklonite tako što ćete prste zавуći sa strana ili ga lagano gurnuti sa jedne strane da može lakše da se podigne
- Kamen za picu očistite blago navlaženom krpom i grubom četkom.

НЕ ЧИСТИТЕ КАМЕН ЗА ПИЦУ ВОДОМ

- Ако ste kamen čistili vodom, осушите га пре коришћења. Ово можете да урадите тако што ćete га ставити у обичну рерну на 60 °C (140 °F) на 2 сата или тако што ćete га оставити да се суши 48 сати у сувом окружењу.
- Kamen za pečenje ne stavljajte u mašinu за прanje sudova.
- Мрље могу остати чак и након чишћења; то је нормално трошење камена и не утиче на квалитет печења.

GARANCIJA I POSTPRODAJNI SERVIS

- Овај уређај има гаранцију на делове од две године.
- Дajемо све од себе да бисмо осигурали да сваки нађ уређај буде испоручен у савршеном радном стању. Ако приликом распакивања уређаја откријете квар, пријавите ово продавници или вађем интернет дистрибутеру у року од 30 дана.
- Ако током овог периода приметите квар, немојте користити производ и обратите се свом дистрибутеру.
- Sledeće stavke nisu uključene u garanciju:
- Normalno habanje proizvoda koje ne utiče na performanse uređaja (ogrebotine, površinski znaci korozije, tamne mrlje, udubljenja, promena boje itd.).
- Šteta nastala zbog neuobičajenog događaja или abnormalne upotrebe, modifikacije proizvoda или nepoštovanja uputstava из овог приручника.
- Šteta nastala zbog pada или удара.

ZA SVE USLOVE I ODREDBE POSETITE WWW.TEFAL.COM.

KOMPANIJA TEFAL NE SNOSI ODGOVORNOST ZA MATERIJALNU ILI TELESNU ŠTETU NASTALU ZBOG NEPRAVILNE MONTAŽE ILI NEPRAVILNE UPOTREBE UREĐAJA.

- Läs säkerhetsanvisningarna och den här broschyren noggrant innan du använder ugnen för första gången och spara den för framtida behov
- Se anvisningarna för inledande och regelbunden rengöring av ytor som kommer i kontakt med livsmedel, samt för rengöring och underhåll av apparaten.
- För din säkerhet följer apparaten alla gällande säkerhetsstandarder och bestämmelser (direktiv gällande lågspänning, elektromagnetisk kompatibilitet, miljö och material i kontakt med livsmedel ...)
- Apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap, såvida de inte är under uppsikt eller har fått instruktioner om hur apparaten ska användas av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn bör hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Den här apparaten får användas av barn från 8 år samt personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, liksom personer som saknar erfarenhet och kunskap, om det sker under tillsyn eller efter att personen fått instruktioner om säker användning av apparaten och är medveten om riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas av en vuxen. Håll apparaten och sladden utom räckhåll för barn under 8 år.
- Apparaten kan användas på högst 4 000 meters höjd.
- Apparaten har en jordanslutning som endast är för funktionella ändamål. Använd inte förlängningskabel. Om du tar på dig ansvaret, använd endast en förlängningskabel som är i gott skick, har jordad kontakt och är anpassad för apparatens effekt.
- Se anvisningarna för installation av enheten.

VARNING:

- För att undvika fara på grund av oavsiktlig återställning av värmeavstängningen får apparaten inte vara ansluten via en extern enhet, t.ex. en timer, eller anslutas till en krets som regelbundet slås på och av av elbolaget.
- Om strömsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika fara.
- Apparaten får inte användas med en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsystem.

VARNING!



Heta ytor. Temperaturen på åtkomliga ytor kan vara hög när apparaten är i drift. Vidrör inte apparatens varma ytor.

- apparaten är endast för utomhusbruk
- apparaten får inte användas inomhus
- undersök regelbundet strömsladden efter tecken på skador, använd inte apparaten om sladden är skadad
- apparaten måste strömförsörjas via en jordfelsbrytare med en nominell restström på högst 30 mA
- apparaten ska anslutas till ett jordat uttag.
- Koppla alltid bort apparaten från strömmen när den lämnas obevakad och innan den sätts ihop, tas isär eller rengörs. Torka apparatens inlopp innan den används igen
- Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Den är inte avsedd att användas i följande tillämpningar, och garantin gäller inte för:
 - personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer
 - lantgårdar
 - hotell, vandrarhem och andra liknande miljöer
 - bed and breakfast-inrättningar.
- Stäng av apparaten och koppla bort den från strömförsörjningen innan du byter tillbehör eller rör vid delar som rör sig under användning.
- Färgförändring av den inre håligheten kan uppstå vid användning.

SKYDDA MILJÖN



ⓘ Apparaten innehåller värdefulla material som kan återvinnas eller återanvändas.



➔ Lämna den på din lokala återvinningscentral.



I enlighet med gällande bestämmelser om CE-märkning finns information om energiförbrukning i fränläge, standbyläge (*) och nätverksanslutet standbyläge (*) tillgängligt på www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com, www.obhNordica.com eller www.krups.com (*). Dessa data visar din apparats energianvändning när den är ansluten men inte aktiv. För att spara energi växlar den automatiskt till dessa lägen efter användning(*). Om du vill ändra denna inställning (*), se användarmanualen. Observera att detta kommer att öka energiförbrukningen. (*)beroende på modell

BRUKSANVISNING

UPPSTÄLLNING

- Installera ugnen UTOMHUS på en stabil, horisontell, värmebeständig yta som är täckt av ett brandsäkert material (kakel, eldfast tegel, rostfritt stål osv.).
- Om apparaten behöver installeras mycket nära en vägg, skiljevägg, köksskåp, dekorlist osv. rekommenderar vi att de är tillverkade av ett värmebeständigt, brandsäkert material.
- Placera inte pizzaugnen under överhäng, takfötter eller nära torr vegetation.
- Lägg ingenting på apparaten.
- I annat fall måste det täckas av ett lämpligt, brandsäkert material som är värmeisolerande. Ta särskild hänsyn till brandskyddsbestämmelser.
- Skydda produkten från vind när den används, för bättre matlagningresultat och förvärmningstid.

MONTERING

- Ta bort allt förpackningsmaterial, inklusive den skyddande plastskumskivan under stenens rotationsstöd.
- Placera stenen i ugnen med den jämna ytan uppåt.
- Använd endast stenen som medföljer apparaten.
- Centrera stenen på rotationsstödet.

BAKA

- Värm upp ugnen i 2 timmar på maxtemperatur innan du lagar mat i den för första gången. Rengör den när den svalnat (se avsnittet Skötsel och underhåll för rengöringsanvisningar).
- Välj önskad temperatur med hjälp av temperaturvredet på apparatens högra sida.
- Under förvärmningen lyser lampan på frontpanelen med ett vitt blinkande sken.
- När önskad temperatur har uppnåtts lyser lampan med ett rött fast sken och du hör ett pip. Det signalerar att ugnen är redo för bakning.
- Strö lite mjöl över pizzaspaden så det inte fastnar och centrera din förberedda pizza på den. Vi rekommenderar att använda mannagryn i stället för mjöl eftersom det är mindre benäget att fatta eld.
- Skjut in spaden horisontellt i ugnen, nära stenytan, och dra bort den snabbt med en bestämd rörelse så att pizzan hamnar mitt på stenen.
- Sätt stenen i rotation med reglaget på apparatens högra sida för att få en jämn tillagning.
- Lämna inte denna produkt utan tillsyn – du kan förstöra bakningen.
- När pizzan är klar tar du ut den ur ugnen genom att skjuta in pizzaspaden under och stänga av den roterande stenen.
- För mycket rök indikerar att tillagningstiden är för lång. I så fall, ta bort din pizza.

- För lång tillagningstid kan orsaka lågor: i det fallet, koppla ur produkten och se till att inget runt omkring är i fara. Lågorna slocknar av sig själva. Använd inte vätska för att släcka lågor.
- Använd inte oljor / fetter (olivolja, margarin) för att undvika risk för rök eller skador orsakade av rök.
- Se till att maten i bakplåten eller på pizzastenen inte rör värmeelementet.
- Rör inte apparaten under användning (när den är inkopplad).
- När du bakat klart stänger du av apparaten genom att sätta termostaten på "av" och dra ur strömsladden.
- Låt apparaten svalna (minst 1 timme) innan du flyttar på den.

VARNING

- Flytta inte apparaten när den är i bruk eller när den är ansluten.
- Vidrör inte insidan av pizzaugnen eller den främre ramen under användning, dessa ytor blir mycket varma. Håll barn och husdjur borta.
- Lämna inte apparaten utan tillsyn under användning.
- Lämna inte apparaten utan uppsikt när du gräddar pizzor.
- Matrester på pizzasten kan fatta eld. Få inte panik. Lågorna försvinner efter några sekunder och lämnar brända rester som du kan rengöra senare när ugnen svalnat.
- Om kontinuerlig svart rök kommer ut, koppla ur produkten omedelbart. Vänta tills röken upphört innan du tar ut någon mat eller pizzasten.
- Använd inte pizzaugnen om den har fallit eller fungerar felaktigt.
- Använd inte kolbriketter, flytande bränsle eller lavasten i pizzaugnen.

Varning:

Använd aldrig följande i din pizzaugn: aluminiumfolie, bakplåtspapper eller kärl gjorda av glas, rostfritt stål, aluminium.

Varning:

Laga aldrig rätter som inte är degbaserade direkt på pizzastenen, som feta, vätskerika, frysta rätter.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

VARNING OM PIZZAUGNEN

- Se till att stänga av apparaten och låta den svalna (i minst 1 timme) innan du rengör den.
- Kontrollera och rengör ugnens insida noga innan du sätter på den igen för att förhindra uppkomst av lågor på grund av fett- eller matrester som ansamlats under tidigare användning.
- Förvara ugnen skyddad från direkt solljus och stående inomhus så ofta du kan och vid längre tids förvaring.
- Håll ugnen borta från salta miljöer (vid havet) och pooler under längre tids förvaring.
- Utsätt inte Pizza Pronto för ogynnsamma väderförhållanden som snö, is, kraftigt regn, vind eller temperaturer under 0 °C.

- Apparatens skyddspåse räcker inte för att skydda ugnen under längre tids förvaring.
- Förvara ugnen på en torr och ventilerad plats.
- Lägg inget på toppen av produkten vid förvaring.
- Använd inte pizzaugnen inom 5 m från någon typ av vatten, som en pool eller damm.
- Om LED-listen på frontpanelen börjar blinka växelvis rött och vitt, stäng av och koppla ur enheten. Kontakta omedelbart kundtjänst.

VARNING OM PIZZASTENEN

- Använd INTE stenen utanför pizzaugnen.
- Undvik att utsätta stenen för extrema temperaturförändringar. Lägg INTE fryst mat på en varm sten.
- Stenen är ömtålig och kan gå sönder vid slag eller om den tappas.
- Stenen blir mycket varm vid användning och förblir varm under lång tid efter användning.
- Använd INTE vatten för att kyla ned stenen när den är varm.
- När stenen svalnat kan du ta bort den genom att dra med fingrarna längs sidorna eller trycka lätt på ena sidan så att du kan lyfta den lättare.
- Rengör pizzastenen med en lätt fuktad trasa och en hård borste.

RENGÖR INTE PIZZASTENEN MED VATTEN

- Om du har gjort rent stenen med vatten ska den torka innan den används. Du kan torka stenen genom att placera den i en vanlig ugn i 60 °C (140 °F) i 2 timmar eller låta den torka i en torr miljö i 48 timmar.
- Lägg inte pizzastenen i diskmaskinen.
- Fläckar kan finnas kvar även efter rengöring; detta motsvarar stenens normala slitage och påverkar inte bakningskvaliteten.

GARANTI OCH KUNDSERVICE

- Den här apparaten har två års garanti på delar.
- Vi gör allt vi kan för att se till att var och en av våra apparater levereras till dig i perfekt skick. Om du upptäcker ett fel när du packar upp apparaten ska du meddela det till butiken eller din onlineåterförsäljare inom 30 dagar.
- Om du under den här perioden upptäcker ett fel ska du inte använda produkten. Kontakta återförsäljaren.
- Följande omfattas inte av garantin:
 - Normalt slitage på produkten som inte påverkar apparatens prestanda (repor, ytliga tecken på korrosion, svarta fläckar, bucklor, färgförändringar osv.).
 - Skador till följd av en onormal händelse eller onormal användning, modifiering av produkten eller underlåtenhet att följa anvisningarna i bruksanvisningen
 - Skador till följd av fall eller stötar.

FULLSTÄNDIGA VILLKOR FINNS PÅ WWW.TEFAL.COM.

TEFAL KAN INTE HÅLLAS ANSVARIGT FÖR SKADOR PÅ EGENDOM ELLER PERSONER TILL FÖLJD AV FELAKTIG INSTALLATION ELLER FELAKTIG ANVÄNDNING AV APPARATEN.

- Cihazınızı ilk defa kullanmadan önce güvenlik talimatlarını ve bu kitapçığı dikkatlice okuyun ve daha sonra başvurmak üzere saklayın
- Yiyeceklerle temas eden yüzeylerin ilk ve düzenli temizliği ile cihazınızın temizlik ve bakım işlemleri için talimatlara bakın.
- Güvenliğiniz için bu cihaz ilgili standart ve düzenlemelere (Düşük Gerilim Direktifi, Elektromanyetik uyumluluk, Çevre, Besinlerle temas halinde bulunan malzemeler vb.) uygundur
- Bu cihaz, gözetim altında olmadıkları veya güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımı ile ilgili talimat verilmediği sürece fiziksel, duyuusal veya zihinsel becerisi zayıf ya da tecrübe ve bilgi yetersizliği olan kişiler tarafından (çocuklar dahil) kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. Çocukların cihazla oynamalarını sağlamak için gözetim altında tutulmaları gerekir.
- Bu cihaz, ancak gözetim altında oldukları veya güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımı ile ilgili talimat aldıkları müddetçe fiziksel duyu kaybı veya zihinsel yetenekleri zayıf veya tecrübe ve bilgi yetersizliği olan kişiler tarafından ve 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaşından büyük ve gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu 8 yaşın altındaki çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın.
- Cihaz 4000 m'ye kadar yüksekliklerde kullanılabilir.
- Bu cihaz, yalnızca işlevsel amaçlar için bir topraklama bağlantısına sahiptir. Uzatma kablosu kullanmayın. Bunu üstleniyorsanız, yalnızca iyi durumda, topraklı fişe sahip ve cihazın güç değerine uygun bir uzatma kablosu kullanın.
- Cihazın kurulumuyla ilgili talimatlara bakın.

DİKKAT:

- Termal emniyet sisteminin yanlışlıkla sıfırlanmasından kaynaklanan tehlikeleri önlemek için bu cihaz zamanlayıcı gibi harici bir anahtarlama cihazı ile temin edilmemelidir ya da düzenli olarak şebeke tarafından açılan ve kapatılan bir devreye bağlanmamalıdır.
- Güç kablosu hasar görmüşse tehlikeyi önlemek amacıyla üretici firma, satış sonrası servis veya yetkili herhangi bir şahıs tarafından değiştirilmelidir.
- Bu cihaz, harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi ile çalıştırılmamalıdır.

UYARI:



Sıcak yüzeyler. Cihaz çalışırken erişilebilir yüzeylerin sıcaklığı yüksek olabilir. Cihazın sıcak yüzeylerine dokunmayın.

- cihaz sadece dış mekanda kullanıma uygundur;
- cihaz iç mekanda kullanılmamalıdır;
- güç kaynağı kablosu hasar belirtilerine karşı düzenli olarak kontrol edilmelidir ve kablo hasarlıysa cihaz kullanılmamalıdır;
- cihaz, nominal kaçak çalışma akımı 30 mA'yı aşmayan bir kaçak akım cihazı (RCD) üzerinden beslenmelidir
- cihaz, topraklanmış bir prize bağlanmalıdır
- Cihaz gözetimsiz bırakılacaksa ve birleştirme, sökme veya temizleme işlemleri öncesinde her zaman cihazın elektrik bağlantısını kesin. Cihaz tekrar kullanılmadan önce cihazın girişi kurutulmalıdır
- Bu cihaz, sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Cihazınız, garanti kapsamı dışında kalan aşağıdaki uygulamalarda kullanım için tasarlanmamıştır:
 - mağazalar, ofisler ve diğer çalışma alanlarındaki personel mutfak alanları;
 - çiftlik evleri;
 - otel, motel ve diğer konut tipi ortamlarda müşteriler tarafından;
 - oda ve kahvaltı türü hizmet verilen yerler.
- Aksesuarları değiştirmeden veya kullanım esnasında hareket eden parçalara yaklaşımadan önce cihazı kapatın ve elektrik bağlantısını kesin.
- İç boşluğun renginde solma, kullanım sırasında ortaya çıkabilir.

ÇEVREYİ KORUMA



İ Cihazınız geri kazanılabilir veya geri dönüştürülebilir değerli malzemeler içerir.



Cihazı yerel kamusal atık toplama noktasına götürün.

Geçerli CE işaretleme yönetmeliklerine uygun olarak, enerji tüketiminin kapalı modu, bekleme modu (*) ve ağa bağlı bekleme modu (*) ile ilgili bilgiler www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com veya www.krups.com (*) üzerinde mevcuttur. Bu veriler, cihazınızın bağlı ancak etkin değilken güç tüketimini gösterir. Güç tasarrufu yapmak için, kullanımdan sonra otomatik olarak bu modlara geçer(*). Bu ayarı (*) değiştirmek isterseniz, kullanım kılavuzuna bakın. Bunun enerji tüketimini artıracaklarını unutmayın. (*); Modele bağlı olarak.

KULLANIM TALIMATLARI

KURULUM

- DIŞ MEKAN fırını, yanıcı olmayan bir malzemeyle (fayans, ateş tuğlası, paslanmaz çelik vb.) kaplanmış sabit, yatay ve ısıya dayanıklı bir yüzeye kurun.
- Bu cihazın bir duvara, ara bölmeye, mutfak dolabına, dekoratif giydirmeye vb. çok yakın bir yere kurulması gerekiyorsa bunların yanıcı olmayan, ısıya dayanıklı bir malzemedan yapılmış olmasını öneririz.
- Pizza fırını, asılmış nesnelerin ve çıkıntıların altına veya kuru bitkilerin yakınına yerleştirmeyin.
- Aygıtın üstüne hiçbir şey koymayın.
- Bu durum söz konusu değilse bunlar ısı yalıtımı sağlayan uygun, yanmaz bir malzemeyle kaplanmalıdır. Yangın önleme yönetmeliklerine özellikle uyulmalıdır.
- Pişirme performansını ve ön ısıtma süresini optimize etmek için bu ürünü kullanırken rüzgardan koruyun.

MONTAJ

- Taşın dönüş desteğinin altındaki koruyucu plastik köpük disk de dahil olmak üzere tüm ambalaj malzemelerini çıkarın.
- Taşı fırının içine, pürüzsüz yüzeyi yukarı bakacak şekilde yerleştirin.
- Yalnızca cihazla birlikte gelen taşı kullanın.
- Taşı dönüş desteği üzerinde ortalayın.

PİŞİRME

- İlk kez pişirmeden önce fırını 2 saat boyunca maksimum sıcaklıkta ısıtın ve soğuduktan sonra temizleyin (temizlik talimatları için bakım ve koruma bölümüne bakın).
- Cihazın sağ tarafındaki sıcaklık düğmesini kullanarak istenen sıcaklığı seçin.
- Ön ısıtma sırasında ön panel ışığı beyaz renkte yanıp söner.
- İstenen sıcaklığa ulaşıldığında, ışık kırmızı renkte sabit yanar ve bir bip sesi duyulur. Bu, fırınınızın pişirmeye hazır olduğunu gösterir.
- Yapışmayı önlemek için küreği hafif bir irmik tabakasıyla kapladıktan sonra, hazırladığınız malzemeyi küreğin ortasına yerleştirin. Un yerine irmik kullanmanızı öneririz; yanma olasılığı daha düşüktür.
- Küreğinizi taşın yüzeyine yakın bir şekilde yatay olarak fırının içine kaydırın ve güvenli bir hareketle hızlıca dışarı çekerek hazırladığınız malzemeyi taşın ortasına bırakın.
- Eşit pişmesini sağlamak için cihazın sağ tarafındaki düğmeyle taşın dönmesini etkinleştirin.
- Bu ürünü gözetimsiz bırakmayın yoksa pişirme işleminiz bozulabilir.
- Hazırladığınız malzeme piştikten sonra pizza küreğini altına kaydırarak fırından çıkarın ve taşın dönmesini devre dışı bırakın.
- Aşırı duman, pişirme süresinin çok uzun olduğunu gösterir. Bu durumda pizzanızı çıkarın.

- Aşırı pişirme süresi alevlere yol açabilir: bu durumda cihazın fişini çekin ve cihazın etrafında hiçbir şeyin tehlikede olmadığından emin olun. Alevler kendiliğinden söner. Alevleri söndürmek için sıvı kullanmayın.
- Yağ / yağlar (zeytinyağı, margarin) kullanmayın, duman riski veya duman nedeniyle oluşabilecek hasardan kaçınmak için.
- Fırın tepsisi veya pizza taşındaki yiyeceklerin ısıtma elemanına değmemesine dikkat edin.
- Kullanım sırasında cihazı hareket ettirmeyin (fişe takılıyken).
- Pişirme işlemi tamamlandıktan sonra termostatı "kapalı" konuma getirerek cihazı kapatın ve fişini prizden çekin.
- Cihazı hareket ettirmeden önce soğumasını bekleyin (en az 1 saat).

UYARI

- Cihaz çalışırken veya prize takılıyken hareket ettirmeyin.
- Kullanım sırasında pizza fırınının içine veya ön çerçeveye dokunmayın; bu yüzeyler çok ısınır. Çocukları ve evcil hayvanları uzak tutun.
- Kullanım sırasında cihazı gözetimsiz bırakmayın.
- Pizza pişirirken cihazı gözetimsiz bırakmayın.
- Pizza taşı üzerindeki yiyecek kalıntıları alev alabilir. Endişelenmeyin; alevler birkaç saniye sonra kaybolur ve fırın soğuduktan sonra temizleyebileceğiniz yanmış bir kalıntı bırakır.
- Kesintisiz siyah duman çıkarsa cihazı hemen fişten çekin. Duman durana kadar bekleyin, sonra herhangi bir yiyecek ya da pizza taşını çıkarın.
- Fırın düştüyse ya da arızalıysa kullanmayın.
- Pizza fırınında kömür briketleri, sıvı yakıt veya lav taşı kullanmayın.

Uyarı:

Pizza fırınıınızda şunları kesinlikle kullanmayın: alüminyum folyo, pişirme kağıdı veya cam, paslanmaz çelik, alüminyumdan yapılmış kaplar.

Uyarı:

Yağlı gıda, sıvı gıda, donmuş gıda gibi hamur bazlı olmayan malzemeleri kesinlikle doğrudan pişirme taşı üzerinde pişirmeyin.

BAKIM VE KORUMA

PİZZA FIRINIYLA İLGİLİ UYARI

- Temizlemeden önce, cihazı kapattığınızdan ve cihazın soğuduğundan (en az 1 saat) emin olun.
- Önceki kullanım sırasında biriken artık yağ veya kalıntılardan kaynaklanan alev emisyonunu önlemek için fırını tekrar açmadan önce içini iyice kontrol edin ve temizleyin.
- Fırınınızı mümkün olduğunca sık olarak ve uzun süreli saklama sırasında doğrudan güneş ışığından ve iç mekanlardan uzak tutun.
- Uzun süreli saklama sırasında fırını tuzlu ortamlardan (deniz kıyısı) ve yüzme havuzlarından uzak tutun.

- Pizza Pronto olumsuz hava koşullarına maruz bırakılmamalıdır; örneğin kara, buzlanmaya, şiddetli yağmura, rüzgâra ve 0 °C'nin altındaki sıcaklıklara.
- Cihazın kapak torbası, uzun süreli saklama sırasında fırınınızı korumak için yeterli değildir.
- Fırınınızı kuru ve iyi havalandırılan bir yerde saklayın.
- Ürünün üstüne depolama sırasında hiçbir şey koymayın.
- Pizza fırınına havuz ya da gölet gibi herhangi bir su kaynağına 5 m'den daha yakın kullanmayın.
- Ön panel LED şeridi kırmızı ve beyaz renkte dönüşümlü yanıp sönmeye başlarsa cihazı kapatın ve fişini çekin. Yetkili servisi derhal arayın.

PİŞİRME TAŞIYLA İLGİLİ UYARI

- Taşı pizza fırınının dışında KULLANMAYIN.
- Taşı aşırı sıcaklık değişikliklerine maruz bırakmaktan kaçının. Donmuş yiyecekleri sıcak bir taşın üzerine KOYMAYIN.
- Taş kırılabilir ve darbe alması veya düşmesi durumunda kırılabilir.
- Taş kullanım sırasında çok ısınır ve kullanımdan sonra uzun süre sıcak kalır.
- Sıcak taşı soğutmak için su KULLANMAYIN.
- Soğuduktan sonra, taşı parmaklarınızı yanlardan kaydırarak veya bir taraftan hafifçe iterek çıkarabilirsiniz. Böylece taşı daha kolay kaldırabilirsiniz
- Pizza taşını hafif nemli bir bez ve sert bir fırçayla temizleyin.

PİZZA TAŞINI SU İLE TEMİZLEMİYİN

- Taşı suyla temizlediyseniz kullanmadan önce kurutun. Bu işlem, taşı klasik bir fırında 2 saat boyunca 60°C'de (140°F) bekleterek veya 48 saat boyunca kuru bir ortamda kurumaya bırakarak yapılabilir.
- Pişirme taşını bulaşık makinesine koymayın.
- Lekeler temizledikten sonra bile kalabilir; bu taşın normal aşınmasına karşılık gelir ve pişirme kalitesini etkilemez.

GARANTİ VE SATIŞ SONRASI HİZMETLERİ

- Bu cihaz iki yıllık parça garantisine sahiptir.
- Cihazlarımızın her birinin size mükemmel çalışacak şekilde tedarik edildiğinden emin olmak için elimizden geleni yapıyoruz. Cihazın ambalajını açarken bir kusur fark ederseniz bunu mağazaya veya çevrimiçi satıcınıza 30 gün içinde bildirin.
- Bu süre içinde bir arıza fark ederseniz ürünü kullanmayın ve bayinizle iletişime geçin.
- Aşağıdakiler garanti kapsamı dışındadır:
 - Ürünün, cihazın performansını etkilemeyen normal aşınması ve yıpranması (çizikler, yüzeysel korozyon belirtileri, siyah noktalar, çöküntüler, renk değişiklikleri vb.).
 - Anormal bir olay veya anormal kullanım, ürün modifikasyonu veya kılavuzdaki talimatlara uyulmamasından kaynaklanan hasar.
 - Düşme veya darbe sonucu oluşan hasar.

TÜM HÜKÜM VE KOŞULLAR İÇİN WWW.TEFAL.COM ADRESİNİ ZİYARET EDİN.

TEFAL, CİHAZIN YANLIŞ KURULUMUNDAN VEYA YANLIŞ KULLANIMINDAN KAYNAKLANAN

MADDİ HASAR VEYA KİŞİSEL YARALANMALARDAN SORUMLU TUTULAMAZ.

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Перед першим використання цього приладу уважно прочитайте правила техніки безпеки, а також збережіть інструкцію для подальшого перегляду
- Див. інструкції з першого та регулярного очищення поверхонь, що контактують із харчовими продуктами, а також щодо очищення й обслуговування приладу.
- Для вашої безпеки цей прилад відповідає чинним стандартам і нормам (директивам про низьку напругу, електромагнітну сумісність, охорону довкілля, матеріали, що контактують із харчовими продуктами тощо).
- Цей прилад не призначено для використання особами (зокрема дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з недостатніми досвідом і знаннями, якщо вони не перебувають під наглядом або не отримали інструкцій щодо використання приладу від особи, відповідальної за їх безпеку. Не допускайте, щоб діти гратися з приладом.
- Використання приладу дітьми віком до 8 років і дорослими особами з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або відсутністю досвіду та знань можливе лише за умов, що вони отримали необхідні інструкції щодо безпечного використання приладу й розуміють пов'язану із цим небезпеку або під наглядом інших осіб. Не дозволяйте дітям гратися з приладом. Дітям дозволено чистити й обслуговувати прилад лише під наглядом і за умови, що їм виповнилося 8 років. Зберігайте прилад і шнур живлення в місці, недоступному для дітей віком до 8 років.
- Прилад призначено для експлуатації на висоті до 4000 м.
- Цей прилад має заземлення лише для функціональних цілей. Не використовуйте подовжувач. Якщо ви берете на себе відповідальність, використовуйте лише подовжувач у справному стані, із заземленою вилкою та відповідний потужності приладу.
- Перегляньте інструкції з установлення приладу.

УВАГА!

- Щоб уникнути небезпеки внаслідок ненавмисного скидання параметрів плавкого запобіжника, цей прилад не можна жити через зовнішній перемикач, як-от таймер, або підключати до контура, який регулярно вмикається чи вимикається комунальною компанією.
- Для уникнення небезпеки заміну пошкодженого шнура живлення має здійснювати виробник, його служба післяпродажного обслуговування або особи з аналогічним рівнем кваліфікації.
- Цим приладом не слід керувати за допомогою зовнішнього таймера чи окремої системи дистанційного керування.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ.



Гарячі поверхні. Під час роботи приладу його доступні поверхні можуть сильно нагріватися. Не торкайтеся гарячих поверхонь приладу.

- прилад призначено лише для використання назовні;
- прилад не слід використовувати в приміщенні;
- шнур живлення слід регулярно перевіряти на наявність пошкоджень, і якщо вони є, прилад не можна використовувати;
- прилад повинен живитися через пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним струмом захисного відключення до 30 мА;
- прилад слід підключати до розетки з контактом заземлення.
- Завжди відключайте прилад від мережі живлення, якщо він залишається без нагляду, а також перед складанням, розбиранням і чищенням. Перед повторним використанням приладу його вхідний отвір потрібно висушити.
- Цей прилад призначено виключно для побутового використання. Його не можна використовувати за наведених нижче умов, на які не поширюється гарантія:
 - Кухонні зони для персоналу в магазинах, офісах та інших робочих приміщеннях.
 - Фермерські будинки.
 - Готелі, мотелі, та інші заклади тимчасового проживання.
 - Заклади, що надають послуги ночівлі та сніданку.
- Перед заміною аксесуарів або наближенням до рухомих частин приладу вимкніть його та від'єднайте від мережі живлення.
- Обесцвітіння внутрішньої порожнини може з'явитися під час використання.

ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ



❗ Прилад містить багато цінних матеріалів, які можна переробити або використати повторно.



➡ Здайте його до місцевого пункту збирання побутових відходів.



ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ

УСТАНОВЛЕННЯ

- Установлюйте піч НАДВОРІ на надійній горизонтальній термостійкій поверхні, покритій незаймистим матеріалом (плиткою, вогнетривкою цеглою, нержавіючою сталлю тощо).
- Якщо цей прилад потрібно встановити дуже близько до стіни, перегородки, кухонної шафи, декоративного оздоблення тощо, вони мають бути виготовлені з термостійкого, незаймистого матеріалу.
- Не розміщуйте піч для піци під навісами, карнизами або поблизу сухих рослин.
- Не кладіть нічого на верхню частину приладу.
- Якщо цього не уникнути, їх необхідно захистити відповідним незаймистим матеріалом, який забезпечує теплоізоляцію. Особливу увагу слід приділяти правилам пожежної безпеки.
- Під час використання захищайте прилад від вітру, щоб оптимізувати продуктивність приготування та час попереднього нагрівання.

ЗБІРКА

- Зніміть усі пакувальні матеріали, зокрема захисний пінопластовий диск під обертальною опорою пекарського каменя.
- Помістіть камінь у піч гладкою поверхнею догори.
- Використовуйте лише камінь, що входить у комплект приладу.
- Розмістіть камінь по центру обертальної опори.

ВИПІКАННЯ

- Перед першим приготуванням розігрійте піч протягом 2 годин за максимальної температури, а потім очистьте її після охолодження (інструкції з очищення див. у розділі про догляд і технічне обслуговування).
- Виберіть потрібну температуру за допомогою регулятора температури з правої сторони приладу.
- Під час попереднього нагрівання індикатор на передній панелі блимає білим кольором.
- Після досягнення потрібної температури індикатор постійно світиться червоним кольором і прилад подає звуковий сигнал. Це означає, що піч готова до випікання.
- Розмістіть страву по центру лопатки, попередньо посипавши її тонким шаром манної крупи, щоб запобігти прилипанню. Рекомендуємо використовувати манну крупу замість борошна, оскільки вона рідше займається.
- Вставте лопатку для піци горизонтально в піч близько до поверхні каменя та різко й упевнено висмикніть її, щоб скинути страву по центру каменя.
- Для рівномірного приготування активуйте обертання каменя перемикачем із правої сторони приладу.
- Не залишайте цей продукт без нагляду, інакше ви можете зіпсувати випічку.

- Після випікання вийміть страву з печі, підсунувши під неї лопатку для піци, і вимкніть обертання каменя.
- Занадто багато диму свідчить про те, що час випікання надто великий. У такому разі видаліть вашу піцу.
- Надмірний час випікання може спричинити полум'я: у цьому випадку від'єднайте пристрій від мережі і переконайтеся, що нічого навколо не знаходиться в небезпеці. Полум'я згасне саме. Не використовуйте рідини для гасіння полум'я.
- Не використовуйте олії / жири (оливкова олія, маргарин), щоб уникнути ризику диму чи пошкоджень від диму.
- Переконайтеся, що їжа на деку або на камені для піци не торкається нагрівального елемента.
- Не рухайте прилад під час використання (коли він увімкнений).
- Після завершення випікання вимкніть прилад, перевівши термостат у положення «вимкнено», і від'єднайте його від мережі живлення.
- Дайте приладу охолонути (принаймні 1 годину), перш ніж переміщувати його.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Не переміщайте прилад під час роботи або коли він підключений до мережі.
- Під час використання печі для піци не торкайтеся її внутрішньої або передньої частини, оскільки ці поверхні дуже нагріваються. Не дозволяйте дітям і домашнім тваринам наближатися до печі.
- Не залишайте прилад без нагляду під час використання.
- Не залишайте прилад без нагляду під час випікання піци.
- Залишки страви на камені для піци можуть спалахнути. Не панікуйте: полум'я згасне через кілька секунд, а пригорілі залишки можна буде очистити пізніше, коли піч охолоне.
- Якщо з'являється постійний чорний дим, негайно від'єднайте пристрій. Зачекайте, доки дим не вщухне, перш ніж витягувати їжу або пічний камінь.
- Не використовуйте піца-піч, якщо вона впала або має несправність.
- Не використовуйте вугілляні брикети, рідке паливо або лавовий камінь у піца-печі.

Попередження:

ніколи не використовуйте в печі для піци алюмінієву фольгу, пергаментний папір або посуд зі скла, нержавіючої сталі чи алюмінію.

Попередження:

ніколи не випікайте безпосередньо на камені страви, які не містять тіста, зокрема жирні, рідкі та заморожені продукти.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ СТОСОВНО ПЕЧІ ДЛЯ ПІЦИ

- Перед очищенням переконайтеся, що ви вимкнули прилад і він охолонув (принаймні 1 годину).
- Щоб запобігти виникненню полум'я через залишки олії або їжі від попереднього використання, ретельно огляньте й очистьте внутрішню частину печі, перш ніж знову ввімкнути її.
- Тримайте піч в приміщенні та подалі від прямих сонячних променів якомога частіше, а також під час тривалого зберігання.
- Під час тривалого зберігання тримайте піч подалі від солоного середовища (морського узбережжя) і басейнів.
- Пристрій Pizza Pronto не слід піддавати дії несприятливих погодних умов, таких як сніг, лід, сильний дощ, вітри та температури нижче 0 °C.
- Чохла приладу недостатньо для захисту печі під час тривалого зберігання.
- Зберігайте піч в сухому, провітрюваному місці.
- Не кладіть нічого на верхню частину продукту під час зберігання.
- Не використовуйте піца-піч ближче ніж 5 м від будь-якої води, як басейн або ставок.
- Якщо світлодіодна панель передньої частини почне блимати червоним і білим по черзі, вимкніть і від'єднайте пристрій. Зверніться одразу до служби післяпродажного обслуговування.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ СТОСОВНО КАМЕНЯ ДЛЯ ВИПІКАННЯ

- НЕ використовуйте камінь поза піччю для піци.
- Не піддавайте камінь впливу екстремальних перепадів температури. НЕ кладіть заморожені продукти на гарячий камінь.
- Камінь крихкий і може зламатися внаслідок удару чи падіння.
- Під час роботи печі камінь сильно нагрівається та залишається гарячим ще довго після використання.
- НЕ охолоджуйте гарячий камінь водою.
- Після охолодження камінь можна вийняти, просунувши пальці з боків або трохи натиснувши з одного боку, щоб його було легше підняти.
- Очищайте камінь для піци легко зволоженою тканиною та жорсткою щіткою.

НЕ МИЙТЕ КАМІНЬ ДЛЯ ПІЦИ ВОДОЮ

- Якщо ви очистили камінь водою, висушіть його перед використанням. Це можна зробити, помістивши камінь на 2 години у звичайну піч за температури 60°C (140°F) або залишивши його на 48 годин у сухому середовищі.
- Не мийте камінь для випікання в посудомийній машині.
- Плями можуть залишатися навіть після очищення; це відповідає нормальному зносу каменю і не впливає на якість приготування.

- На деталі цього приладу надається дворічна гарантія.
- Ми докладаємо всіх зусиль, щоб кожен наш прилад доставлявся покупцеві в бездоганному робочому стані. Якщо під час розпакування приладу ви виявите дефект, повідомте про це магазин або інтернет-продавця протягом 30 днів.
- Якщо протягом цього періоду ви помітили несправність, не використовуйте виріб і зверніться до продавця.
- Гарантія не поширюється на вказані нижче випадки.
- Звичайне зношення виробу, яке не впливає на його роботу (подряпини, поверхневі ознаки корозії, чорні плями, вм'ятини, зміна кольору тощо).
- Пошкодження внаслідок ненормальних обставин або неправильного використання, модифікації виробу або недотримання інструкцій, наведених у посібнику.
- Пошкодження внаслідок падіння або удару.

ВИЧЕРПНІ УМОВИ Й ПОЛОЖЕННЯ МОЖНА ЗНАЙТИ НА САЙТІ WWW.TEFAL.COM.

КОМПАНІЯ TEFAL НЕ НЕСЕ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА ПОШКОДЖЕННЯ МАЙНА АБО ТРАВМУВАННЯ ЛЮДЕЙ

УНАСЛІДОК НЕНАЛЕЖНОГО ВСТАНОВЛЕННЯ АБО НЕПРАВИЛЬНОГО ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ.

